

Lees dit voor gebruik.

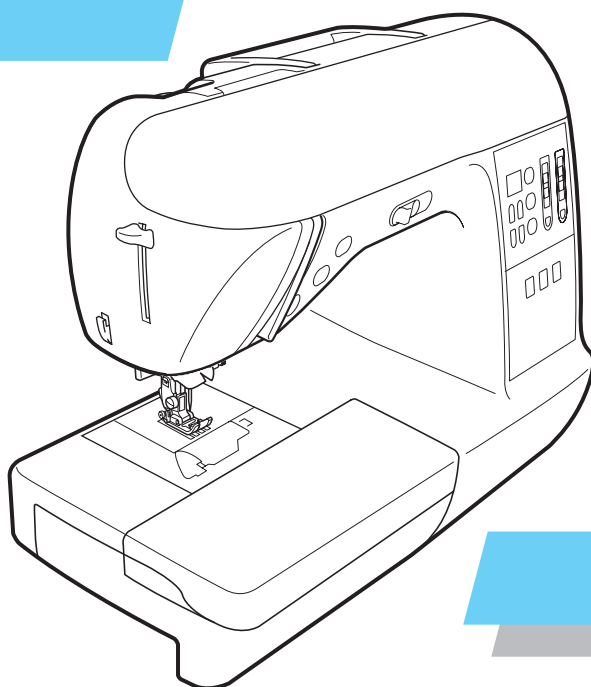
1 VOORBEREIDINGEN

2 DE BASISPRINCIPES
VAN HET NAAIEN

**Lees dit wanneer u
extra informatie nodig hebt.**

3 NAAISTEKEN

4 BIJLAGE



Gecomputeriseerde naaimachine

Bedieningshandleiding

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees deze veiligheidsinstructies alvorens u de machine gebruikt.
Deze machine is bestemd voor huishoudelijk gebruik.

GEVAAR - Beperk het risico van een elektrische schok:

- 1 Trek **altijd** de stekker uit het stopcontact onmiddellijk na gebruik, wanneer u de machine reinigt, wanneer u onderhoud verricht volgens de aanwijzingen in deze handleiding of wanneer u de machine onbeheerd achterlaat.

WAARSCHUWING - Verklein de kans op brandwonden, brand, elektrische schokken of letsel:

- 2 Trek **altijd** de stekker uit het stopcontact wanneer u deksels verwijderd, de machine smeert of andere aanpassingen verricht volgens aanwijzingen in de handleiding:
 - Als u de stekker uit het stopcontact wilt halen, zet u eerst de hoofdschakelaar op "O" (uit). Vervolgens pakt u de stekker vast en trekt u deze uit het stopcontact. **Trek niet aan** het snoer.
 - Sluit de machine rechtstreeks op een wandstopcontact aan. Gebruik geen verlengsnoeren.
 - Haal **altijd** de stekker uit het stopcontact bij een stroomstoring.
- 3 Gebruik de machine **nooit** als een snoer of stekker beschadigd is, als de machine niet goed werkt, als de machine is gevallen of beschadigd, of als er water op is gemorst. Breng de machine naar de dichtstbijzijnde erkende dealer of een servicecentrum voor onderzoek, reparatie, elektrische of mechanische aanpassingen.
Gebruik de machine niet meer en haal direct het netsnoer uit het stopcontact als u iets ongebruikelijks opvalt, zoals een geur, hitte, verkleuring of vervorming, terwijl de machine wordt gebruikt of is opgeborgen.
- 4 Houd **altijd** uw werkoppervlak vrij:
 - Gebruik de machine niet met geblokkeerde ventilatieopeningen. Houd de ventilatiegaten van de machine en het voetpedaal vrij van stof, pluisjes en stukken stof.
 - **Plaats geen** voorwerpen op het voetpedaal.
 - **Gebruik geen** verlengsnoeren. Sluit de machine rechtstreeks op een wandstopcontact aan.
 - Zorg dat er **nooit** ook maar **enig** voorwerp valt of wordt gestoken in **enige** opening van de machine.
 - **Gebruik de machine niet** wanneer spuitbussen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
 - **Gebruik de machine niet** in de buurt van een warmtebron, zoals fornuis of strijkijzer. Anders kan de machine, het netsnoer of het kledingstuk in brand vliegen, met brand of elektrische schok als gevolg.

5 Speciale aandacht is vereist wanneer u naait:

- Let **altijd** goed op de naald. Gebruik geen verbogen of gebroken naalden.
- Blijf met uw vingers uit de buurt van **alle** bewegende onderdelen. Let vooral op bij de naald.
- Zet de hoofdschakelaar op "O" (uit) als u iets wilt aanpassen in de buurt van de naald.
- **Gebruik geen** beschadigde of onjuiste steekplaat. Daardoor kan de naald breken.
- **Trek niet aan of duw niet tegen** de stof tijdens het naaien. Volg zorgvuldig de aanwijzingen wanneer u naait uit de vrije hand, zodat u de naald niet buigt waardoor hij kan breken.

6 Deze machine is **geen** speelgoed:

- Let goed op wanneer de machine wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen.
- Gebruik de machine niet buiten.

7 Een langere levensduur van de machine:

- Zet de machine niet weg op een plaats met direct zonlicht of een hoge vochtigheidsgraad. Gebruik of plaats de machine niet in de buurt van een verwarming, strijkijzer, halogeenlamp of andere warme voorwerpen.
- Gebruik voor het reinigen van de behuizing alleen neutrale zeep of reinigingsmiddelen. Benzeen, thinner en schuurmiddelen kunnen de behuizing en de machine beschadigen en mogen nooit worden gebruikt.
- Raadpleeg altijd de bedieningshandleiding wanneer u onderdelen, de persvoet, de naald of andere delen gaat verwisselen of bevestigen.

8 Voor reparatie of afstelling:

- Als de verlichtingsunit (LED) is beschadigd, moet u deze laten vervangen door een erkende dealer.
- Als de machine een defect vertoont of moet worden afgesteld, controleert u eerst aan de hand van het overzicht voor probleemoplossing achter in de bedieningshandleiding of u de afstelling zelf kunt uitvoeren. Als u het probleem niet kunt verhelpen, raadpleegt u uw plaatselijke erkende Brother-dealer.

Gebruik deze machine alleen voor de bestemde doeleinden, zoals beschreven in deze handleiding.

Gebruik door de fabrikant aanbevolen accessoires zoals beschreven in deze handleiding.

Bewaar deze instructies.

De inhoud van deze handleiding en de specificaties van dit product kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Meer productinformatie vindt u op onze website www.brother.com.

Inhoudsopgave

Belangrijke veiligheidsinstructies	1
Inhoudsopgave	3
Inleiding	6
Functies van de naaimachine	6
Accessoires	7
Bijgeleverde accessoires	7
Optionele accessoires	8
Machineonderdelen en hun functie	9
Vooraanzicht	9
Naald- en persvoetgedeelte	10
Rechterkant/achteraanzicht	10
Bedieningstoetsen	11
Bedieningspaneel	12

VOORBEREIDINGEN 13

De machine aan- en uitzetten	14
Voorzorgsmaatregelen stroomvoorziening	14
De machine aanzetten	15
De machine uitzetten	15
Spoel winden/plaatsen	16
Voorzorgsmaatregelen spoel	16
Spoel winden	16
Spoel plaatsen	20
Bovendraad inrijgen	22
Bovendraad inrijgen	22
Naald inrijgen	25
Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)	26
Werken met de tweelingnaald	27
Onderdraad naar boven halen	29
Naald wisselen	30
Voorzorgsmaatregelen naalden	30
Soorten naalden en toepassingen	30
Naald controleren	31
Naald verwisselen	32
Persvoet verwisselen	33
Voorzorgsmaatregelen persvoet	33
Persvoet verwisselen	33
Persvoetdruk aanpassen	34
Persvoethouder verwijderen	35
Werken met de boventransportvoet (optioneel)	35
Cilindrische of grote stukken naaien	37
Cilindrische stukken naaien	37
Grote stukken stof naaien	37

DE BASISPRINCIPES VAN HET NAAIEN 39

Naaien	40
Algemene procedure voor het naaien	40
Stof plaatsen	41
Beginnen met naaien	42
Naaiwerk verstevigen	44
Draad afsnijden	45

Draadspanning aanpassen	46
De spanning van de bovendraad aanpassen	46
De steeklengte en steekbreedte aanpassen	47
Steekbreedte aanpassen	47
Steeklengte aanpassen	48
Nuttige functies	49
Naaldstopstand wijzigen	49
Automatisch achteruit naaien/verstevigingssteken naaien	49
Aanvankelijke naaldstopstand wijzigen	50
Nuttige naaitips	51
Proefnaaien	51
Van naairichting veranderen	51
Rondingen naaien	51
Dikke stoffen naaien	52
Dunne stoffen naaien	53
Stretchstoffen naaien	53
Evenwijdige marge naaien	53

NAAISTEKEN 55

Steken selecteren	56
Steken selecteren	56
Overhandse steken	58
Overhandse steken naaien met overhandse steekvoet "G"	58
Overhandse steken naaien met zigzagvoet "J"	59
Overhandse steken naaien met de optionele zijsnijder	60
Basissteken	62
Basissteken	62
Blindzoomsteken naaien	63
Knoopsgaten naaien/knoppen aanzetten	65
Knoopsgaten naaien	66
Knoppen aanzetten	69
Rits inzetten	72
Een rits inzetten in het midden	72
Zijrits inzetten	73
Stretchstof naaien en elastiek bevestigen	76
Stretchstof naaien	76
Elastiek bevestigen	76
Applicatie-, patchwork- en quiltsteken	78
Applicatiesteken naaien	79
Patchworksteken (voor fantasiequilt)	80
Aan elkaar zetten	80
Quilten	81
Vrij quilten	82
Verstevigingssteken	83
Drievoudige stretchsteken naaien	83
Trenssteek	83
Oogje stikken	85
Decoratieve steken naaien	86
Fagotsteken	87
Schelpsteek	88
Smocksteken naaien	88
Verbindingssteken naaien	89
Erfstuksteken naaien	90

BIJLAGE	93
Steekinstellingen	94
Naaisteken	94
Zorg en onderhoud	100
De buitenkant van de machine reinigen	100
Grijper reinigen	100
Probleemoplossing	102
Foutmeldingen	105
Piepsignaal bij bediening	106
Index	107

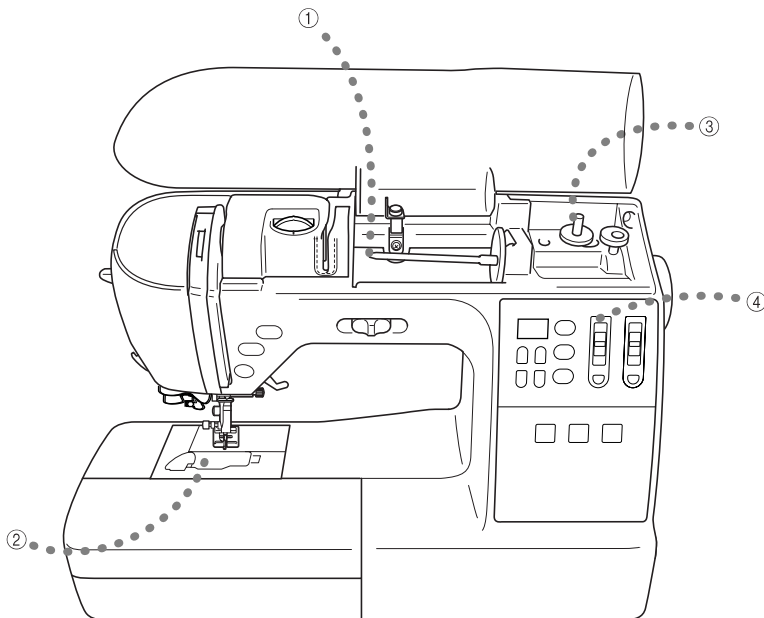
Inleiding

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe naaimachine.

Bestudeer de "Belangrijke veiligheidsinstructies" (pagina 1) en vervolgens deze handleiding zorgvuldig voordat u de naaimachine in gebruik neemt, zodat u de diverse functies correct kunt uitvoeren.

Houd deze handleiding altijd bij de hand zodat u snel iets kunt nazoeken.

Functies van de naaimachine



① **De bovendraad gemakkelijk inrijgen**

U kunt de klos aan de voorkant van de naaimachine installeren, zodat u de bovendraad gemakkelijk kunt inrijgen. Bovendien kunt u de naald met een eenvoudige handeling inrijgen (pagina 22).

② **De onderdraad in één handeling inrijgen**

U kunt beginnen met naaien zonder de onderdraad naar boven te halen (pagina 20).

③ **De spoel eenvoudig winden**

U kunt de spoel snel en eenvoudig winden met draad (pagina 16).

④ **Ingebouwde steken**

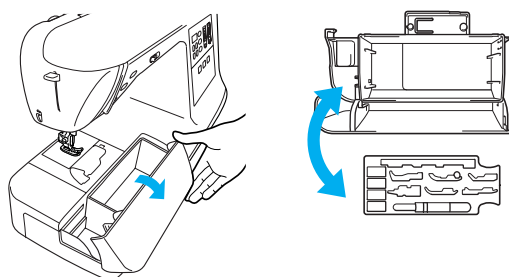
U kunt kiezen uit de ingebouwde steken, waaronder naaisteken en decoratieve steken (pagina 56).

Accessoires

Open de doos en controleer of de volgende accessoires zijn bijgeleverd. Neem contact op met uw dealer wanneer een artikel ontbreekt of beschadigd is.

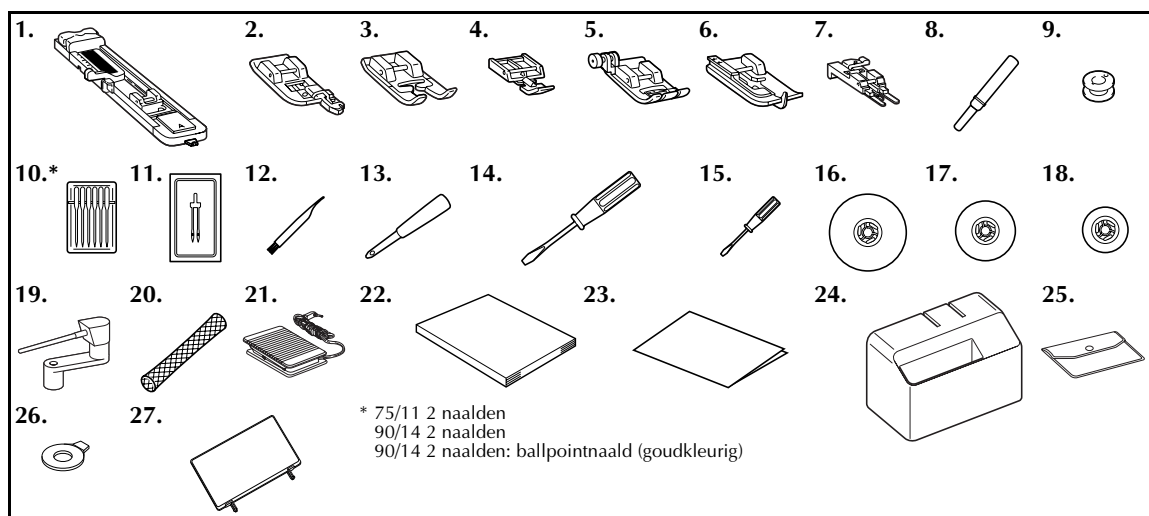
Bijgeleverde accessoires

De doos moet de volgende artikelen bevatten.



 Opmerking

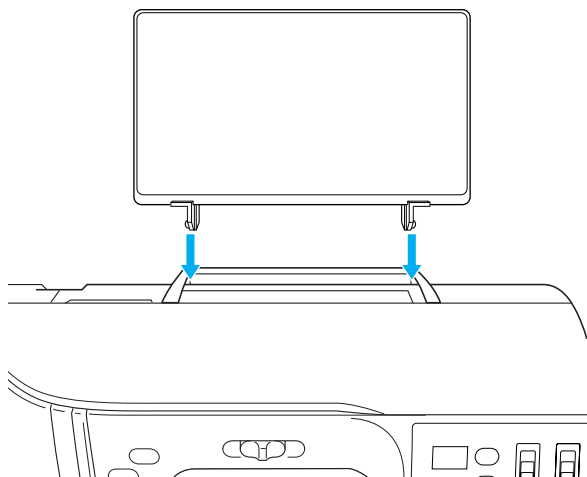
- De schroef voor de persvoethouder is verkrijgbaar bij uw erkende dealer.
(Onderdeelcode: XA4813-051)
- De accessoirelade met vakjes is verkrijgbaar bij uw erkende dealer.
(Onderdeelcode: XC4489-051)



Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode	Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode
1	Knoopsgatenvoet "A"	XC2691-053	15	Schroevendraaier (klein)	X55468-051
2	Overhandse steekvoet "G"	XC3098-051	16	Kloskap (groot)	130012-054
3	Monogrammenvoet "N".	X53840-351	17	Kloskap (medium) x 2	X55260-153
4	Ritsvoet "I"	X59370-051	18	Kloskap (klein)	130013-154
5	Zigzagvoet "J" (op machine)	XC3021-051	19	Extra klospen	XC4654-051
6	Blindzoomvoet "R"	X56409-051	20	Klosnetje	XA5523-050
7	Knoopaanzetvoet "M"	130489-001	21	Voetpedaal	XD0496-051 (Europese Unie) XC6651-151 (andere gebieden)
8	Tormmesje	X54243-051			
9	Spoel (4)	SFB (XA5539-151)	22	Bedieningshandleiding	XE0876-001
10	Naaldsetje	X58358-051	23	Beknopte bedieningsgids	XE0434-001
11	Tweelingnaald	X59296-151	24	Doos	XC9701-052
12	Schoonmaakborsteltje	X59476-051	25	Accessoirezakje	XC4487-051
13	Gaatjesponser	135793-001	26	Schijfvormige schroevendraaier	XC1074-051
14	Schroevendraaier (groot)	XC8349-051	27	Steekpatronenkaart	XE0537-001

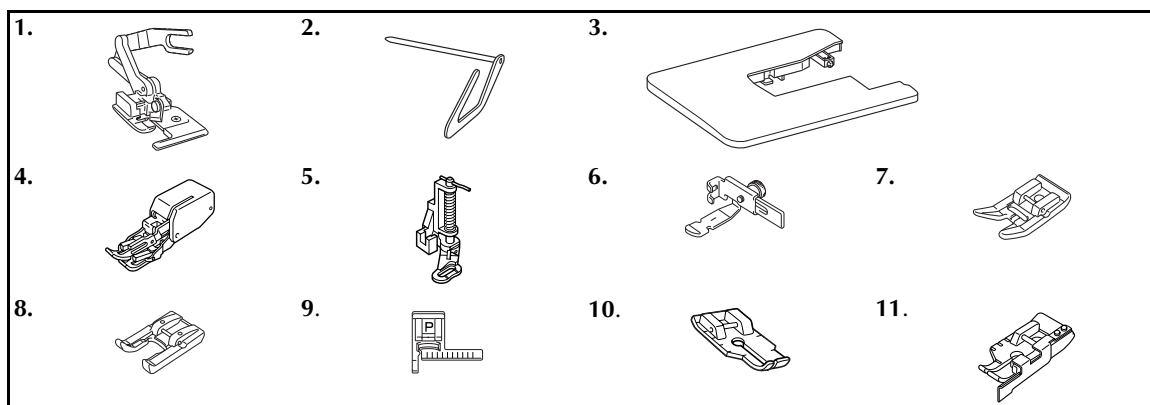
■ De steekpatronenkaart bevestigen

Op de steekpatronenkaart staan de beschikbare steken en de steeknummers. Onder het steeknummer wordt met een letter (A, G, J, N of R) aangegeven welke persvoet moet worden gebruikt. Bevestig de steekpatronenkaart aan het handvat, zoals aangegeven in onderstaande illustratie.



Optionele accessoires

De volgende accessoires zijn optioneel verkrijgbaar.



Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode	Nr.	Onderdeel	Onderdeelcode
1	Zijsnijder	F054 (XC3879-002)	7	Non-stickvoet	F007N (XC1949-002)
2	Quiltgeleider	F016N (XC2215-002)	8	Open voet	F027N (XC1964-002)
3	Brede tafel	WT5 (XC9567-152)	9	Steekgeleidervoet "P"	F035 (XC1969-002)
4	Boventransportvoet	F033N (XC2214-002)	10	1/4 inch quiltvoet	F001N (XC1944-052)
5	Quiltvoet	F005N (XC1948-002)	11	1/4 inch quiltvoet met geleider	F057 (XC7416-252)
6	Instelbare rits/galonvoet	F036N (XC1970-002)			



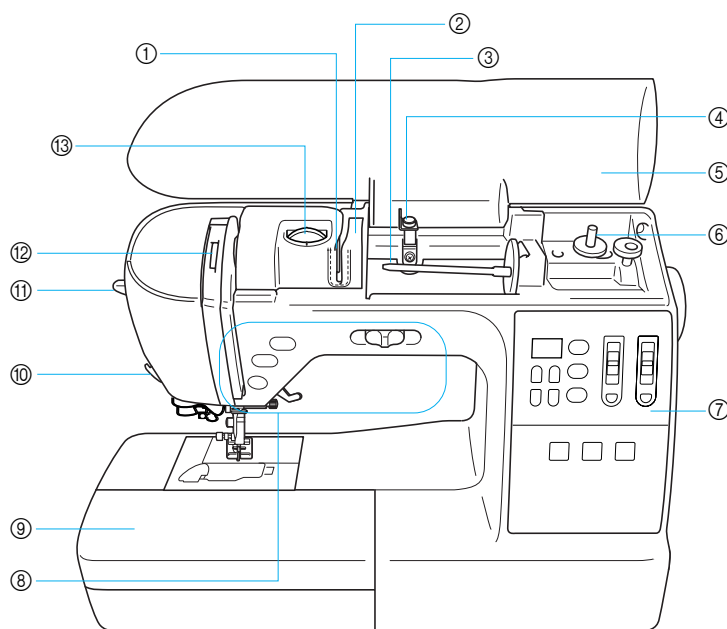
Memo

- Bij uw Brother-dealer kunt u een complete lijst opvragen met optionele accessoires die beschikbaar zijn voor uw machine.

Machineonderdelen en hun functie

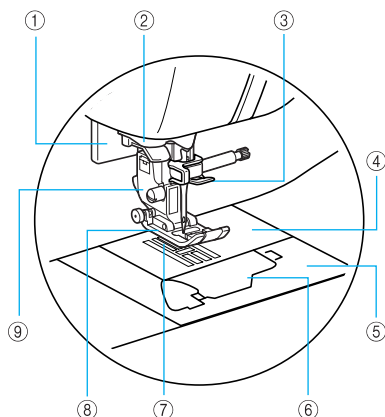
Hieronder worden de diverse onderdelen van de machine en hun functie beschreven. Lees de beschrijvingen zorgvuldig door, zodat u de namen van de onderdelen kent voordat u de machine gaat gebruiken.

Vooraanzicht



- ① **Draadgeleiderplaat**
Leid de draad onder de draadgeleiderplaat.
- ② **Draadgeleiderdeksel**
Bij het inrijgen van de bovendraad leidt u de draad achter het draadgeleiderdeksel.
- ③ **Klossen**
Plaats een draadklos op de klossen.
- ④ **Draadgeleider en voorspanningsschijf voor spoelwinder**
Leid de draad onder deze draadgeleider en rond de voorspanningsschijf wanneer u de onderdraad wilt winden.
- ⑤ **Bovendeksel**
Open het bovendeksel om de draadklos op de klossen te plaatsen.
- ⑥ **Spoelwinder**
Gebruik de spoelwinder voor het winden van de spoel.
- ⑦ **Bedieningspaneel**
Gebruik dit paneel voor het selecteren van steken en diverse steekfuncties (pagina 12).
- ⑧ **Bedieningstoetsen en schuifknop voor snelheidsregeling**
Met deze toetsen en de schuifknop bedient u de naaimachine (pagina 11).
- ⑨ **Afneembare accessoiretafel**
Bewaar de persvoet en spoelen in de afneembare accessoireruimte. Verwijder de accessoiretafel voordat u cilindrische stukken gaat naaien.
- ⑩ **Draadafsnijder**
Leid de draden door de draadafsnijder om ze af te snijden.
- ⑪ **Naaldinrijghendel**
Rijg de naald in met de naaldinrijger.
- ⑫ **Controlevenster draadophaalhendel**
Via het venster kunt u de stand van de draadophaalhendel controleren.
- ⑬ **Draadspanningsknop**
Met de draadspanningsknop kunt u de spanning van de bovendraad aanpassen.

Naald- en persvoetgedeelte



① Knoopgathendel

U gebruikt de knoopgathendel met de knoopsgatenvoet om in één keer knoopsgaten te maken.

② Draadgeleiderschijf

Leid de draad door de draadgeleiderschijf wanneer u de naald inrijgt met de naaldinrijger.

③ Draadgeleider aan naaldstang

Leid de bovendraad door de draadgeleider aan de naaldstang.

④ Steekplaat

De steekplaat is gemarkeerd om rechte naden te kunnen naaien.

⑤ Steekplaatdeksel

Verwijder het steekplaatdeksel als u het spoelhuis en de grijper wilt reinigen.

⑥ Spoelhuisdeksel

Open het spoelhuisdeksel om de spoel te plaatsen.

⑦ Transporteers

De transporteers voeren de stof in de naairichting.

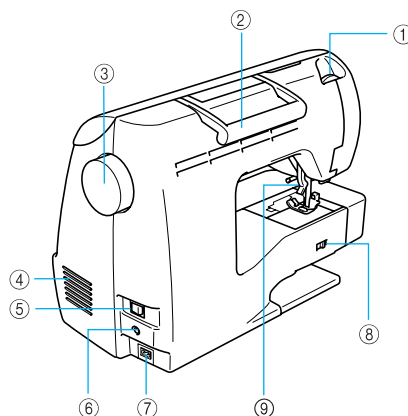
⑧ Persvoet

De persvoet drukt gelijkmatig op de stof tijdens het naaien. Bevestig de persvoet die het geschiktst is voor de geselecteerde steek.

⑨ Persvoethouder

De persvoet wordt bevestigd op de persvoethouder.

Rechterkant/achteraanzicht



① Persvoetknop

Met de persvoetknop kunt u instellen hoeveel druk de persvoet uitoefent op de stof.

② Handvat

Draag de machine aan het handvat wanneer u deze vervoert.

③ Handwiel

Draai het handwiel naar u toe om de naald omhoog of omlaag te zetten. U moet het handwiel naar u toe draaien (tegen de klok in).

④ Ventilatieopening

De ventilatieopening zorgt voor luchtverversing rondom de motor. Houd de ventilatieopening vrij wanneer u de machine gebruikt.

⑤ Hoofdschakelaar

Met de hoofdschakelaar zet u de machine aan en uit.

⑥ Voetpedaalaansluiting

Steek de stekker aan het einde van de voetpedaalkabel in de voetpedaalaansluiting op de machine.

⑦ Voedingsaansluiting

Steek de stekker van het netsnoer in de voedingsaansluiting.

⑧ Transporteurstandschakelaar

Met de transporteurstandschakelaar kunt u de transporteers omlaag zetten.

⑨ Persvoethendel

Met de persvoethendel zet u de persvoet omhoog of omlaag.

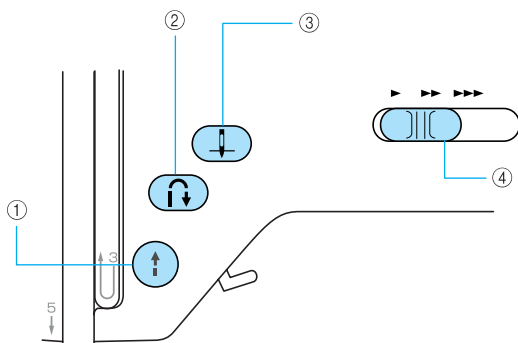


Memo

- Zie pagina 9 tot en met 12 wanneer u leert hoe u de machine moet gebruiken.

Bedieningstoetsen

Met de bedieningstoetsen kunt u allerlei elementaire machinehandelingen gemakkelijk uitvoeren.



① Start/stoptoets

Druk op de start/stoptoets om te beginnen of te stoppen met naaien. Zolang u de toets ingedrukt houdt, gaat de machine op lage snelheid naaien. Wanneer u stopt met naaien, wordt de naald omlaag gezet in de stof. Voor bijzonderheden, zie “Beginnen met naaien” (pagina 42).

De toets licht groen, rood of oranje op, afhankelijk van de bediening van de naaimachine.

- Groen: wanneer de machine klaar is om te gaan naaien of wanneer de machine naait.
- Rood: wanneer de machine niet klaar is om te beginnen met naaien.
- Oranje: wanneer de spoelwinderas naar rechts staat om de onderdraad op de spoel te winden.

② Achteruit/verstevigingssteektoets

Druk op de achteruit/verstevigingssteektoets om achteruit te naaien of om verstevigingssteken te naaien. U kunt achteruit naaien door de toets ingedrukt te houden. U kunt verstevigingssteken maken door 3 tot 5 steken over elkaar te naaien. Voor bijzonderheden, zie “Naaiwerk verstevigen” (pagina 44).

③ Naaldstandtoets

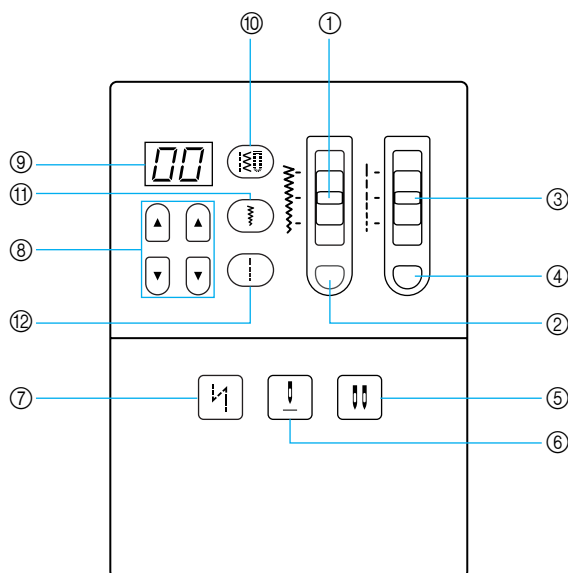
U kunt de naald omhoog of omlaag zetten door op de naaldstandtoets te drukken. Wanneer u tweemaal op de toets drukt, maakt u één steek.

④ Schuifknop voor snelheidsregeling

Met de schuifknop voor snelheidsregeling past u de naaisnelheid aan.

Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel, rechts op de voorkant van de naaimachine, bestaat uit diverse toetsen en schuifknoppen om de diverse naai-instellingen op te geven.



① Steekbreedteschuif / ② Steekbreedtettoets

Hiermee past u de steekbreedte of de naaldstand aan. U drukt eerst op de steekbreedtettoets en vervolgens past u met de steekbreedteschuif de steekbreedte aan.

③ Steeklengteschuif / ④ Steeklengtettoets

Hiermee past u de steeklengte aan. U drukt eerst op de steeklengtettoets en vervolgens past u met de steeklengteschuif de steeklengte aan.

⑤ Enkele/tweelingnaaldtoets

Druk op deze toets om de tweelingnaaldinstelling te selecteren. Telkens wanneer u op de toets drukt, schakelt de instelling tussen de enkele naald en de tweelingnaald.

⑥ Naaldstopstandtoets

Hiermee wijzigt u de stand waarin de naald staat wanneer u de naaimachine stopt. Als de toets brandt, stopt de naaimachine met de naald omhoog. Als de toets niet brandt, stopt de naaimachine met de naald omlaag.

⑦ Automatisch achteruit/verstevigingssteektoets

Druk op de automatisch achteruit/verstevigingssteektoets als u aan het begin en het einde van de steken automatisch achteruit wilt naaien of verstevigingssteken wilt naaien.

⑧ Steekselectietoets

Druk op de steekselectietoets en selecteer het nummer van de steek die u wilt gebruiken. Er zijn 80 steken beschikbaar. Voor bijzonderheden, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

⑨ Steekindicator

De steekindicator geeft het nummer, de breedte en de lengte aan van de geselecteerde steek. Druk op de steeknummervoerzichttoets (⑩), steekbreedtevoerzichttoets (⑪) of de steeklengtevoerzichttoets (⑫) om de betreffende informatie weer te geven. Bovendien worden foutmeldingen weergegeven in de steekindicator bij onjuiste bediening.

⑩ Steeknummervoerzichttoets

Druk op de steeknummervoerzichttoets om het nummer weer te geven van de geselecteerde steek. Wanneer het steeknummer wordt weergegeven, gaat de steeknummervoerzichttoets branden.

⑪ Steekbreedtevoerzichttoets

Druk op de steekbreedtevoerzichttoets om de breedte weer te geven van de geselecteerde steek. Wanneer de steekbreedte wordt weergegeven, gaat de steekbreedtevoerzichttoets branden.

⑫ Steeklengtevoerzichttoets

Druk op de steeklengtevoerzichttoets om de lengte weer te geven van de geselecteerde steek. Wanneer de steeklengte wordt weergegeven, gaat de steeklengtevoerzichttoets branden.

VOORBEREIDINGEN

In dit hoofdstuk wordt beschreven welke voorbereidingen u moet treffen voordat u gaat naaien.

De machine aan- en uitzetten	14
Voorzorgsmaatregelen stroomvoorziening.....	14
De machine aanzetten	15
De machine uitzetten.....	15
Spoel winden/plaatsen	16
Voorzorgsmaatregelen spoel	16
Spoel winden	16
Spoel plaatsen	20
Bovendraad inrijgen	22
Bovendraad inrijgen	22
Naald inrijgen	25
Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)	26
Werken met de tweelingnaald.....	27
Onderdraad naar boven halen	29
Naald wisselen	30
Voorzorgsmaatregelen naalden.....	30
Soorten naalden en toepassingen	30
Naald controleren	31
Naald verwisselen	32
Persvoet verwisselen	33
Voorzorgsmaatregelen persvoet.....	33
Persvoet verwisselen	33
Persvoetdruk aanpassen	34
Persvoethouder verwijderen	35
Werken met de boventransportvoet (optioneel).....	35
Cilindrische of grote stukken naaien	37
Cilindrische stukken naaien.....	37
Grote stukken stof naaien	37

De machine aan- en uitzetten

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u de machine aan- en uitzet.

Voorzorgsmaatregelen stroomvoorziening

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor de stroomvoorziening.



WAARSCHUWING

- Gebruik uitsluitend gewone huishoudaansluitingen als elektriciteitsbron. Als u een andere stroomvoorziening gebruikt, kunt u brand, een elektrische schok of schade aan de machine veroorzaken.
 - Controleer of de stekkers op het netsnoer stevig in het stopcontact zitten en de voedingsaansluiting stevig in de machine.
 - Steek de stekker van het netsnoer niet in een defect stopcontact.
- Zet in de volgende gevallen de hoofdschakelaar uit en haal de stekker uit het stopcontact:
 - Wanneer u de machine onbeheerd achterlaat
 - Wanneer u klaar bent met werken
 - Wanneer de stroom uitvalt tijdens het gebruik
 - Wanneer de machine niet goed functioneert vanwege een slechte aansluiting of loskoppeling
 - Tijdens onweer

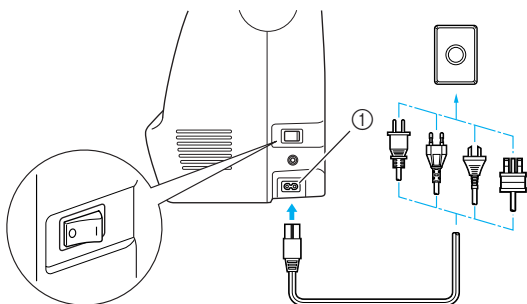


VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend het netsnoer dat wordt geleverd bij deze machine.
- Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen waarop veel andere apparaten zijn aangesloten. Dit kan leiden tot brand of een elektrische schok.
- Raak de stekker niet met natte handen aan. U kunt dan een elektrische schok krijgen.
- Zet altijd eerst de hoofdschakelaar uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt. Pak altijd de stekker vast om deze uit het stopcontact te halen. Wanneer u aan het snoer trekt, kan dit beschadigd raken, met brand of een elektrische schok als gevolg.
- Zorg dat het snoer niet wordt ingesneden, beschadigd raakt, stevig wordt gebogen, gedraaid of samengeperst wordt en er niet aan wordt getrokken. Plaats geen zware voorwerpen op het snoer. Bescherm het snoer tegen hitte. Hierdoor zou het snoer kunnen beschadigd kunnen raken en brand of een elektrische schok kunnen veroorzaken. Als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn, brengt u de machine voor reparatie naar de dichtstbijzijnde erkende dealer voordat u de machine weer gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de machine langere tijd niet gebruikt. Anders kan er brand ontstaan.

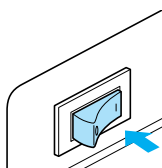
De machine aanzetten

- 1 Controleer of de naaimachine is uitgeschakeld (hoofdschakelaar staat op "O") en steek de stekker van het netsnoer in de voedingsaansluiting rechts op de machine.
- 2 Steek de stekker van het netsnoer in een normaal stopcontact.



① Voedingsaansluiting

- 3 Druk op de rechterkant van de hoofdschakelaar rechts op de machine (zet de schakelaar op "I").

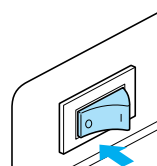


- ▶ De naailamp gaat branden wanneer u de machine aanzet.

De machine uitzetten

Zet de machine uit wanneer u ophoudt met naaien. Zet de machine ook uit wanneer u deze naar een andere plek vervoert.

- 1 Controleer of de machine niet bezig is met naaien.
- 2 Druk op de linkerkant van de hoofdschakelaar rechts op de machine (zet de schakelaar op "O").



- ▶ De naailamp gaat uit wanneer u de machine uitzet.

- 3 Haal de stekker uit het stopcontact.
Pak de stekker vast wanneer u het netsnoer uit het stopcontact haalt.
- 4 Haal het netsnoer uit de voedingsaansluiting van de machine.

Opmerking

- Wanneer tijdens het gebruik van de machine de stroom uitvalt, zet u de naaimachine uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Volg de onderstaande procedure om de machine weer op de juiste manier te starten.

Spoel winden/plaatsen

In dit gedeelte wordt beschreven hoe u de draad op de spoel windt en vervolgens de onderdraad plaatst.

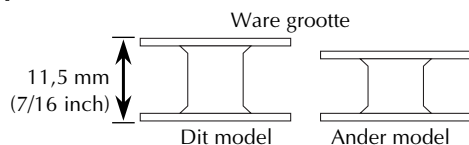
Voorzorgsmaatregelen spoel

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor de spoel.



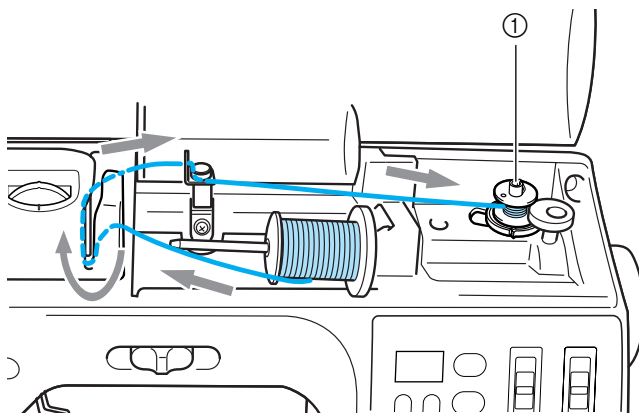
VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend de spoel (onderdeelcode: SFB (XA5539-151)) die speciaal voor deze naaimachine is ontworpen. Het gebruik van een andere spoel kan letsel tot gevolg hebben of schade aan de machine veroorzaken.
- De bijgeleverde spoel is speciaal voor deze naaimachine ontworpen. Als u spoelen van andere modellen gebruikt, werkt de machine niet goed. Gebruik alleen de bijgeleverde spoel of spoelen van hetzelfde type (onderdeelcode: SFB(XA5539-151)).



Spoel winden

Wind de draad rond de spoel om het inrijgen van de onderdraad voor te bereiden.



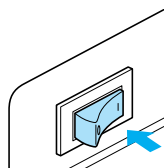
① Spoelwinder



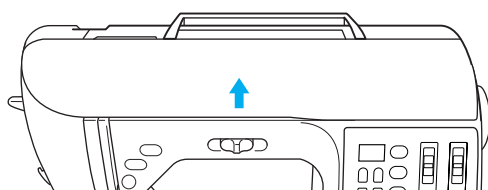
Memo

- De volgorde waarin de draad moet worden ingeregen voor het winden van de spoel, wordt aangegeven door de stippellijn op de naaimachine. Zorg dat u de draad inrijgt zoals aangegeven.

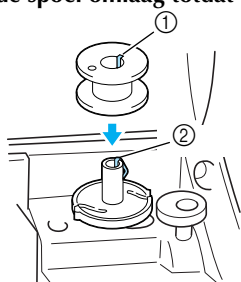
1 Zet de machine aan.



2 Open het bovendeksel.

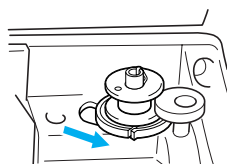


3 Plaats de spoel op de spoelwinderas zodat de veer op de as in de inkeping van de spoel past. Druk de spoel omlaag totdat deze vastklikt.



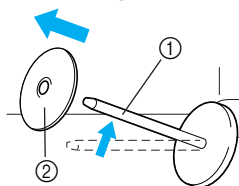
- ① Inkeping
- ② Veer van de spoelwinderas

4 Schuif de spoelwinder in de richting van de pijl totdat deze vastklikt.



- ⓘ (start/stoptoets) licht oranje op.

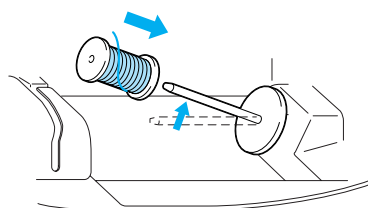
5 Verwijder de kloskap van de klossen.



- ① Klossen
- ② Kloskap

6 Plaats de draadklos voor de spoel op de klossen.

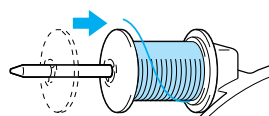
Schuif de klos zo op de pen dat de klos horizontaal staat en de draad van onder af naar voren afwikkelt.



- Als de klos niet zo is geplaatst dat de draad juist afwikkelt, kan de draad verward raken rond de klossen.

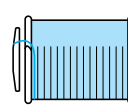
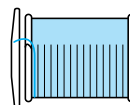
7 Schuif de kloskap op de klossen.

Schuif de kloskap zo ver mogelijk naar rechts, zoals aangegeven, met de afgeronde kant naar links.



! VOORZICHTIG

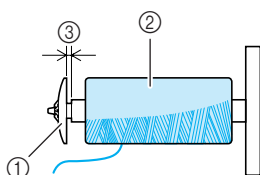
- Als de draadklos of de kloskap niet op de juiste plaats zit, kan de draad verward raken rond de klossen en kan de naald breken.
- De kloskap is verkrijgbaar in drie formaten (groot, medium en klein), zodat u een kloskap kunt kiezen die het best past bij het formaat klos dat u gebruikt. Als de kloskap te klein is voor de gebruikte klos, kan de draad blijven hangen in de sleuf in de klos of kan de naald breken.





Memo

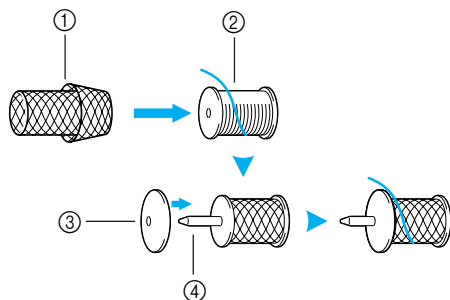
- Wanneer u naait met fijn kruiswikkeldraad, gebruikt u de kleine kloskap en laat u enige ruimte tussen de kap en de klos.



- ① Kloskap (klein)
- ② Klos (kruiswikkeldraad)
- ③ Ruimte

- Wanneer u draad gebruikt die snel afwikkelt, zoals doorzichtig nylon of metalliek draad, plaatst u het klosnetje over de klos, voordat u de draadklos op de klossen plaatst.

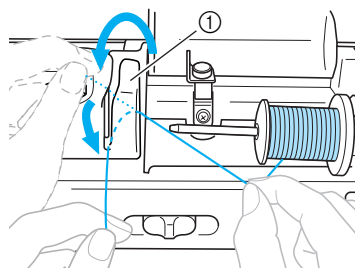
Als het klosnetje te lang is, vouwt u het zodat het past op het formaat klos.
Als u het klosnetje gebruikt, wordt de spanning van de bovendraad iets hoger. Controleer de draadspanning. Voor meer informatie, zie "De spanning van de bovendraad aanpassen" (pagina 46).



- ① Klosnetje
- ② Klos
- ③ Kloskap
- ④ Klossen

8

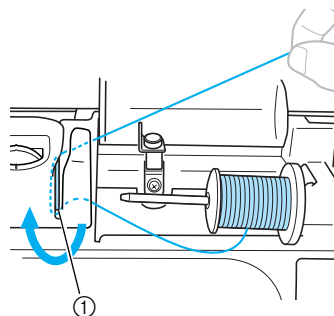
Terwijl u de draad in de buurt van de klos vasthoudt met uw rechterhand, zoals aangegeven, trekt u de draad met u linkerhand uit. Vervolgens leidt u de draad achter het draadgeleiderdeksel en naar voren.



- ① Draadgeleiderdeksel

9

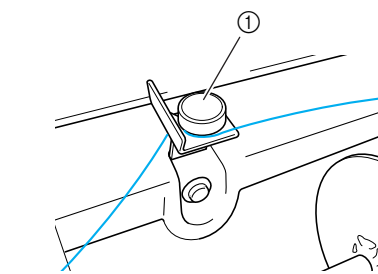
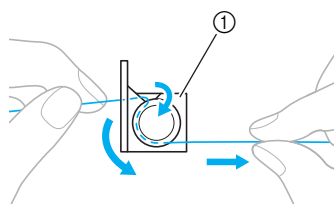
Leid de draad vanaf de rechterkant onder de draadgeleiderplaat.



- ① Draadgeleiderplaat

10

Leid de draad onder de haak op de draadgeleider en draai de draad vervolgens tegen de klok in onder de voorspanningsschijf.



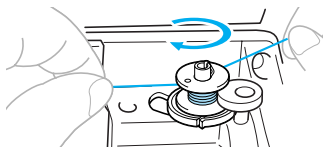
- ① Draadgeleider en voorspanningsschijf



Opmerking

- Zorg dat de draad onder de voorspanningsschijf loopt.

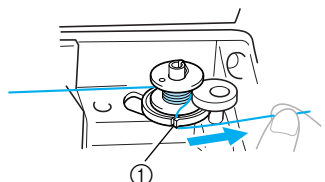
- 11** Houd de draad vast met uw linkerhand. Draai de uitgetrokken draad met uw rechterhand met de klok mee vijf- of zesmaal rond de spoel.



Opmerking

- Zorg dat de draad tussen de klos en de spoel strak staat.
- Let op dat u de draad met de klok mee rond de spoel windt. Anders wordt de draad rond de spoelwinderas gewonden.

- 12** Leid het uiteinde van de draad door de geleidesleuf in de spoelwinderbasis. Trek de draad vervolgens naar rechts om deze af te snijden.



① Geleidesleuf in de spoelwinderbasis (met ingebouwde draadafsnijder)

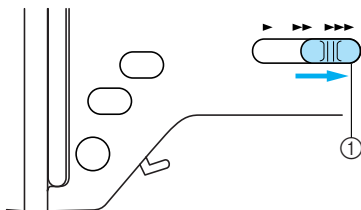
- ▶ De draad wordt op een geschikte lengte afgesneden.



VOORZICHTIG

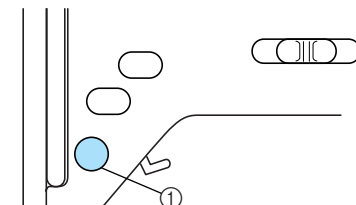
- Zorg dat u de draad afsnijdt zoals aangegeven. Wanneer u de spoel windt zonder de draad af te snijden met de in de spoelwinderbasis ingebouwde draadafsnijder, kan de draad verward raken in de spoel en kan de naald verbuigen en breken wanneer de onderdraad opkraakt.

- 13** Schuif de schuifknop voor snelheidsregeling naar rechts om de spoelwindsnelheid te verhogen en naar links om de snelheid te verlagen.



① Schuifknop voor snelheidsregeling

- 14** Druk eenmaal op  (start/stoptoets).



① Start/stoptoets

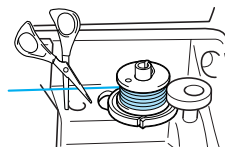
- Wanneer het winden van de spoel trager gaat, drukt u eenmaal op  (start/stoptoets) om de machine te stoppen.



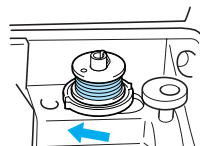
VOORZICHTIG

- Wanneer het winden van de spoel trager gaat, stopt u de machine. Anders raakt de naaimachine mogelijk beschadigd.

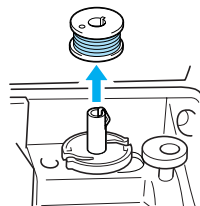
- 15** Knip met een schaartje het uiteinde van de rond de spoel gewonden draad af.



- 16** Schuif de spoelwinderas naar links.



- 17** Neem de spoel van de as.



Memo

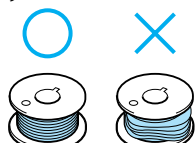
- Wanneer u de naaimachine start of het handwiel draait nadat de spoel is gewonden, maakt de machine een klikkend geluid. Dit duidt niet op een storing.

Spoel plaatsen

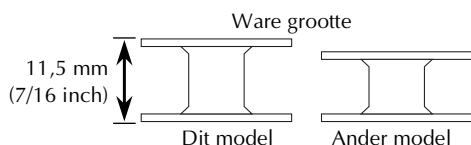
Plaats de spoel met gewonden draad.

! VOORZICHTIG

- Gebruik een spoel die op de juiste manier is gewonden met draad, anders kan de naald breken of is de draadspanning mogelijk onjuist.



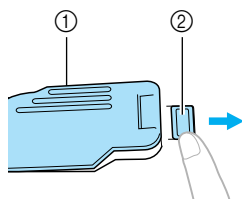
- De spoel is speciaal voor deze naaimachine ontworpen. Als u spoelen van andere modellen gebruikt, werkt de machine niet goed. Gebruik alleen de bijgeleverde spoel of spoelen van hetzelfde type (onderdeelcode: SFB (XA5539-151)).



Memo

- De volgorde waarin u de onderdraad door het spoelhuis moet leiden, wordt aangegeven door de markeringen rond het spoelhuis. Zorg dat u de draad inrijgt zoals aangegeven.

- 1 Schuif de grendel van het spoelhuisdeksel naar rechts.

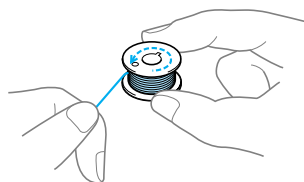


- 1 Spoelhuisdeksel
- 2 Grendel

► Het spoelhuisdeksel gaat open.

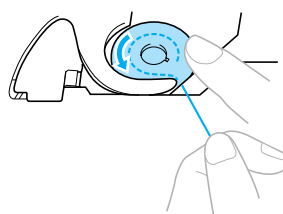
- 2 Verwijder het spoelhuisdeksel.

- 3 Houd de spoel met uw rechterhand vast en het uiteinde van de draad met uw linkerhand.



- Laat de spoel niet vallen.

- 4 Plaats de spoel zo in het spoelhuis dat de draad naar links wordt afgewikkeld.



- Plaats de spoel op de juiste manier.

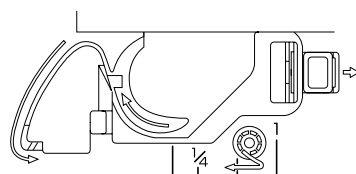
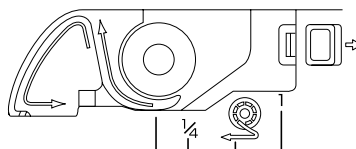
! VOORZICHTIG

- Plaats de spoel zo dat de draad in de juiste richting afwindt. Anders kan de draad breken of is de draadspanning mogelijk onjuist.

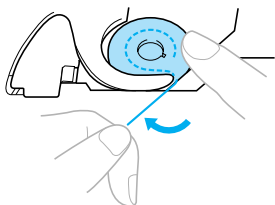


Memo

- De volgorde waarin u de onderdraad door het spoelhuis moet leiden, wordt aangegeven door de markeringen rond het spoelhuis. Zorg dat u de draad inrijgt zoals aangegeven. De markeringen rond het spoelhuis verschillen per model.



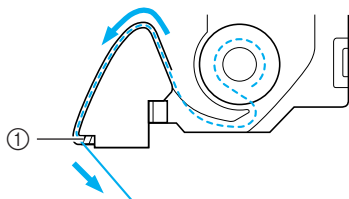
- 5** Houd de spoel vast met uw rechterhand en leid de draad met uw linkerhand zoals aangegeven.



! VOORZICHTIG

- Wanneer u de spoel plaatst, druk u deze omlaag met uw vinger. Als de spoel onjuist is geplaatst, is de draadspanning onjuist.

- 6** Leid de draad door de opening zoals aangegeven en trek de draad naar voren.

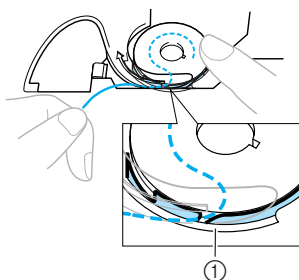


① Draadafsnijder

- ▶ De draadafsnijder snijdt de draad af.

Opmerking

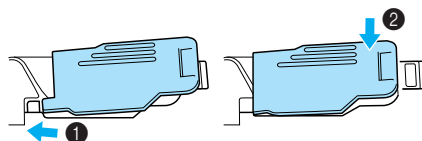
- Controleer of de draad juist door de spanningsveer van het spoelhuis is geleid. Is dit niet het geval, dan leidt u de draad daar doorheen.



① Spanningsveer

- 7** Bevestig het spoelhuisdeksel weer op zijn plaats.

Plaats het lipje in de linkerbenedenhoek van het spoelhuisdeksel en druk voorzichtig op de rechterkant.



- ▶ Het inrijgen van de onderdraad is hiermee voltooid.

Vervolgens rijgt u de bovendraad in. Vervolg met de procedure in "Bovendraad inrijgen" (pagina 22).

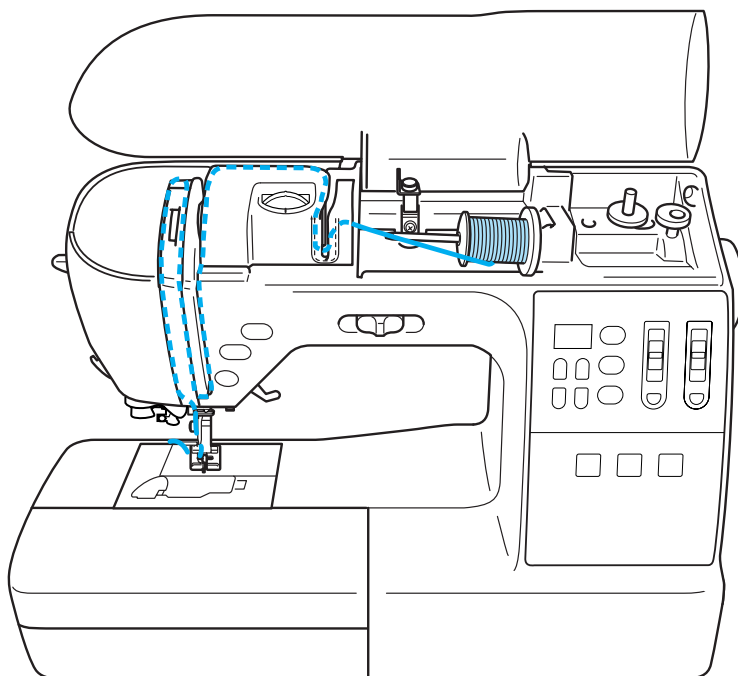


Memo

- U kunt beginnen met naaien zonder de onderdraad naar boven te halen. Wilt u de onderdraad naar boven halen voordat u gaat naaien, volg dan de procedure in "Onderdraad naar boven halen" (pagina 29).

Bovendraad inrijgen

In dit gedeelte wordt beschreven hoe u de klos voor de bovendraad plaatst in de machine en hoe u de draad in de naald steekt.



! VOORZICHTIG

- **Volg voor het inrijgen van de bovendraad de instructies zorgvuldig op. Als de bovendraad onjuist wordt ingeregen, kan de draad verward raken en kan de naald verbuigen of breken.**



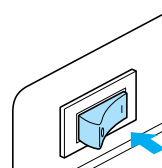
Memo

- De volgorde waarin u de draad moet inrijgen, wordt aangegeven door de lijn op de naaimachine. Zorg dat u de draad inrijgt zoals aangegeven.

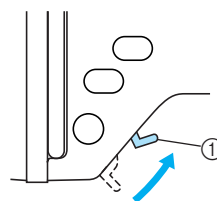
Bovendraad inrijgen

Plaats de draadklos op de klossen en rijg de machine opnieuw in.

- 1 Zet de machine aan.



- 2 Zet de persvoethendel omhoog.



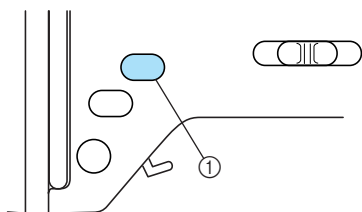
① Persvoethendel



Opmerking

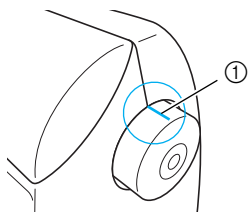
- Als de persvoet niet omhoog staat, kunt u de machine niet inrijgen.

- 3** Druk een- of tweemaal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



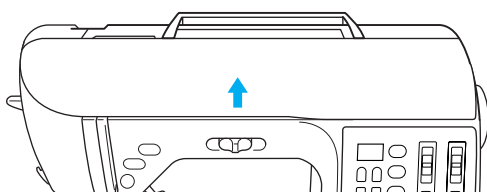
① Naaldstandtoets

- De naald staat in de juiste stand (omhoog) wanneer de markering op het handwiel bovenaan staat, zoals hieronder aangegeven. Controleer het handwiel. Als de markering niet in deze stand staat, drukt u op  (naaldstandtoets) totdat dit wel het geval is.

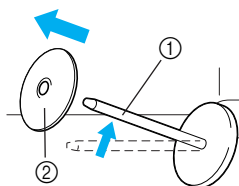


① Markering op handwiel

- 4** Open het bovendeksel.

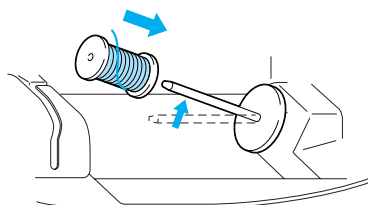


- 5** Verwijder de kloskap van de klossen.



① Klossen
② Kloskap

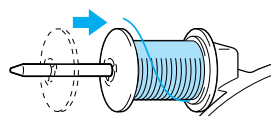
- 6** Plaats de draadklos op de klossen. Schuif de klos zo op de pen dat de klos horizontaal staat en de draad van onder af naar voren afwikkelt.



! VOORZICHTIG

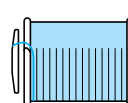
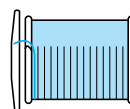
- Als de draadklos of de kloskap niet op de juiste plaats zit, kan de draad verward raken rond de klossen en kan de naald breken.

- 7** Schuif de kloskap op de klossen. Schuif de kloskap zo ver mogelijk naar rechts, zoals aangegeven, met de afgeronde kant naar links.

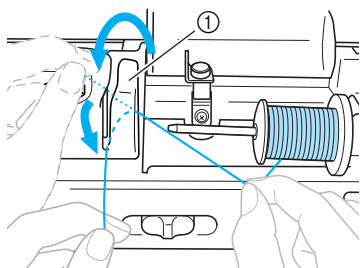


! VOORZICHTIG

- Als de draadklos of de kloskap niet op de juiste plaats zit, kan de draad verward raken rond de klossen en kan de naald breken.
- De kloskap is verkrijgbaar in drie formaten (groot, medium en klein), zodat u een kloskap kunt kiezen die het best past bij het formaat klos dat u gebruikt. Als de kloskap te klein is voor de gebruikte klos, kan de draad blijven hangen in de sleuf in de klos of kan de naald breken.

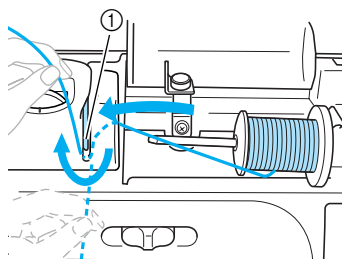


- 8** Terwijl u de draad losjes vasthoudt met uw rechterhand, trekt u de draad uit met uw linkerhand en leidt u de draad vervolgens achter het draadgeleiderdeksel en naar voren.



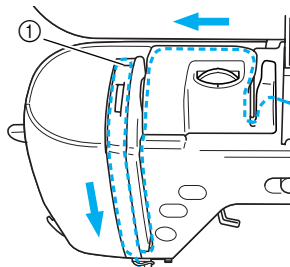
① Draadgeleiderdeksel

- 9** Leid de draad onder de draadgeleiderplaat en trek de draad vervolgens omhoog.



① Draadgeleiderplaat

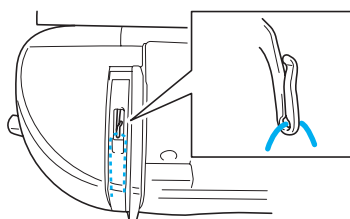
- 10** Houd met uw rechterhand de draad die onder de draadgeleiderplaat is geleid losjes vast en leid de draad door het draadpad in de hieronder aangegeven volgorde.



① Klepje

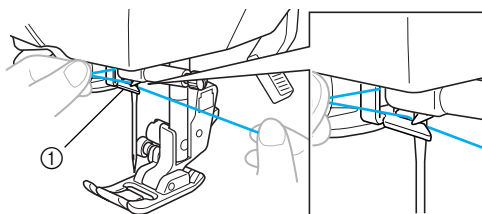
Opmerking

- Als de persvoet omlaag staat en het klepje gesloten is, kunt u de machine niet inrijgen. Zet de persvoet omhoog en open de het klepje voordat u de machine inrijgt. Zet bovendien de persvoet omhoog en open het klepje voordat u de bovendraad verwijdt.
- Deze machine is uitgerust met een venster waarin u de stand van de draadophaalhendel kunt controleren. Kijk door dit venster om te controleren of de draad juist door de draadophaalhendel is geleid.



- 11** Leid de draad achter de draadgeleider aan de naaldstang.

U kunt de draad gemakkelijk achter de draadgeleider aan de naaldstang leiden: u houdt de draad vast in uw linkerhand en leidt de draad vervolgens met uw rechterhand, zoals aangegeven.



① Draadgeleider aan naaldstang

Rijg de naald in met de naaldinrijger. Vervolg met de procedure in "Naald inrijgen" (pagina 25).

Naald inrijgen

In dit gedeelte wordt beschreven hoe u de naald inrijgt.

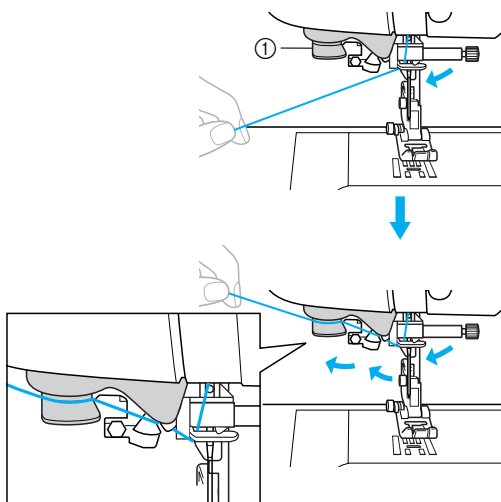


Opmerking

- U kunt de naaldinrijger gebruiken met naaimachinaalden 75/11 t/m 100/16.
- Voor draden met een dikte van 130/20 of dikker kunt u de naaldinrijger niet gebruiken.
- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken met de platte naald of de tweelingnaald.
- Voor meer informatie als u de naaldinrijger niet kunt gebruiken, zie "Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)" (pagina 26).

1

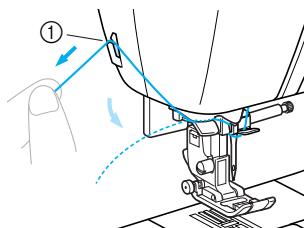
Trek het uiteinde van de draad die door de draadgeleider aan de naaldstang is geleid en leid de draad vanaf de voorkant door de draadgeleiderschijf.



① Draadgeleiderschijf

2

Snijd de draad af met de draadafsnijder op de linkerkant van de machine.

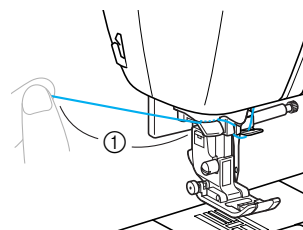


① Draadafsnijder



Opmerking

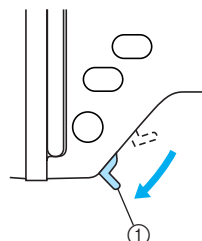
- Als u de draad erdoor trekt en deze niet goed kan worden afgesneden, zet u de persvoet omlaag. Zo blijft de draad op zijn plaats en kunt u deze beter afsnijden. Als u deze bewerking hebt uitgevoerd, slaat u stap ③ over.
- Wanneer u draad gebruikt die snel afwint, zoals metalliek draad, is het misschien moeilijk om de naald in te rijgen als de draad is afgesneden. Gebruik dan niet de draadafsnijder, maar trek ongeveer 80 mm (ca. 3 inch) draad uit nadat u de draad door de draadgeleiderschijven hebt geleid (aangeduid met "7").



① 80 mm (3 inch) of meer

3

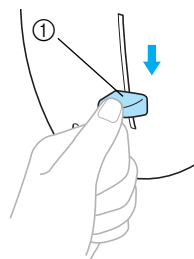
Zet de persvoet omlaag met de persvoethendel.



① Persvoethendel

4

Zet de naaldinrijghendel aan de linkerkant van de machine omlaag totdat deze klikt. Zet de hendel vervolgens in de oorspronkelijke stand.



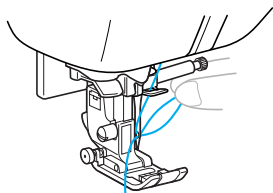
① Naaldinrijghendel

▶ De draad gaat door het oog van de naald.



Opmerking

- Als de naald niet volledig wordt ingeregen maar zich in het oog van de naald een lus vormt, trekt u voorzichtig de lus door het oog van de naald zodat ook het uiteinde van de draad door het oog gaat.

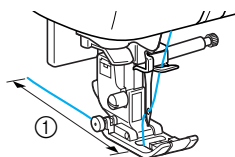


VOORZICHTIG

- Trek niet te hard aan de draad. Dan kan de naald breken of verbuigen.

5

Zet de persvoethendel omhoog. Leid het uiteinde van de draad door de persvoet en trek ongeveer 5 cm draad (2 inch) naar de achterkant van de machine.



① 5 cm (2 inch)

- ▶ Het inrijgen van de bovendraad is hiermee voltooid. Nu u de bovendraad en de onderdraad hebt ingeregen, kunt u beginnen met naaien.



Opmerking

- Als de naald niet omhoog staat, kunt u de naald niet inrijgen met de naaldinrijger. Druk op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten voordat u de naaldinrijger gebruikt.

Naald handmatig inrijgen (zonder de naaldinrijger te gebruiken)

Wanneer u een speciale draad, draad van 130/20 of dikker, de platte naald of de tweelingnaald gebruikt (u kunt dan niet werken met de naaldinrijger), rijgt u de naald als volgt in.

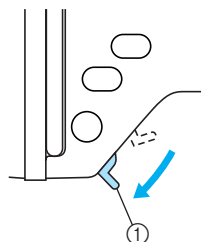
1

Leid de draad achter de draadgeleider aan de naaldstang.

- Voor meer informatie, zie "Bovendraad inrijgen" (pagina 22).

2

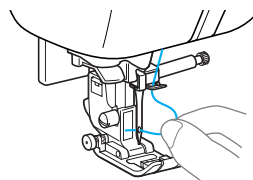
Zet de persvoethendel omlaag.



① Persvoethendel

3

Leid de draad van voren naar achteren door het oog van de naald.



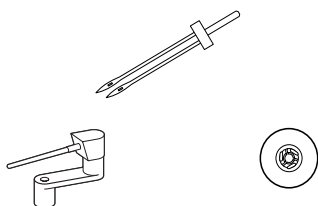
4

Zet de persvoethendel omhoog. Leid het uiteinde van de draad door de persvoet en trek ongeveer 5 cm draad (2 inch) naar de achterkant van de machine.

Werken met de tweelingnaald

Met de tweelingnaald kunt u twee parallelle lijnen van dezelfde steek naaien met twee verschillende draden. Beide bovendrazen moeten van dezelfde dikte en kwaliteit zijn. Gebruik de tweelingnaald, de extra klossen en de kloskap.

Voor meer informatie over steken die u kunt naaien met de tweelingnaald, zie "Steekinstellingen" (pagina 94).



! VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend de tweelingnaald (onderdeelcode: X59296-151). Wanneer u een andere naald gebruikt, kan de naald breken of kan de machine beschadigd raken.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden kunnen gemakkelijk breken, wat letsel kan veroorzaken.

1 Plaats de tweelingnaald.

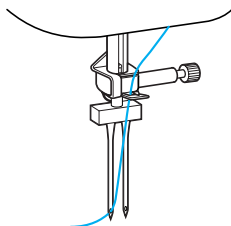
- Voor meer informatie over het bevestigen van een naald, zie "Naald verwisselen" (pagina 32).

2 Rijg de bovendraad voor de linkernaald in.

- Voor meer informatie, zie stap 1 t/m 11 van "Bovendraad inrijgen" (pagina 22).

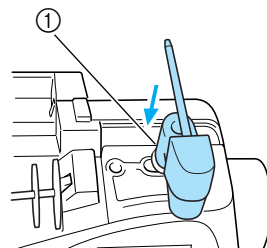
3 Rijg de bovendraad handmatig door het oog van de linkernaald.

Leid de draad van voren naar achteren door het oog van de naald.



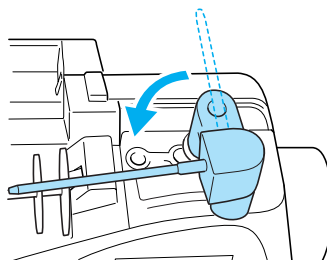
- Met de tweelingnaald kunt u de naaldinrijger niet gebruiken. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt met de tweelingnaald, kan de naaimachine beschadigd raken.

4 Plaats de extra klossen op de spoelwinderas. Plaats de extra klossen zo dat deze loodrecht op de spoelwinderas staat.



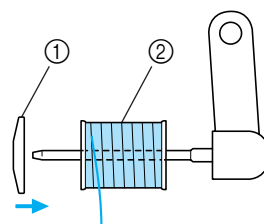
① Spoelwinderas

5 Draai de klossen zo dat deze horizontaal staat.



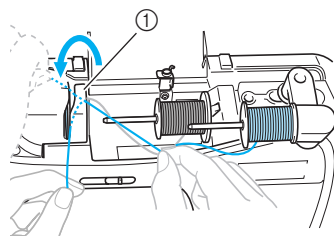
6 Plaats de bovendraadklos voor de rechternaald op de extra klossen. Zet deze vast met de kloskap.

De draad moet van boven van de voorkant van de klos afwinden.



① Kloskap
② Klos

7 Rijg de bovendraad voor de rechterkant op dezelfde manier in als de bovendraad voor de linkerkant is ingeregen.

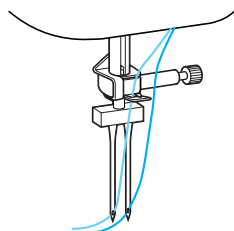


① Draadgeleiderdeksel

- Voor meer informatie, zie stap 8 t/m 10 van "Bovendraad inrijgen" (pagina 22).

- 8** Rijk de rechternaald handmatig in zonder de draad door de draadgeleider aan de naaldstang te leiden.

Leid de draad van voren naar achteren door het oog van de naald.



- Met de tweelingnaald kunt u de naaldinrijger niet gebruiken. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt met de tweelingnaald, kan de naaimachine beschadigd raken.

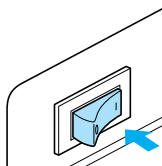
- 9** Bevestig zigzagvoet "J".

- Voor meer informatie over het verwisselen van de persvoet, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

! VOORZICHTIG

- Wanneer u de tweelingnaald gebruikt, moet u zigzagvoet "J" bevestigen, anders kan de naald breken of de machine beschadigd raken.

- 10** Zet de machine aan.



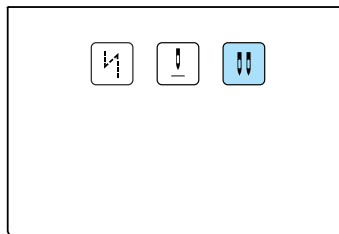
- 11** Selecteer een steek.

- Voor meer informatie over het selecteren van een steek, zie "Steken selecteren" (pagina 56).
- Voor meer informatie over steken die u kunt naaien met de tweelingnaald, zie "Steekinstellingen" (pagina 94).

! VOORZICHTIG

- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

- 12** Druk op  (enkele/tweelingnaaldtoets).



- ▶  (enkele/tweelingnaaldtoets) gaat branden en u kunt de tweelingnaald nu gebruiken.
- Als u weer wilt naaien met de enkele naald, drukt u op  (enkele/tweelingnaaldtoets) totdat de toets niet langer brandt.
- Ook als u de naaimachine uitzet, blijft de tweelingnaaldinstelling gehandhaafd.

! VOORZICHTIG

- Zorg dat u een geschikte steek selecteert wanneer u de tweelingnaald gebruikt, anders kan de naald breken of de machine beschadigd raken.

- 13** Begin met naaien.

- Voor meer informatie over het beginnen met naaien, zie "Beginnen met naaien" (pagina 42).
- ▶ Twee rijen steken worden parallel naast elkaar gemaakt.



! VOORZICHTIG

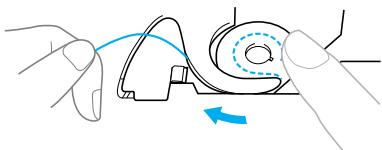
- Wanneer u de naairichting wijzigt, drukt u op  (naaldstandtoets) om de naald op te tillen van de stof; vervolgens haalt u de persvoethendel omhoog en draait u de stof. Anders kan de naald breken of de machine beschadigen.
- Draai de stof niet terwijl de tweelingnaald omlaag staat in de stof. De naald kan dan breken of de machine kan beschadigd raken.

Onderdraad naar boven halen

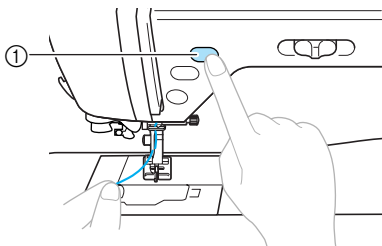
Wanneer u plooiën of vrije-handquiltsteken wilt maken, trekt u eerst de onderdraad omhoog zoals hieronder wordt beschreven.

- 1 Plaats de spoel in het spoelhuis.**
 - Zie stap 1 t/m 5 van "Spoel plaatsen" (pagina 20).

- 2 Leid de onderdraad door de sleuf.**
Snijd de draad niet af met de draadafsnijder.



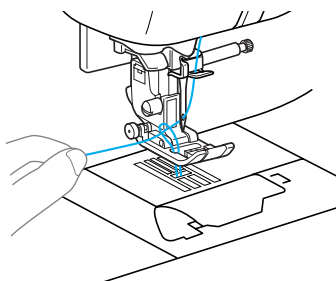
- 3 Terwijl u de bovendraad losjes vasthoudt met uw linkerhand met de naald omhoog, drukt u tweemaal op  (naaldstandtoets) om de naald omlaag en omhoog te zetten.**



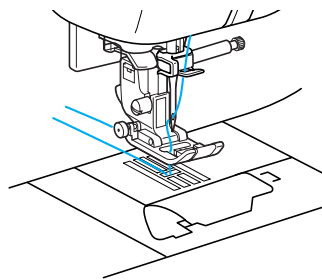
① Naaldstandtoets

- ▶ De onderdraad zit in een lus rond de bovendraad en kan naar boven worden getrokken.

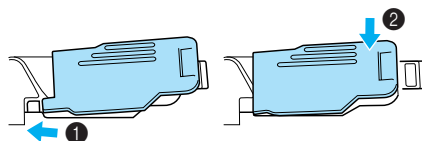
- 4 Trek de bovendraad voorzichtig omhoog om het uiteinde van de onderdraad eruit te trekken.**



- 5 Trek ongeveer 10-15 cm (4-5 inch) van de onderdraad onder de persvoet door naar de achterkant van de machine.**



- 6 Bevestig het spoelhuisdeksel weer op zijn plaats.**
Plaats het lipje in de linkerbenedenhoek van het spoelhuisdeksel en druk voorzichtig op de rechterkant.



Naald wisselen

In dit gedeelte wordt informatie gegeven over naaimachinaalden.

Voorzorgsmaatregelen naalden

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht bij het omgaan met naalden. Wanneer u deze voorzorgsmaatregelen niet opvolgt, kan dit ernstige gevolgen hebben, bijvoorbeeld wanneer een naald breekt en stukjes ervan wegspringen. Lees de onderstaande instructies zorgvuldig en volg deze op.



VOORZICHTIG

- Gebruik uitsluitend naalden voor huishoudnaaimachines. Wanneer u een andere naald gebruikt, kan de naald breken of kan de machine beschadigd raken.
- Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden kunnen gemakkelijk breken, wat letsel kan veroorzaken.

Soorten naalden en toepassingen

Welke naaimachinaald u moet gebruiken, hangt af van de stof en de dikte van de draad. Raadpleeg de volgende tabel om de geschikte draad en naald te bepalen voor de stof die u wilt naaien.

Soort stof/toepassing		Draad		Naalddikte
		Soort	Gewicht	
Middelmatig dikke stof	Popeline	Katoenen draad	60–80	75/11–90/14
	Tafzijde	Synthetische draad		
	Flanel, gabardine	Zijden draad	50	
Dunne stof	Linon	Katoenen draad	60–80	65/9–75/11
	Crêpe georgette	Synthetische draad		
	Challis, satijn	Zijden draad	50	
Dikke stof	Spijkerstof	Katoenen draad	30–50	90/14–100/16
	Ribfluweel	Synthetische draad	50	
	Tweed	Zijden draad		
Stretch- stof	Jersey	Draad voor breiwerken	50–60	Ballpointnaald (goudkleurig) 75/11–90/14
	Tricot			
Stoffen die gemakkelijk rafelen		Katoenen draad	50–80	65/9–90/14
		Synthetische draad		
		Zijden draad	50	
Voor afwerksteken		Synthetische draad	30	90/14–100/16
		Zijden draad		



Memo

- Hoe lager het draadnummer, des te dikker de draad; hoe groter het naaldnummer, des te dikker de naald.
- Gebruik de ballpointnaald wanneer u stretchstoffen naait of stoffen waar gemakkelijk steken worden overgeslagen.
- Gebruik een naald 90/14 t/m 100/16 met transparante nylonraden, ongeacht welke stof u naait.
- Een naald 75/11 is bij aanschaf van de machine al geïnstalleerd.



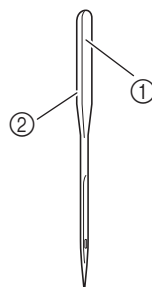
VOORZICHTIG

- De juiste combinaties van stof, draad en naald worden weergegeven in de tabel op pagina 30. Wanneer de combinatie van stof, draad en naald onjuist is, kan de naald verbuigen of breken, vooral bij dikke stoffen (zoals spijkerstof) en bij gebruik van dunne naalden (bijvoorbeeld 65/9 t/m 75/11). Bovendien kunnen de steken ongelijkmatig worden of gaan plooiën of kunnen steken worden overgeslagen.

Naald controleren

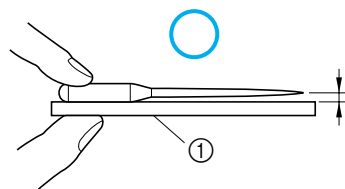
Het is uiterst gevaarlijk om te naaien met een verbogen naald, omdat de naald dan kan breken terwijl u aan het werk bent.

Leg een naald vóór gebruik met de vlakke kant op een vlakke ondergrond en controleer of de afstand tussen de naald en de ondergrond overal gelijk is.



- ① Vlakke kant
- ② Markering naaldsoort

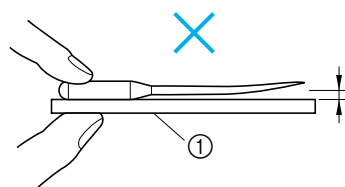
■ Juiste naald



- ① Vlakke ondergrond

■ Onjuiste naald

Als de afstand tussen de naald en de vlakke ondergrond niet gelijk is, is de naald verbogen. Gebruik geen verbogen naald.

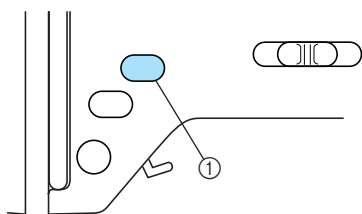


- ① Vlakke ondergrond

Naald verwisselen

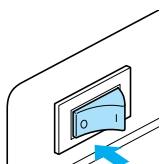
Vervang de naald zoals hieronder wordt beschreven. Gebruik de schroevendraaier en een naald die u hebt gecontroleerd volgens de instructies in "Naald controleren" om te zien of de naald recht is.

- 1 Druk een- of tweemaal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



① Naaldstandtoets

- 2 Zet de machine uit.



! VOORZICHTIG

- Zet de machine uit voordat u de naald verwisselt. Anders kunt u letsel oplopen wanneer u per ongeluk op  (start/stoptoets) drukt en de machine begint te naaien.

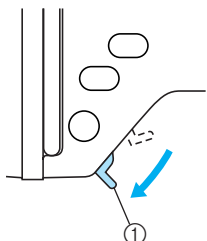
- 3 Plaats de stof of het papier onder de persvoet om het gat in de steekplaat te bedekken.



Opmerking

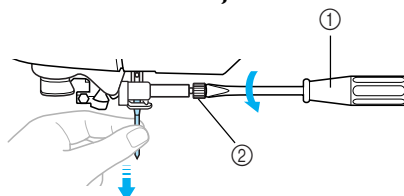
- Alvorens de naald te verwisselen, bedekt u het gat in de steekplaat om te voorkomen dat de naald in de machine valt.

- 4 Zet de persvoethendel omlaag.



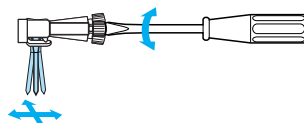
① Persvoethendel

- 5 Houd de naald vast met uw linkerhand. Draai met een schroevendraaier de naaldklemmschroef naar u toe (tegen de klok in) om de naald te verwijderen.

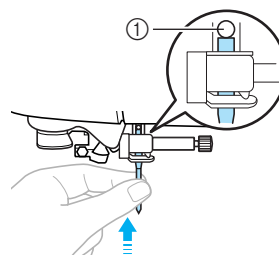


① Schroevendraaier
② Naaldklemmschroef

- Gebruik niet te veel kracht bij het los- of vastdraaien van de naaldklemmschroef, aangezien hierdoor bepaalde onderdelen van de naaimachine kunnen beschadigen.

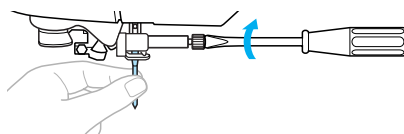


- 6 Plaats de naald met de vlakke kant naar achteren totdat de naald de naaldstopper raakt.

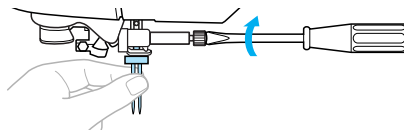


① Naaldstopper

- 7 Houd de naald in uw linkerhand en draai de naaldklemmschroef vast met de schroevendraaier.



Plaats de tweelingnaald op dezelfde manier.



! VOORZICHTIG

- Zorg dat u de naald plaatst tot aan de naaldstopper en dat u de naaldklemmschroef goed vastdraait met de schroevendraaier. Anders kan de naald breken of kan de machine beschadigd raken.

Persvoet verwisselen

De persvoet drukt op de stof.

Voorzorgsmaatregelen persvoet

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor de persvoet.

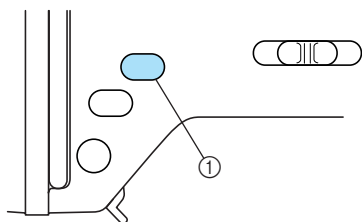
! VOORZICHTIG

- Gebruik de persvoet die geschikt is voor de soort steek die u wilt maken, anders kan de naald de persvoet raken, waardoor de naald kan verbuigen of breken.
- Gebruik uitsluitend persvoeten die speciaal zijn ontworpen voor deze naaimachine. Het gebruik van andere persvoeten kan leiden tot letsel of tot schade aan de machine.

Persvoet verwisselen

Vervang de persvoet volgens onderstaande instructies.

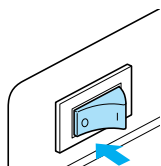
- 1** Druk een- of tweemaal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



① Naaldstandtoets

▶ De naald gaat omhoog.

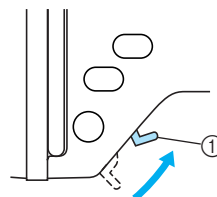
- 2** Zet de machine uit.



! VOORZICHTIG

- Zet de naaimachine uit voordat u de persvoet verwisselt. Anders kunt u letsel oplopen wanneer u per ongeluk drukt op  (start/stoptoets) en de machine begint te naaien.

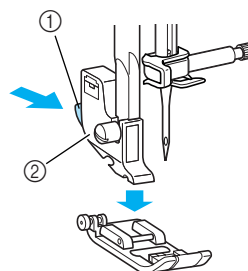
- 3** Zet de persvoethendel omhoog.



① Persvoethendel

▶ De persvoet gaat omhoog.

- 4** Druk op de zwarte knop achter op de persvoethouder.



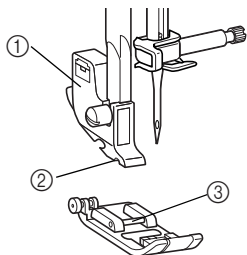
① Zwarte knop

② Persvoethouder

▶ De persvoet komt los uit de persvoethouder.

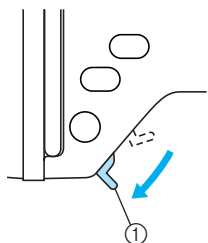
- 5** Plaats een andere persvoet onder de houder, zodat de pin van de persvoet op één lijn staat met de inkeping in de houder.

Plaats de persvoet zo dat de letter die het type persvoet aangeeft (A, G, I, J, M, N of R) leesbaar is.



- ① Persvoethouder
② Inkeping
③ Pin

- 6** Zet de persvoethendel langzaam omlaag, zodat de persvoetpin in de inkeping in de persvoethouder klikt.



- ① Persvoethendel

► De persvoethendel is bevestigd.

- 7** Zet de persvoethendel omhoog om te controleren of de persvoet stevig vastzit.



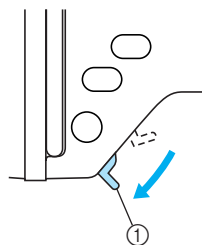
Opmerking

- Voor meer informatie over de persvoet die moet worden gebruikt met de geselecteerde steek, zie "Steekinstellingen" (pagina 94).

Persvoetdruk aanpassen

U kunt de persvoetdruk (de druk die de persvoet uitoefent op de stof) aanpassen. De beste resultaten bereikt u door de druk te verhogen wanneer u dunne stoffen naait en te verlagen wanneer u dikke stoffen naait.

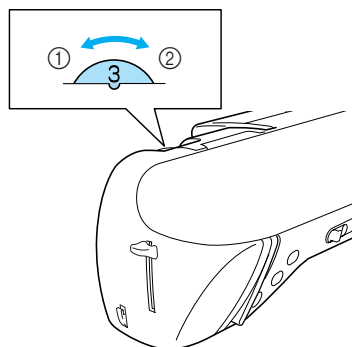
- 1** Zet de persvoethendel omlaag.



- ① Persvoethendel

- 2** Draai de knop voor de persvoetdruk achter op de machine om de druk van de persvoet aan te passen.

De persvoetdruk kunt u instellen op niveau 1 t/m 4. Hoe hoger de waarde, des te sterker de druk. Gebruik instelling 1 of 2 voor dikke stoffen en instelling 3 of 4 voor dünnere stoffen.



- ① Sterk
② Zwak

- 3** Wanneer u klaar bent met naaien, zet u de knop terug op 3 (standaard).

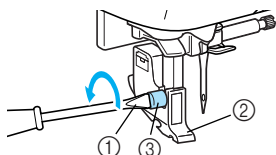
Persvoethouder verwijderen

Verwijder de persvoethouder wanneer u de naaimachine reinigt of wanneer u een persvoet bevestigt waarvoor de persvoethouder niet nodig is, bijvoorbeeld de persvoet voor het maken van quilts. Verwijder de persvoethouder met de schroevendraaier.

■ Persvoethouder verwijderen

- 1 **Verwijder de persvoet.**
 - Voor meer informatie, zie “Persvoet verwisselen” (pagina 33).

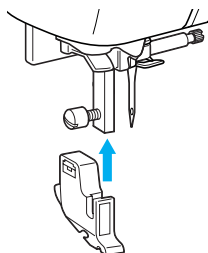
- 2 **Draai de schroef van de persvoethouder los met de schroevendraaier.**



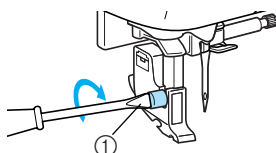
- ① Schroevendraaier
- ② Persvoethouder
- ③ Persvoethouderschroef

■ De persvoethouder bevestigen

- 1 **Houd de persvoethouder op één lijn met de linkeronderkant van de persvoetstang.**



- 2 **Houd de persvoethouder op zijn plaats met uw rechterhand en draai de schroef aan met de schroevendraaier in uw linkerhand.**



- ① Schroevendraaier



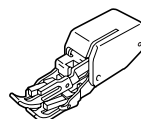
Opmerking

- Als de persvoethouder onjuist is bevestigd, is de draadspanning niet goed.

Werken met de boventransportvoet (optioneel)

Met de boventransportvoet worden beide stukken stof gelijkmatig doorgevoerd door de transporteurs en de tanden op de persvoet. Dit is handig voor het naaien van stoffen die lastig door te voeren zijn, zoals vinyl en leer, en stoffen die gemakkelijk wegglijden, zoals fluweel, of bij het maken van quilts.

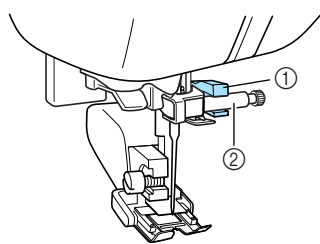
Bevestig de boventransportvoet met de schroevendraaier.



■ De boventransportvoet bevestigen

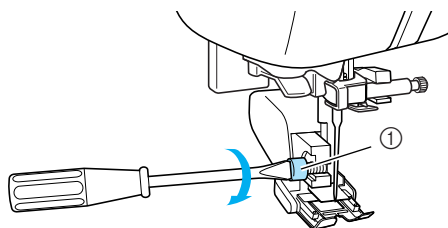
- 1 **Verwijder de persvoethouder**
 - Voor meer informatie, “Persvoethouder verwijderen” (links).

- 2 **Haak de verbindingsvork van de boventransportvoet op de naaldklamschroef.**



- ① Verbindingsvork
- ② Naaldklamschroef

- 3 **Zet de persvoethendel omlaag, plaats de schroef van de persvoethouder in de opening en draai de schroef vast met de schroevendraaier.**



- ① Persvoethouderschroef

! VOORZICHTIG

- Draai de schroef stevig vast met de schroevendraaier, anders raakt de naald misschien de persvoet, waardoor de naald kan verbuigen of breken.
- Draai voordat u begint met naaien het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet niet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

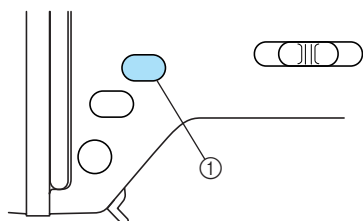


Opmerking

- Kies voor een snelheid tussen langzaam en middelmatig wanneer u werkt met de boventransportvoet.

■ De boventransportvoet verwijderen

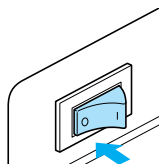
- ① Druk een- of tweemaal op (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



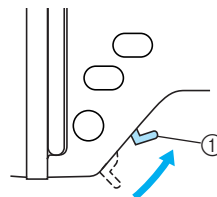
① Naaldstandtoets

▶ De naald gaat omhoog.

- ② Zet de machine uit.



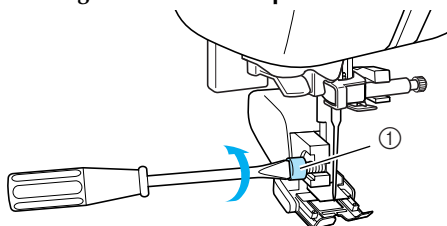
- ③ Zet de persvoethendel omhoog.



① Persvoethendel

▶ De persvoet gaat omhoog.

- ④ Draai met een schroevendraaier de persvoethouderschroef los en verwijder vervolgens de boventransportvoet.



① Persvoethouderschroef

- ⑤ Bevestig de persvoethouder.

- Voor meer informatie, zie "Persvoethouder verwijderen" (pagina 35).



Memo

- U kunt alleen de rechte steek (met verstevigingssteek) en de zigzagsteek gebruiken met de boventransportvoet. Voor meer informatie over de steken, zie "Steekinstellingen" (pagina 94).



Opmerking

- De optionele boventransportvoet is verkrijgbaar bij uw Brother-dealer.

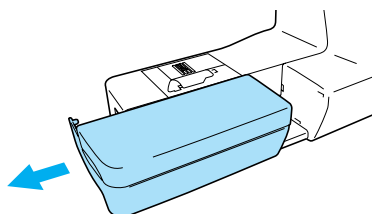
Cilindrische of grote stukken naaien

Voordat u cilindrische of grote stukken stof gaat naaien, verwijdt u de accessoiretafel.

Cilindrische stukken naaien

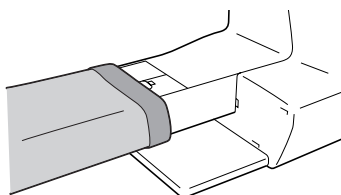
Door de accessoiretafel te verwijderen, kunt u gemakkelijker cilindrische stukken, zoals manchetten en broekspijpen, naaien.

1 Trek de accessoiretafel naar links.

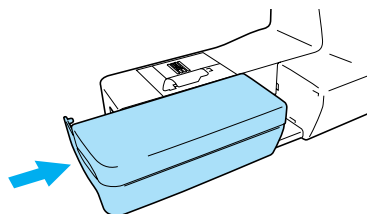


► Wanneer u de accessoiretafel hebt verwijderd, kunt u naaien met de vrije arm.

2 Schuif het deel dat u wilt naaien op de arm en naai van bovenaf.



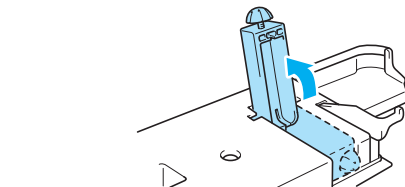
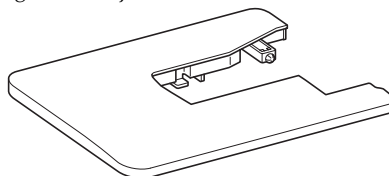
3 Wanneer u klaar bent met het naaien met de vrije arm, plaatst u de accessoiretafel weer terug.



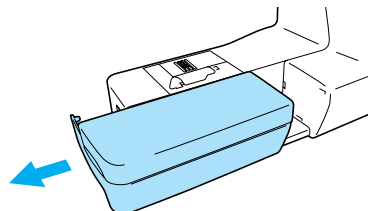
Grote stukken stof naaien

De optionele brede tafel maakt het naaien van grote stukken gemakkelijker.

1 Vouw de poten onder aan de brede tafel uit. Trek de vier poten uit totdat deze vastklikken.

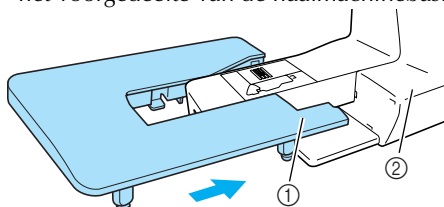


2 Trek de accessoiretafel naar links.



► Wanneer u de accessoiretafel hebt verwijderd, kunt u naaien met de vrije arm.

3 Bevestig de brede tafel. Houd de brede tafel horizontaal terwijl u deze helemaal op zijn plaats schuift. De rechteronderhoek van de brede tafel past over het voorgedeelte van de naaimachinebasis.

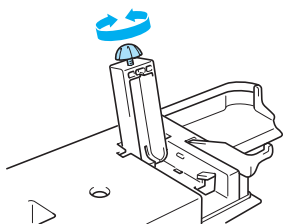


- ① Rechteronderhoek
- ② Naaimachinebasis

Opmerking

- De optionele brede tafel is verkrijgbaar bij uw Brother-dealer.

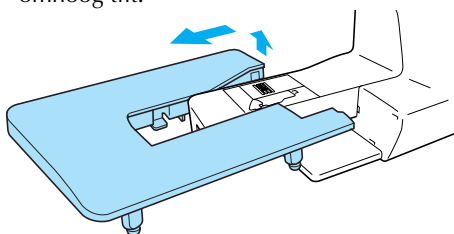
- 4** Draai de schroef onder aan elke poot om de hoogte aan te passen zodat de brede tafel op gelijke hoogte staat met de naaimachinebasis.



! VOORZICHTIG

- Verplaats de naaimachine niet terwijl de brede tafel daaraan is bevestigd; hiermee zou u schade of letsel kunnen veroorzaken.

- 5** Wanneer u klaar bent met de brede tafel, maakt u deze weer los.
Trek de brede tafel naar links terwijl u deze iets omhoog tilt.

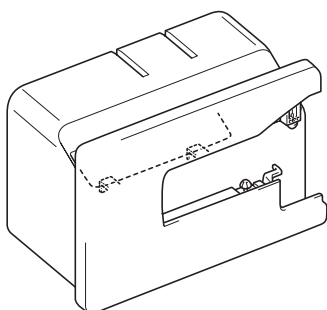


- 6** Bevestig de accessoiretafel weer op de oorspronkelijke plaats.



Memo

- U kunt de brede tafel met opgevouwen poten aan de doos bevestigen om de tafel op te bergen.



DE BASISPRINCIPES VAN HET NAAIEN

In dit hoofdstuk worden de noodzakelijke voorbereidingen voor het naaien beschreven.

Naaien.....	40
Algemene procedure voor het naaien	40
Stof plaatsen.....	41
Beginnen met naaien.....	42
Naaiwerk verstevigen.....	44
Draad afsnijden.....	45
Draadspanning aanpassen	46
De spanning van de bovendraad aanpassen	46
De steeklengte en steekbreedte aanpassen	47
Steekbreedte aanpassen	47
Steeklengte aanpassen.....	48
Nuttige functies.....	49
Naaldstopstand wijzigen	49
Automatisch achteruit naaien/verstevigingssteken naaien	49
Aanvankelijke naaldstopstand wijzigen	50
Nuttige naaitips.....	51
Proefnaaien	51
Van naairichting veranderen	51
Rondingen naaien.....	51
Dikke stoffen naaien	52
Dunne stoffen naaien	53
Stretchstoffen naaien	53
Evenwijdige marge naaien.....	53

Naaien

Hieronder worden basishandelingen voor het naaien beschreven.

Lees de volgende voorzorgsmaatregelen voordat u de naaimachine gaat gebruiken.



VOORZICHTIG

- **Let goed op de plaats van de naald wanneer de machine in werking is. Houd bovendien uw handen uit de buurt van alle bewegende delen zoals de naald en het handwiel. Anders kunt u letsel oplopen.**
- **Trek niet te hard aan de stof en duw de stof niet te hard tijdens het naaien. Anders kunt u letsel oplopen of kan de naald breken.**
- **Gebruik nooit verbogen naalden. Verbogen naalden kunnen gemakkelijk breken, wat letsel kan veroorzaken.**
- **Pas op dat de naald geen rijgspelden raakt, anders kan de naald verbuigen of breken.**

Algemene procedure voor het naaien

Volg de onderstaande basisprocedures voor het naaien.

1

Zet de machine aan.

Zet de machine aan.
Voor meer informatie over het aanzetten van de machine, zie "De machine aanzetten" (pagina 15).



2

Selecteer de steek.

Selecteer de geschikte steek voor het vlak dat u wilt naaien.
Voor meer informatie over het selecteren van een steek, zie "Steken selecteren" (pagina 56).



3

Bevestig de persvoet.

Bevestig de persvoet die het geschiktst is voor de steek.
Voor meer informatie over het verwisselen van de persvoet, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).



4

Plaats de stof.

Plaats het vlak dat u wilt naaien onder de persvoet. Zorg dat u de stukken stof in de juiste volgorde naait en dat de voor- en achterkant van de stof op de juiste manier tegen elkaar liggen.
Voor meer informatie over het plaatsen van de stof, zie "Stof plaatsen" (pagina 41).



5

Begin met naaien.

Begin met naaien.
Voor meer informatie over het beginnen met naaien, zie "Beginnen met naaien" (pagina 42).



6

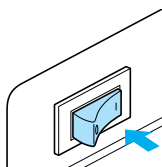
Snijd de draad af.

Snijd de draad af wanneer u klaar bent met naaien.
Voor meer informatie over het afsnijden van de draad, zie "Draad afsnijden" (pagina 45).

Stof plaatsen

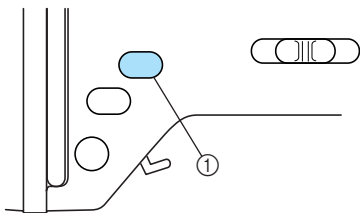
Zorg dat u de stukken stof in de juiste volgorde naait en dat de voor- en achterkant van de stof op de juiste manier tegen elkaar liggen.

1 Zet de machine aan.



De rechte steek (linkernaaldstand) wordt automatisch geselecteerd.

2 Druk een- of tweemaal op (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.

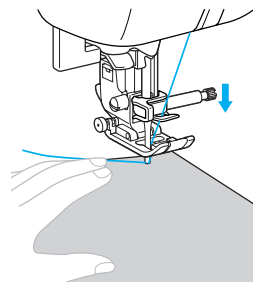
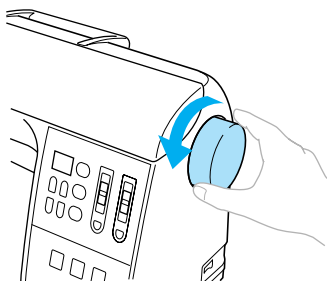


① Naaldstandtoets

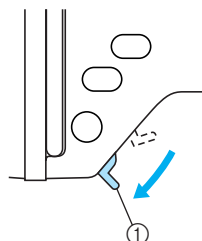
3 Plaats de stof onder de persvoet.

- Als de marge aan de rechterkant zit, kunt u gemakkelijker in een rechte lijn naaien. De extra stof zit dan niet in de weg.

4 Houd het einde van de draad en de stof in uw linkerhand en draai met uw rechterhand het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om de naald omlaag te zetten naar het beginpunt van het naaiwerk.

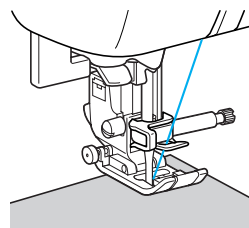


5 Zet de persvoethendel omlaag.



① Persvoethendel

- De stof is nu goed geplaatst en u kunt deze naaien.



Memo

- Voor meer informatie over het regelen van de druk die de persvoet op de stof uitoefent, zie "Persvoetdruk aanpassen" (pagina 34).

Beginnen met naaien

Zodra u klaar bent om te gaan naaien, kunt u de machine starten. U kunt de naaisnelheid aanpassen met de schuifknop voor snelheidsregeling of met het voetpedaal.



Opmerking

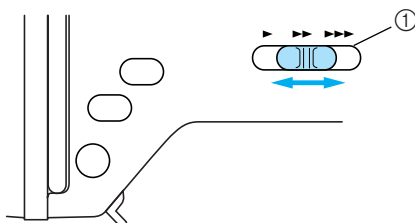
- Wanneer het voetpedaal is aangesloten, kunt u  (start/stoptoets) niet gebruiken om het naaien te starten of te stoppen.

■ Met de bedieningstoetsen

U kunt het naaien starten en stoppen met de bedieningstoets .

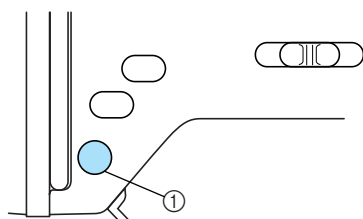
① Selecteer de gewenste naaisnelheid door de schuifknop voor snelheid naar links of naar rechts te schuiven.

Wanneer u de schuifknop voor snelheidsregeling naar links schuift, wordt de naaisnelheid lager; wanneer u de knop naar rechts schuift, wordt de snelheid hoger.



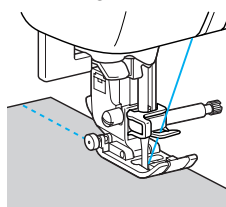
① Schuifknop voor snelheidsregeling

② Druk eenmaal op (start/stoptoets).



① Start/stoptoets

- ▶ De machine begint te naaien.



- Wanneer u  (start/stoptoets) onmiddellijk ingedrukt houdt nadat het naaien begint, wordt de naaisnelheid lager.

③ Wanneer u het eind van het stiksel bereikt, drukt u eenmaal op (start/stoptoets).

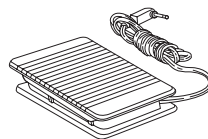
- ▶ De machine stopt met de naald omlaag (in de stof).

④ Wanneer u klaar bent met naaien, haalt u de naald omhoog en snijdt u de draden af.

- Voor meer informatie, zie “Draad afsnijden” (pagina 45).

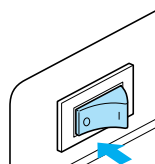
■ Werken met het voetpedaal

U kunt het naaien starten en stoppen met het voetpedaal.

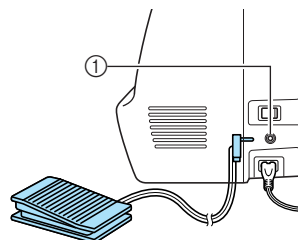


① Zet de machine uit.

Wanneer u het voetpedaal aansluit, moet u de naaimachine uitzetten, zodat deze niet per ongeluk kan starten.

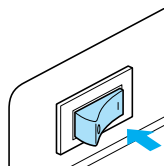


② Plaats de stekker van het voetpedaal in de aansluiting aan de zijkant van de naaimachine.



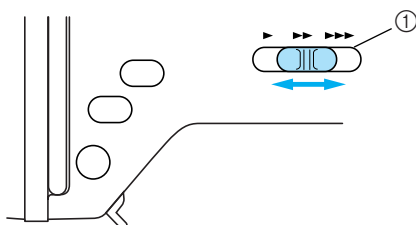
① Voetpedaalaansluiting

3 Zet de machine aan.



4 Selecteer de gewenste naaisnelheid door de schuifknop voor snelheid naar links of naar rechts te schuiven.

Wanneer u de schuifknop voor snelheidsregeling naar links schuift, wordt de naaisnelheid lager; wanneer u de knop naar rechts schuift, wordt de snelheid hoger.

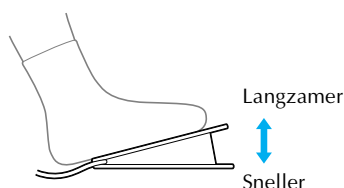


① Schuifknop voor snelheidsregeling

- De snelheid die u hebt ingesteld met de schuifknop voor snelheidsregeling, is de maximum naaisnelheid van het voetpedaal.

5 Zodra u klaar bent om te gaan naaien, drukt u langzaam het voetpedaal in.

Door het voetpedaal in te drukken, verhoogt u de naaisnelheid. Door het voetpedaal omhoog te laten komen, verlaagt u de naaisnelheid.



- Druk het voetpedaal langzaam in. Wanneer u het voetpedaal te hard indrukt, begint het naaien te snel.

► De machine begint te naaien.

6 Wanneer het eind van het stiksel is bereikt, laat u het voetpedaal helemaal omhoogkomen.

- De machine stopt met de naald omlaag (in de stof).

7 Wanneer u klaar bent met naaien, haalt u de naald omhoog en snijdt u de draden af.

- Voor meer informatie, zie "Draad afsnijden" (pagina 45).



Memo

- Als (naaldstopstandtoets) brandt, stopt de naaimachine met de naald omhoog. Als de toets niet brandt, stopt de naaimachine met de naald omlaag. De naaldstand die u selecteert met de naaldstopstandtoets, verandert niet wanneer u de naaimachine uitzet.
- Wanneer het voetpedaal is aangesloten, kunt u (start/stoptoets) niet gebruiken om het naaien te starten of te stoppen.



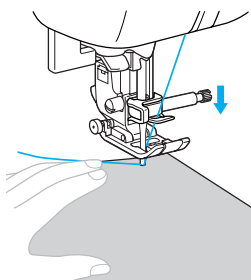
VOORZICHTIG

- Zorg dat zich geen draad of stof ophoopt in het voetpedaal. Anders bestaat het risico van brand of elektrische schok.
- Plaats geen voorwerpen op het voetpedaal. Dit kan letsel veroorzaken of de machine beschadigen.
- Als u de machine lange tijd niet gebruikt, ontkoppelt u het voetpedaal. Anders bestaat het risico van brand of elektrische schok.

Naiiwerk verstevigen

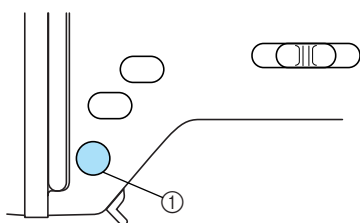
Wanneer u bijvoorbeeld met een rechte steek naait, kunt u aan het einde van een opening of op een plaats waar naden elkaar niet overlappen het einde van de draad vastzetten met achteruit/verstevigingssteken.

- 1** Zet de naald omlaag in de stof aan het begin van het stiksel en zet vervolgens de persvoethendel omlaag.



- 2** Druk op  (start/stoptoets) of druk het voetpedaal in.

Wanneer u op dit moment  (start/stoptoets) ingedrukt houdt, is de naaisnelheid laag.

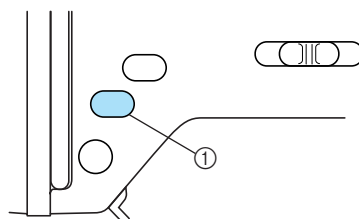


① Start/stoptoets

- Voor meer informatie, zie “Beginnen met naaien” (pagina 42).

► De machine begint te naaien.

- 3** Nadat u 3 tot 5 steken hebt genaaid, drukt u op  (achteruit/verstevigingssteektoets). Houd  (achteruit/verstevigingssteektoets) ingedrukt totdat u het begin van het stiksel bereikt.



① Achteruit/verstevigingssteektoets

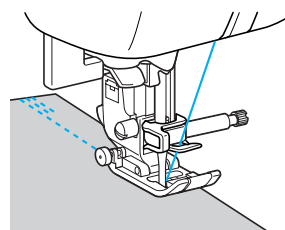
► Zolang u  (achteruit/verstevigingssteektoets) ingedrukt houdt, wordt achteruit genaaid.

- 4** Wanneer u het begin van het stiksel weer hebt bereikt, laat u  (achteruit/verstevigingssteektoets) los.

► De machine stopt met naaien.

- 5** Druk op  (start/stoptoets) of druk het voetpedaal in.

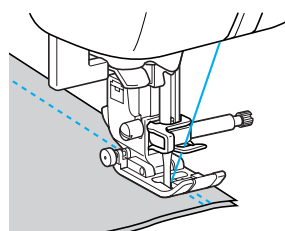
► De machine begint te naaien in de normale naairichting.



- 6** Wanneer u het einde van het stiksel bereikt, drukt u op  (achteruit/verstevigingssteektoets).

Houd  (achteruit/verstevigingssteektoets) ingedrukt totdat 3 tot 5 steken achteruit zijn genaaid.

► Zolang u  (achteruit/verstevigingssteektoets) ingedrukt houdt, wordt achteruit genaaid.



- 7** Nadat u 3 tot 5 steken achteruit hebt genaaid, laat u  (achteruit/verstevigingssteektoets) los.

► De machine stopt met naaien.

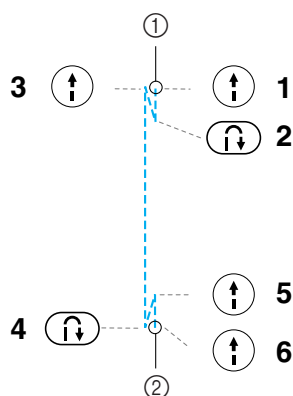
- 8** Druk op  (start/stoptoets) of druk het voetpedaal in.

Wanneer u op dit moment  (start/stoptoets) ingedrukt houdt, is de naaisnelheid laag.

► De machine begint te naaien in de normale naairichting.

- 9** Nadat u tot het einde van het stiksel hebt genaaid, stopt de naaimachine.

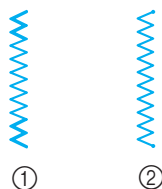
Laat  (start/stoptoets) of het voetpedaal los.



- ① Begin van de steken
② Einde van het stiksel

■ Verstevigingssteken naaien

Wanneer u andere steken naait dan rechte steken of zigzagsteken die worden verstevigd met verstevigingssteken, worden verstevigingssteken genaaid wanneer u drukt op  (achteruit/verstevigingssteektoets), 3 tot 5 steken boven op elkaar.



- ① Achteruit naaien
② Verstevigingssteken



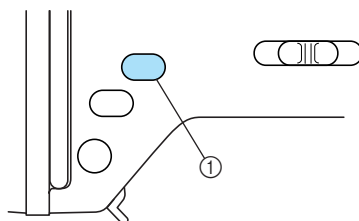
Memo

- Afhankelijk van de geselecteerde steek zal de machine achteruit naaien of verstevigingssteken maken. Voor meer informatie, zie "Steekinstellingen" (pagina 94).

Draad afsnijden

Wanneer u klaar bent met naaien, snijdt u de draden af.

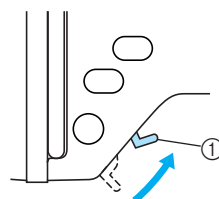
- 1** Wanneer u klaar bent met het naaiwerk en de naaimachine is gestopt, drukt u eenmaal op  (naaldstandtoets) om de naald omhoog te zetten.



- ① Naaldstandtoets

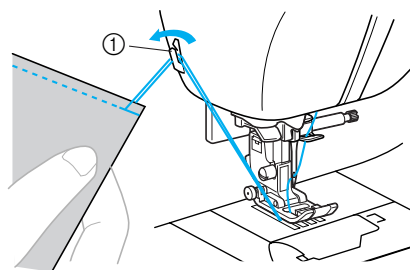
• De naald gaat omhoog.

- 2** Zet de persvoethendel omhoog.



- ① Persvoethendel

- 3** Trek de stof naar de linkerkant van de machine en leid de draden vervolgens door de draadafsnijder om ze af te snijden.



- ① Draadafsnijder

Draadspanning aanpassen

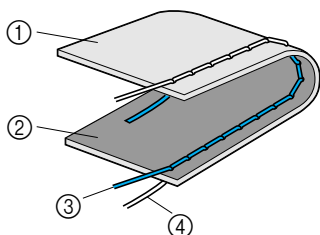
U moet de spanning van de bovendraad en de onderdraad zo instellen dat deze gelijk zijn.

De spanning van de bovendraad aanpassen

Mogelijk moet u de draadspanning wijzigen, afhankelijk van de stof en de draad die u gebruikt.

■ Juiste draadspanning

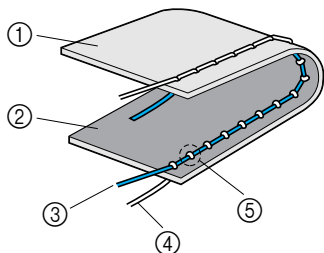
De bovendraad en de onderdraad moeten elkaar kruisen in het midden van de stof. Alleen de bovendraad mag zichtbaar zijn aan de voorkant van de stof en alleen de onderdraad mag zichtbaar zijn aan de achterkant van de stof.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad

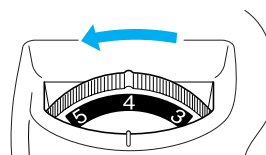
■ Bovendraad is te strak

Als de onderdraad zichtbaar is aan de voorkant van de stof, is de bovendraad te strak.



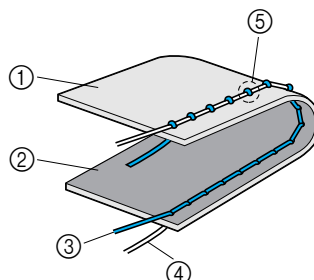
- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad
- ⑤ De onderdraad is zichtbaar aan de voorkant van de stof.

Draai de draadspanningsknop naar links om de bovendraad losser te maken.



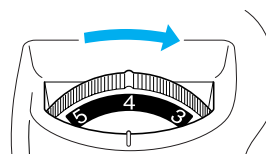
■ Bovendraad is te los.

Als de bovendraad zichtbaar is aan de achterkant van de stof, is de bovendraad te los.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof
- ③ Bovendraad
- ④ Onderdraad
- ⑤ De bovendraad is zichtbaar aan de achterkant van de stof.

Draai de draadspanningsknop naar rechts om de bovendraad strakker te maken.



⚡ Opmerking

- Als de bovendraad niet juist is ingeregeng of de spoel niet juist is geplaatst, kunt u mogelijk niet de juiste draadspanning instellen. Als u de juiste draadspanning niet verkrijgt, rijgt u de bovendraad opnieuw in en plaatst u de spoel op de juiste wijze.

De steeklengte en steekbreedte aanpassen

U kunt de zigzagbreedte (patroonbreedte) en de steeklengte van naaisteken instellen. Normaliter worden de juiste breedte en lengte automatisch ingesteld wanneer u een steek selecteert. Voor meer informatie over het bereik van waarden waarbinnen de breedte en lengte kunnen worden ingesteld, zie "Steekinstellingen" (pagina 94).

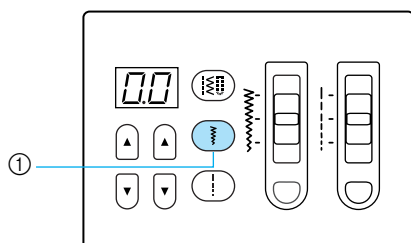
Steekbreedte aanpassen

U kunt de steekbreedte (zigzagbreedte) aanpassen, zodat de steek breder of smaller wordt.



Opmerking

- Wanneer u drukt op  (steekbreedteoverzichttoets), wordt de op dat moment geselecteerde steekbreedte (naaldstand voor de rechte steek (linkernaaldstand) of drievoudige stretchsteek) weergegeven in de steekindicator. Hierdoor kunt u de opgegeven instelling controleren terwijl deze wordt gewijzigd.



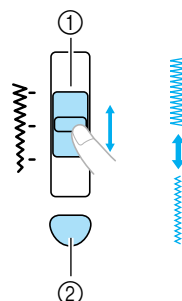
- ① Steekbreedteoverzichttoets
Wanneer de steekbreedte wordt weergegeven, brandt de steekbreedteoverzichttoets.

1 Druk op de steekbreedtettoets op het bedieningspaneel.

- ▶ De steekbreedtettoets gaat branden.

2 Schuif de steekbreedteschuif omhoog of omlaag.

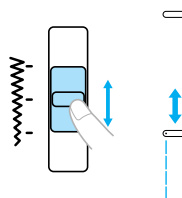
Wanneer u de steekbreedteschuif omhoog schuift, wordt de steekbreedte groter; wanneer u de steekbreedteschuif omlaag schuift, wordt de steekbreedte kleiner.



- ① Steekbreedteschuif
② Steekbreedtettoets

■ Naaldstand wijzigen

Met de rechte steek (linkernaaldstand) en de drievoudige stretchsteek kunt u de naaldstand aanpassen. Wanneer u de steekbreedteschuif omhoog schuift, gaat de naald naar rechts; wanneer u de steekbreedteschuif omlaag schuift, gaat de naald naar links.



- Wanneer u de geschikte steekbreedte voor de geselecteerde steek automatisch wilt selecteren, drukt u nogmaals op de steekbreedtettoets.



VOORZICHTIG

- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe en controleert u of de naald de persvoet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

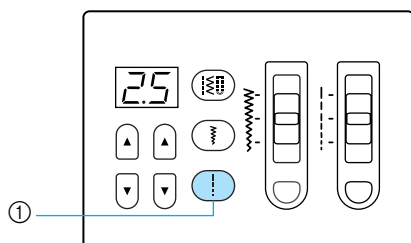
Steeklengte aanpassen

U kunt de steeklengte aanpassen om de steek langer of korter te maken.



Opmerking

- Wanneer u drukt op (steeklengteoverzichttoets), wordt de op dat moment geselecteerde steeklengte weergegeven in de steekindicator. Hierdoor kunt u de opgegeven instelling controleren terwijl deze wordt gewijzigd.



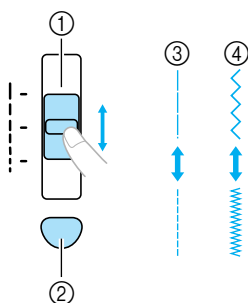
- ① Steeklengteoverzichttoets
Wanneer de steeklengte wordt weergegeven, brandt de steeklengteoverzichttoets.

1 Druk op de steeklengtetoets op het bedieningspaneel.

► De steeklengtetoets gaat branden.

2 Schuif de steeklengteschuif omhoog of omlaag.

Wanneer u de steeklengteschuif omhoog schuift, wordt de steek langer; wanneer u de steeklengteschuif omlaag schuift, wordt de steek korter.



- ① Steeklengteschuif
② Steeklengtetoets
③ Rechte steek
④ Zigzagsteek

- Wanneer u de geschiktste steeklengte voor de geselecteerde steek automatisch wilt selecteren, drukt u nogmaals op de steeklengtetoets.



VOORZICHTIG

- Wanneer de steken te dicht op elkaar zitten, vergroot u de steeklengte. Wanneer u doorgaat met naaien terwijl de steken te dicht op elkaar zitten, kan de naald verbuigen of breken.

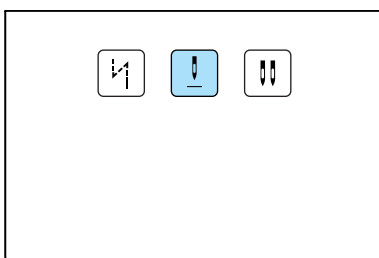
Nuttige functies

Hieronder worden functies beschreven waarmee u efficiënter kunt naaien.

Naaldstopstand wijzigen

U kunt de naaimachine zo instellen dat de naald in de stof blijft staan (naaldstopstand omlaag), of zo dat de naald omhoog blijft staan (naaldstopstand omhoog) wanneer u stopt met naaien.

Druk op  (naaldstopstandtoets) op het bedieningspaneel om te schakelen tussen de twee instellingen.



■ Voor de naaldstopstand omhoog



(naaldstopstandtoets) brandt.

■ Voor de naaldstopstand omlaag



(naaldstopstandtoets) brandt niet.

- Bij aanschaf is de machine ingesteld op naaldstopstand omlaag.



Memo

- De naaldstopstandinstelling verandert niet wanneer u de naaimachine uitschakelt.

Automatisch achteruit naaien/ verstevigingssteken naaien

U kunt de naaimachine zo instellen dat aan het begin en het einde van het stiksel automatisch achteruit wordt genaaid of verstevigingssteken worden genaaid.

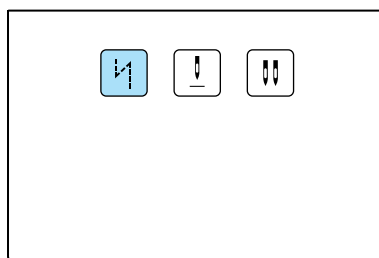
Afhankelijk van de geselecteerde steek zal de machine achteruit naaien of verstevigingssteken maken. Voor meer informatie, zie "Steekinstellingen" (pagina 94).

1 Selecteer een steek.

- Voor meer informatie over het selecteren van een steek, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

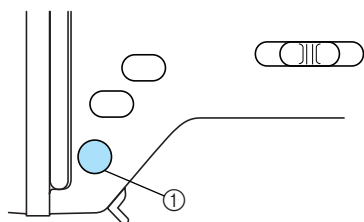
2 Druk op (automatisch achteruit/verstevigingssteektoets) op het bedieningspaneel.

Deze stap is niet noodzakelijk bij steken voor knoopsgaten en trenssteken waarbij automatisch verstevigingssteken worden gemaakt.



- ▶  (automatisch achteruit/verstevigingssteektoets) gaat branden.
- Wanneer u automatisch achteruit naaien/verstevigingssteken naaien wilt uitschakelen, drukt u op  (automatisch achteruit/verstevigingssteektoets) totdat de toets niet meer brandt.
- Wanneer u de machine uitzet, wordt de instelling automatisch achteruit/verstevigingssteken geannuleerd.

- 3** Plaats de stof onder de persvoet en druk eenmaal op  (start/stoptoets).

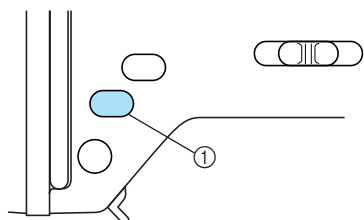


① Start/stoptoets

- Nadat achteruit is genaaid of verstevigingssteken zijn gemaakt, begint de machine met naaien.

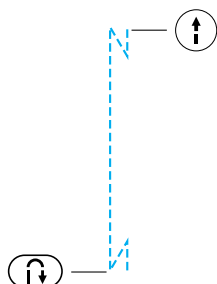
- 4** Wanneer u het einde van het stiksel bereikt, drukt u eenmaal op  (achteruit/verstevigingssteektoets).

Deze stap is niet noodzakelijk bij steken voor knoopsgaten en trenssteken waarbij automatisch verstevigingssteken worden gemaakt.



① Achteruit/verstevigingssteektoets

- Na het achteruit naaien/maken van verstevigingssteken stopt de machine.



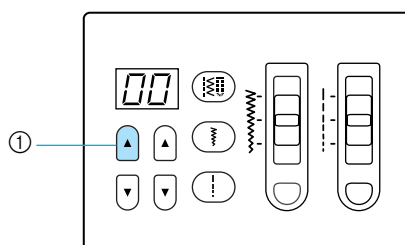
Memo

- Achteruit naaien/verstevigingssteken naaien wordt **NIET** uitgevoerd totdat u drukt op  (achteruit/verstevigingssteektoets). U kunt drukken op  (start/stoptoets) om het naaien te stoppen, bijvoorbeeld bij hoeken.

Aanvankelijke naaldstopstand wijzigen

De naaldstand die van toepassing is wanneer de machine wordt aangezet, kan worden verwisseld tussen een stand links of in het midden.

- 1** Zet de naaimachine aan terwijl u  ingedrukt houdt voor het eerste cijfer (tientallen) via de steekselectietoets.



① Omhoog-toets voor het eerste cijfer (tientallen) via de steekselectietoets.

- De naaldstand schakelt tussen de stand links en de stand in het midden.
- Telkens wanneer de handeling die is beschreven in stap 1 wordt uitgevoerd, schakelt de naaldstand tussen de stand links en de stand in het midden.

Memo

- Standaard is de aanvankelijke naaldstopstand links.
- De opgegeven aanvankelijke naaldstopstand blijft behouden, zelfs nadat de machine is uitgezet.

Nuttige naaitips

Hieronder worden enkele manieren beschreven om betere resultaten te bereiken. Raadpleeg deze tips bij het naaien.

Proefnaaien

Nadat u de geschikte draad en naald hebt geïnstalleerd voor de stof die u wilt naaien, worden de draadspanning, de steeklengte en de steekbreedte voor de geselecteerde steek automatisch ingesteld. Het is echter raadzaam een proeflap te naaien omdat u soms niet de gewenste resultaten krijgt, afhankelijk van de soort stof en de steken die worden gemaakt. Voor het proefnaaien gebruikt u dezelfde stof en draad als voor uw naaiwerk. Controleer de draadspanning, de steeklengte en de steekbreedte. Aangezien de resultaten verschillen afhankelijk van de soort steek en het aantal lagen stof, moet u het proefnaaien op exact dezelfde manier doen als uw echte naaiwerk.

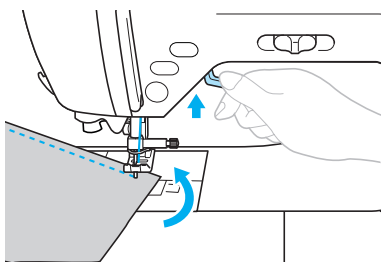
Van naairichting veranderen

1 Wanneer u bij een hoek komt, stopt u de naaimachine.

Laat de naald omlaag (in de stof) staan. Als de naald omhoog is blijven staan toen de machine stopte, drukt u op  (naaldstandtoets) om de naald omlaag te zetten.

2 Zet de persvoethendel omhoog en draai de stof.

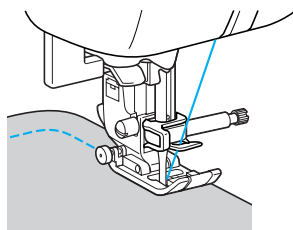
U draait de stof met de naald als as.



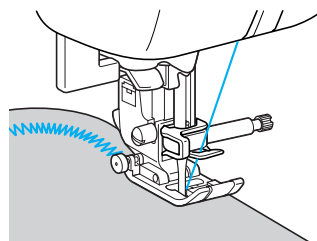
3 Zet de persvoethendel weer omlaag en ga door met naaien.

Rondingen naaien

Stop met naaien en wijzig vervolgens de naairichting enigszins om rond de bocht te naaien. Voor meer informatie over naaien met een evenwijdige marge, zie “Evenwijdige marge naaien” (pagina 53).



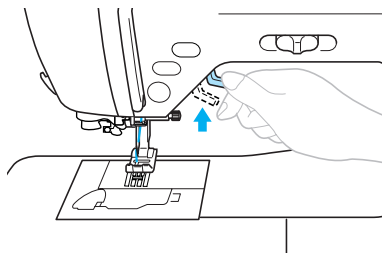
Wanneer u met een zigzagsteek langs een bocht naait, selecteert u een kortere steeklengte, zodat u een fijnere steek krijgt.



Dikke stoffen naaien

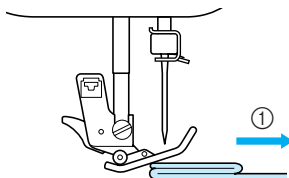
■ Als de stof niet onder de persvoet past

Als de stof niet gemakkelijk onder de persvoet past, zet u de persvoethendel nog hoger tot de persvoet in de hoogste stand staat.



■ Als u dikke naden naait en de stof niet wordt doorgevoerd aan het begin van het stiksel

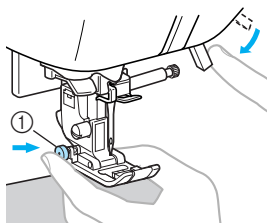
Zigzagvoet "J" is voorzien van een functie om de persvoet horizontaal te houden.



① Naairichting

① Wanneer u een naad aantreft die te dik is om onder de voet door te voeren, zet u de persvoethendel omhoog.

② Druk op de zwarte knop (persvoethouderpin) links op zigzagvoet "J". Houd de knop ingedrukt en zet de persvoet omlaag.



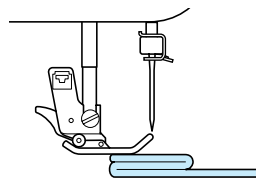
① Persvoethouderpin



Opmerking

- De persvoet moet horizontaal staan voordat u drukt op de zwarte knop (persvoethouderpin) links op de zigzagvoet "J".

③ Laat de knop los. De persvoet wordt vergrendeld op het niveau van de naad, zodat de stof kan worden doorgevoerd.



- Wanneer u voorbij de naad bent, keert de persvoet terug naar de normale stand.

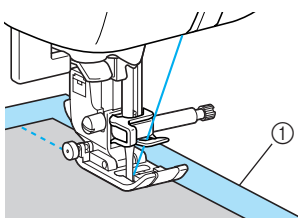


VOORZICHTIG

- Wanneer u stof met een dikte van meer dan 6 mm (15/64 inch) naait of wanneer u de stof te hard duwt, kan de naald verbuigen of breken.

Dunne stoffen naaien

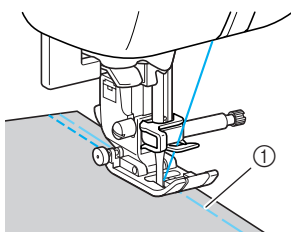
Wanneer u dunne stoffen naait, komen de steken mogelijk niet mooi op één lijn of wordt de stof niet goed doorgevoerd. Plaats in dat geval dun papier of steunstof onder de stof en naai deze samen met de stof. Wanneer u klaar bent met naaien, scheurt u het overtollige papier af.



① Steunstof of papier

Stretchstoffen naaien

Speld eerst de stukken stof aan elkaar en naai ze vervolgens zonder de stof uit te rekken.



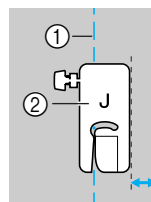
① Rijgsteken

Evenwijdige marge naaien

Als u een evenwijdige marge wilt naaien, begint u zo te naaien dat de marge zich aan de rechterkant van de persvoet bevindt en de rand van de stof op één lijn ligt met de rechterkant van de persvoet of een markering op de steekplaat.

■ De stof op één lijn plaatsen met de persvoet

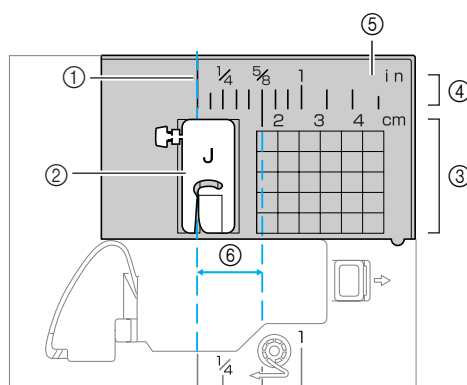
Houd bij het naaien de rechterkant van de persvoet op gelijke afstand van de rand van de stof.



① Naad
② Persvoet

■ De stof op één lijn houden met een markering op de steekplaat

De markeringen op de steekplaat geven de afstand aan van de naaldstand tot een naad die wordt genaaid met een rechte steek (linkernaaldstand). Houd tijdens het naaien de rand van de stof op één lijn met een markering op de steekplaat. De afstand tussen de markeringen in de bovenste schaal is 1/8 inch (3 mm) en de afstand tussen de markeringen in het raster is 5 mm (3/16 inch).



① Naad
② Persvoet
③ Centimeter
④ Inch
⑤ Steekplaat
⑥ 16 mm (5/8 inch)

NAAISTEKEN

In dit hoofdstuk worden de diverse steken en hun toepassingen beschreven.

Steken selecteren	56
Steken selecteren	56
Overhandse steken	58
Overhandse steken naaien met overhandse steekvoet "G"	58
Overhandse steken naaien met zigzagvoet "J"	59
Overhandse steken naaien met de optionele zijsnijder	60
Basissteken	62
Basissteken	62
Blindzoomsteken naaien	63
Knoopsgaten naaien/knopen aanzetten	65
Knoopsgaten naaien	66
Knopen aanzetten	69
Rits inzetten	72
Een rits inzetten in het midden	72
Zijrits inzetten	73
Stretchstof naaien en elastiek bevestigen	76
Stretchstof naaien	76
Elastiek bevestigen	76
Applicatie-, patchwork- en quiltsteken	78
Applicatiesteken naaien	79
Patchworksteken (voor fantasiequilt)	80
Aan elkaar zetten	80
Quilten	81
Vrij quilten	82
Verstevigingssteken	83
Drievoudige stretchsteken naaien	83
Trenssteek	83
Oogje stikken	85
Decoratieve steken naaien	86
Fagotsteken	87
Schelpsteek	88
Smocksteken naaien	88
Verbindingssteken naaien	89
Erfstuksteken naaien	90

Steken selecteren

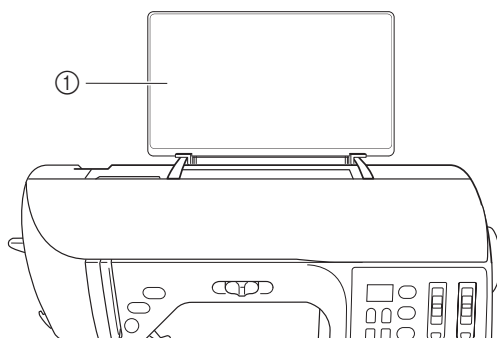
U kunt kiezen uit diverse soorten beschikbare steken.

Steken selecteren

Selecteer de gewenste steek met de toetsen op het bedieningspaneel.

Wanneer u de naaimachine aanzet, is de rechte steek (linkernaaldstand) geselecteerd. U kunt de machine ook zo instellen dat de rechte steek (middelste naaldstand) wordt geselecteerd. Voor meer informatie, zie "Aanvankelijke naaldstopstand wijzigen" (pagina 50).

Op de steekpatronenkaart staan de beschikbare steken en de steeknummers. Onder het steeknummer wordt met een letter (A, G, J, N of R) aangegeven welke persvoet moet worden gebruikt.



① Steekpatronenkaart

1 Bepaal welke steek u wilt gebruiken.

- Raadpleeg de steekpatronenkaart.

2 Bepaal welke persvoet moet worden gebruikt met de geselecteerde steek.

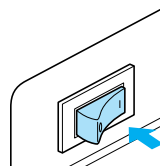
De persvoeten bevinden zich in de accessoireruimte.

- Voor meer informatie over steken die u kunt naaien met de tweelingnaald, zie "Steekinstellingen" (pagina 94).

3 Bevestig de persvoet.

- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

4 Zet de machine aan.

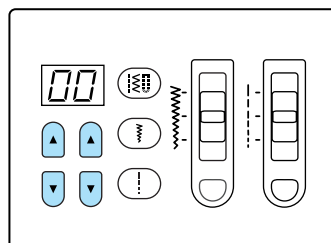


- ▶ Wanneer u de naaimachine aanzet, wordt "00" weergegeven.

5 Druk op (steekselectietoets). Het nummer van de geselecteerde steek wordt weergegeven.

Telkens wanneer u drukt op , wordt het nummer met één opgehoogd. Na "9" ("7" voor het cijfer links) keert het nummer terug naar "0". Telkens wanneer u drukt op , wordt het nummer met één verlaagd. Na "0" ("7" voor het cijfer links) keert het nummer terug naar "9".

Wanneer u drukt op   rechts, verandert het tweede cijfer (eenheden); wanneer u drukt op   links, verandert het eerste cijfer (tientallen).



- ▶ De steek is geselecteerd.

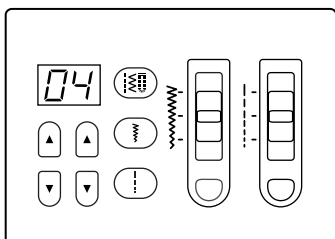
6 Geef zo nodig de instelling voor automatisch achteruit naaien/verstevigingssteken naaien op en pas eventueel de steeklengte en dergelijke aan.

- Ga naar pagina 58 voor meer informatie over het naaien van naaisteken.

■ [Voorbeeld] Steek ⁰⁴ selecteren:

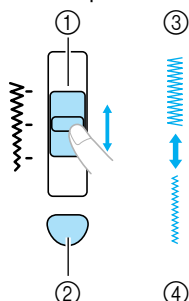
- ① Druk op (steekselectietoets) om steek 04 te selecteren.

Selecteer "0" met of links en vervolgens "4" met of rechts.



- ② U past de steekbreedte aan door de steekbreedteschuif omhoog of omlaag te schuiven.

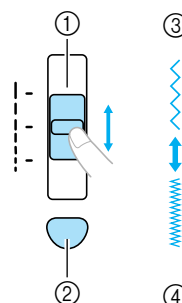
Druk op de steekbreeddetoets en schuif vervolgens de steekbreedteschuif om de steekbreedte aan te passen.



- ① Steekbreedteschuif
② Steekbreeddetoets
③ Breed
④ Smal

- ③ U past de steeklengte aan door de steeklengteschuif omhoog of omlaag te schuiven.

Druk op de steeklengtetoets en schuif vervolgens de steeklengteschuif om de steeklengte aan te passen.

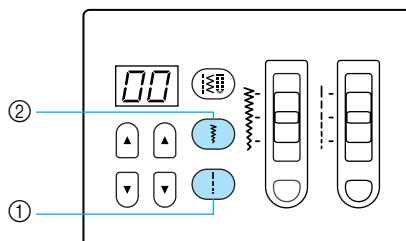


- ① Steeklengteschuif
② Steeklengtetoets
③ Lang
④ Kort



Memo

- Wanneer u drukt op (steeklengteoverzichttoets) of (steekbreedteoverzichttoets), wordt de op dat moment geselecteerde steeklengte of -breedte weergegeven in de steekindicator. Hierdoor kunt u de opgegeven instelling controleren terwijl deze wordt gewijzigd.



- ① Steeklengteoverzichttoets
② Steekbreedteoverzichttoets

Wanneer de steeklengte wordt weergegeven, brandt (steeklengteoverzichttoets). Wanneer de steekbreedte wordt weergegeven, brandt (steekbreedteoverzichttoets).

- Voor meer informatie over het aanpassen van de steekbreedte en -lengte, zie "De steeklengte en steekbreedte aanpassen" (pagina 47).

Overhandse steken

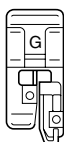
Maak overhandse steken langs de rand van afgesneden stof om rafelen te voorkomen. Er zijn zeven overhandse steken beschikbaar. De procedure voor overhandse steken wordt beschreven aan de hand van de persvoet die wordt gebruikt.

Overhandse steken naaien met overhandse steekvoet “G”

U kunt drie steken gebruiken voor overhands naaien met overhandse steekvoet “G”.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Overhandse steek	06 	Rafelen voorkomen in middelmatig dikke en dunne stof	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	G
	07 	Rafelen voorkomen in dikke stof en stof die gemakkelijk rafelt	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	08 		5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

1 Bevestig overhandse steekvoet “G”.

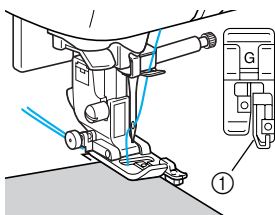


- Voor meer informatie, zie “Persvoet verwisselen” (pagina 33).

2 Selecteer een steek.

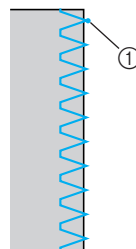
- Voor meer informatie, zie “Steken selecteren” (pagina 56).

3 Plaats de rand van de stof tegen de geleider van de persvoet en zet de persvoethendel omlaag.



① Geleider

4 Naai met de rand van de stof tegen de persvoetgeleider.



① Naaldpositie

! VOORZICHTIG

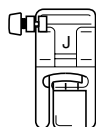
- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

Overhandse steken naaien met zigzagvoet “J”

U kunt drie steken gebruiken om overhands te naaien met zigzagvoet “J”.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Zigzagsteek	⁰⁴ 	Rafelen voorkomen (midden nullijn/achteruit naaien)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	J
3-punts zigzagsteek	⁰⁵ 	Rafelen voorkomen in dikke stof en stretchstof	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Overhandse steek	⁰⁹ 	Rafelen voorkomen in stretchstof	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	

1 Bevestig zigzagvoet “J”.

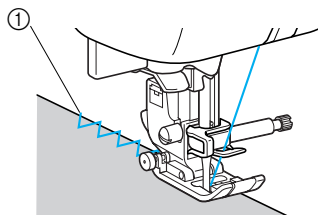


- Voor meer informatie, zie “Persvoet verwisselen” (pagina 33).

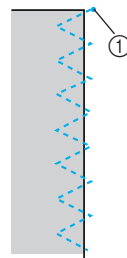
2 Selecteer een steek.

- Voor meer informatie, zie “Steken selecteren” (pagina 56).

3 Naai langs de rand van de stof en zorg dat de naaldpositie rechts van de rand is.



① Naaldpositie



① Naaldpositie



Memo

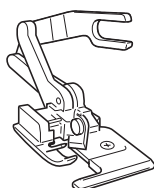
- Bij het naaien van stretchstoffen behaalt u het beste resultaat wanneer u de druk van de persvoet vermindert. Voor meer informatie, zie “Persvoetdruk aanpassen” (pagina 34).

Overhandse steken naaien met de optionele zijsnijder

Met de zijsnijder kunt u marges afwerken terwijl de rand van de stof wordt afgesneden. Met de volgende vier steken kunt u overhands naaien.

Wanneer de zijsnijder is bevestigd, moet u instellingen kiezen binnen het hieronder aangegeven bereik.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Overhandse steek	00 	Rechte steken naaien terwijl de stof wordt afgesneden	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	S
	06 	Rafelen voorkomen in dunne en middelzware stof terwijl de stof wordt afgesneden	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	07 	Rafelen voorkomen in dikke stof terwijl de stof wordt afgesneden	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	17 	Zigzagsteken naaien terwijl de stof wordt afgesneden	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	



1 Verwijder de persvoet.

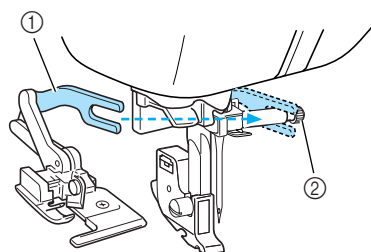
- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

2 Zet de persvoethendel omlaag en rijg de draad handmatig in.

- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken. Wanneer u de naaldinrijger gebruikt met de zijsnijder, kan de naaimachine beschadigd raken.

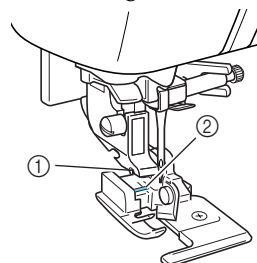
3 Zet de persvoethendel omhoog.

4 Haak de verbindingsvork van de zijsnijder op de naaldklemschroef.



- ① Verbindingsvork
② Naaldklemschroef

5 Plaats de zijsnijder zo dat de pin van de zijsnijder op één lijn staat met de inkeping in de persvoethouder en zet vervolgens de persvoethendel langzaam omlaag.

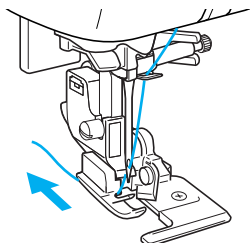


- ① Inkeping in persvoethouder
② Pin

► De zijsnijder is bevestigd.

6 Zet de persvoethendel omhoog om te controleren of de zijsnijder stevig is bevestigd.

7 Leid de bovendraad onder de zijsnijder door en trek deze vervolgens naar de achterkant van de machine.



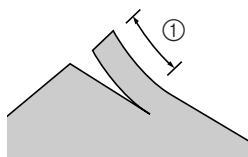
8 Selecteer een steek.

- Voor meer informatie, zie “Steken selecteren” (pagina 56).

! VOORZICHTIG

- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

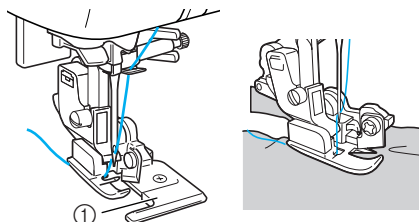
9 Snijd de stof ongeveer 2 cm (3/4 inch) in aan het begin van het stiksel.



① 2 cm (3/4 inch)

10 Plaats de stof in de zijsnijder.

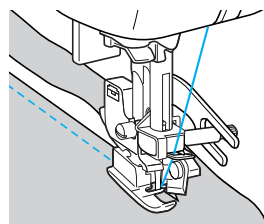
Plaats het ingesneden stuk van de stof boven de geleiderplaat van de zijsnijder.



① Geleiderplaat

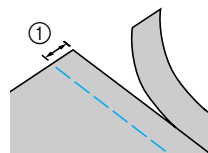
- Als de stof niet juist is geplaatst, wordt deze niet gesneden.

11 Zet de persvoethendel omlaag en begin met



naaien.

- ▶ Er wordt een marge afgesneden terwijl het stiksel wordt genaaid.
- Als het stiksel in een rechte lijn wordt genaaid, is de marge ongeveer 5 mm (3/16 inch).



① 5 mm (3/16 inch)



Memo

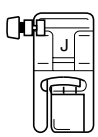
- De zijsnijder kan maximaal één laag spijkerstof van 370 g/m² snijden.
- Reinig de zijsnijder na gebruik (verwijder pluisjes en stof).
- Als de zijsnijder geen stof meer kan snijden, brengt u met een lapje een beetje olie aan op het mes van de zijsnijder.
- De optionele zijsnijder is verkrijgbaar bij uw Brother-dealer.

Basissteken

U gebruikt rechte steken om gewone naden te maken. Er zijn drie basissteken beschikbaar.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Rechte steek (linkernaald stand)	00 	Standaard naaiwerkzaamheden en plooiën of gepaspelde naden naaien (links nullijn/achteruit naaien)	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	J
Rechte steek (middelste naaldstand)	01 	Standaard naaiwerkzaamheden en plooiën of gepaspelde naden naaien (midden nullijn/achteruit naaien)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Drievoudige stretchsteek	02 	Naden verstevigen en stretchstof naaien	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

Basissteken

- Rijg of speld de stukken stof bijeen.**
- Bevestig zigzagvoet "J".**

- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).**
- Selecteer een steek.**
 - Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).
- Zet de naald omlaag in de stof aan het begin van het stiksel.**
- Begin met naaien.**
 - Voor meer informatie, zie "Beginnen met naaien" (pagina 42).
 - Voor meer informatie over achteruit naaien/verstevigingssteken naaien, zie "Naaiwerk verstevigen" (pagina 44).

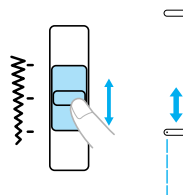
6 Snijd de draad af wanneer het naaiwerk is voltooid.

- Voor meer informatie, zie "Draad afsnijden" (pagina 45).



Naaldstand wijzigen

Met de rechte steek (linkernaaldstand) en de drievoudige stretchsteek kunt u de naaldstand aanpassen. Wanneer u de steekbreedteschuif omhoog schuift, gaat de naald naar rechts; wanneer u de steekbreedteschuif omlaag schuift, gaat de naald naar links.



Memo

- De steekbreedtetoeets moet branden voordat u met de steekbreedteschuif de naaldstand wijzigt.

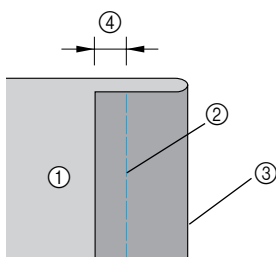
Blindzoomsteken naaien

Verstevig de onderkant van rokken en broeken met een blinde zoom. Er zijn twee steken beschikbaar voor blindzoomstikken.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Blindzoom- steek	10 	Blindzoomsteken naaien op middelzware stof	0,0 (0)	-3 – 3-	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	R
	11 	Blindzoomsteken naaien op stretchstof					

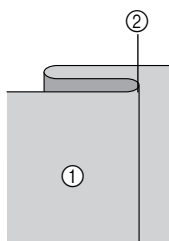
Naai een blindzoom volgens onderstaande procedure.

- 1** Vouw de stof langs de gewenste zoomrand en rijg de stof op ongeveer 5 mm (3/16 inch) van de rand van de stof.



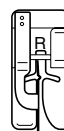
- ① Achterkant van de stof
- ② Rijgsteken
- ③ Gewenste zoomrand
- ④ 5 mm (3/16 inch)

- 2** Vouw de stof terug langs de rijgstreek en plaats de achterkant van de stof naar boven.



- ① Achterkant van de stof
- ② Rijgsteken

- 3** Bevestig blindzoomvoet "R".

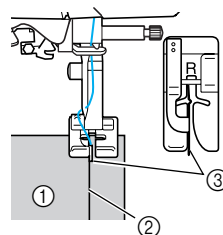


- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

- 4** Selecteer een steek.

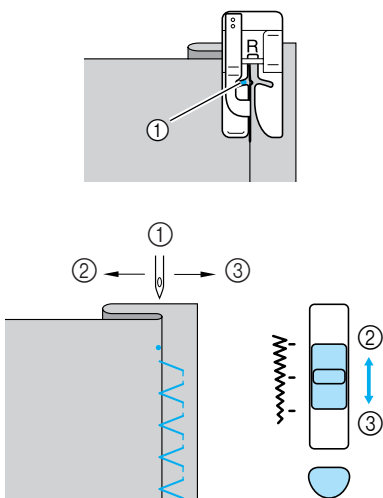
- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

- 5** Plaats de stof met de rand van de gevouwen zoom langs de geleider van de persvoet en zet de persvoethendel omlaag.



- ① Achterkant van de stof
- ② Vouw van zoom
- ③ Geleider

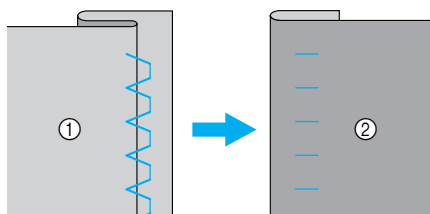
6 Pas de steekbreedte aan totdat de naald de vouw van de zoom niet pakt.



- ① Naaldpositie
- ② Bredere steek
- ③ Smallere steek

■ Als de naald te veel van de zoomvouw pakt

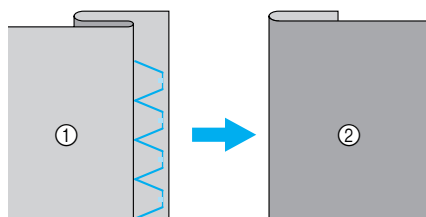
Als de naald te veel van de zoomvouw pakt, schuift u de steekbreedtehendel omlaag. Hiermee maakt u de steek smaller, zodat de naald verder van de vouw komt.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof

■ Als de naald de zoomvouw niet pakt

Als de naald de zoomvouw niet voldoende pakt, schuift u de steekbreedtehendel omhoog. Hiermee maakt u de steek breder, zodat de naald dichterbij de vouw komt.

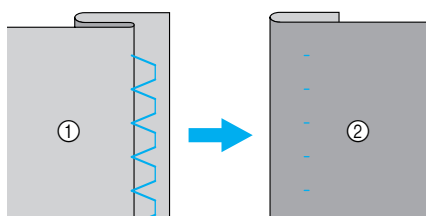


- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof

- Voor meer informatie over het wijzigen van de steeklengte en steekbreedte aanpassen" (pagina 47).

7 Naai met de vouw van de zoom tegen de persvoetgeleider.

8 Verwijder de rijgsteek.



- ① Achterkant van de stof
- ② Voorkant van de stof



Memo

- Bij het naaien van stretchstoffen behaalt u het beste resultaat wanneer u de druk van de persvoet vermindert. Voor meer informatie, zie "Persvoetdruk aanpassen" (pagina 34).

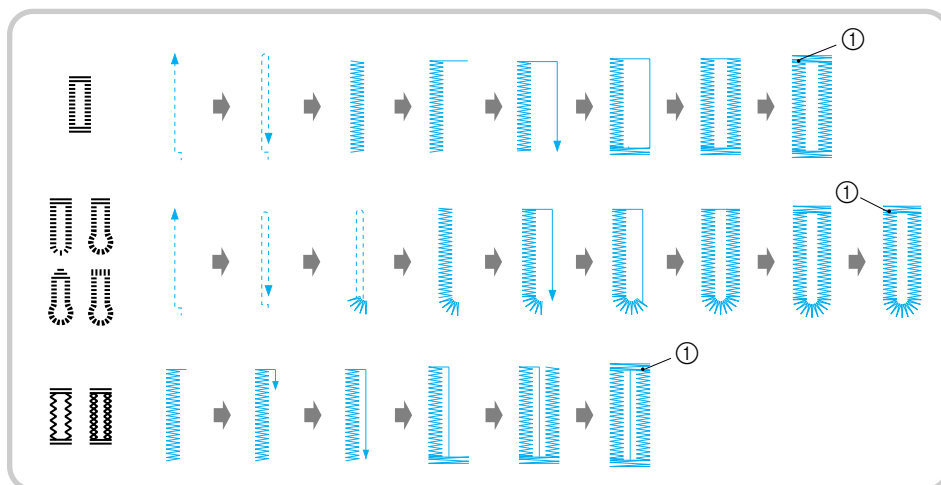
Knoopsgaten naaien/knopen aanzetten

U kunt knoopsgaten maken en knopen aanzetten. Er zijn zeven steken beschikbaar om in één keer knoopsgaten te naaien en er is een steek beschikbaar voor het aanzetten van knopen.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Knoopsgatsteek	40 	Horizontale knoopsgaten in dunne en middelzware stof	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	A
	41 	Knoopsgaten met trenssteken aan beide zijden om de stof te verstevigen	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	42 	Knoopsgaten in stretchstof of gebreide stof	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	
	43 	Knoopsgaten in stretchstof	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	
	44 	Lingerieknoopsgaten in dikke of pluche stof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	45 	Lingerieknoopsgaten in middelzware of dikke stof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
Knoopaanzetsteek	48 	Knopen aanzetten	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	–	–	M

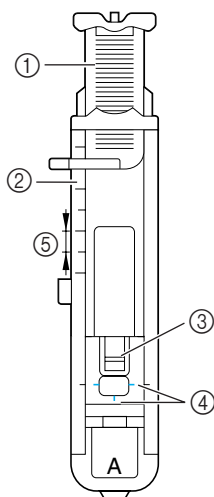
Knoopsgaten naaien

De maximale lengte van een knoopsgat is ongeveer 28 mm (1-1/8 inch) (doorsnede + dikte van de knoop). Knoopsgaten worden genaaid van de voorkant van de persvoet naar achteren (zie afbeelding).



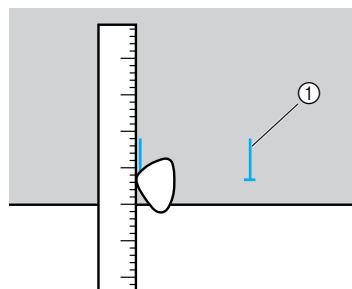
① Versterkingssteken

Bij de onderstaande afbeelding staan de namen aangegeven van de onderdelen van knoopsgatenvoet "A" die wordt gebruikt voor het naaien van knoopsgaten.



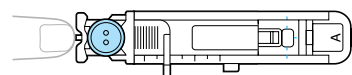
- ① Knoopgeleiderplaat
- ② Persvoetschaal
- ③ Pin
- ④ Markeringen op knoopsgatenvoet
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)

- 1** Markeer de positie en de lengte van het knoopsgat met krijt op de stof.



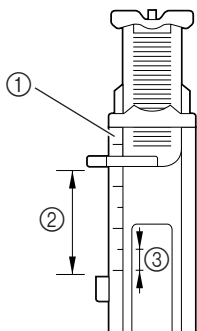
① Markering op stof

- 2** Trek de knoopgeleiderplaat van knoopsgatenvoet "A" uit en plaats de knoop die door het knoopsgat moet.



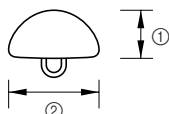
■ Als de knoop niet in de knoopgeleiderplaat past

Tel de doorsnede en de dikte van de knoop bij elkaar op en zet de knoopgeleiderplaat op de berekende lengte. (De afstand tussen de markeringen op de persvoetschaal is 5 mm (3/16 inch).)



- ① Persvoetschaal
- ② Lengte knoopsgat (doorsnede + dikte knoop)
- ③ 5 mm (3/16 inch)

Voorbeeld: voor een knoop met een doorsnede van 15 mm (9/16 inch) en een dikte van 10 mm (3/8 inch), moet u de knoopgeleiderplaat instellen op 25 mm (1 inch) op de schaal.



- ① 10 mm (3/8 inch)
- ② 15 mm (9/16 inch)

► De grootte van het knoopsgat is ingesteld.

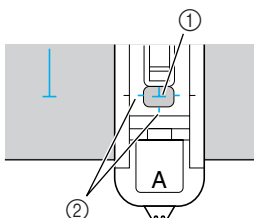
3 Bevestig knoopsgatenvoet "A".

- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

4 Selecteer een steek.

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

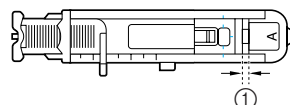
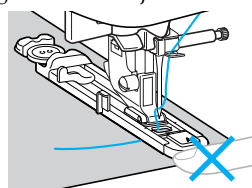
5 Plaats de stof met de voorkant van de knoopsgatmarkering op één lijn met de rode markeringen aan de zijkanten van de knoopsgatenvoet en zet de persvoethendel omlaag.



- ① Markering op stof (voorkant)
- ② Rode markeringen op knoopsgatenvoet

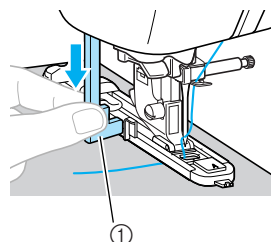
Leid de bovendraad omlaag door het gat in de persvoet.

- Duw niet tegen de voorkant van de persvoet wanneer u deze omlaag zet, anders wordt het knoopsgat niet in het juiste formaat genaaid.



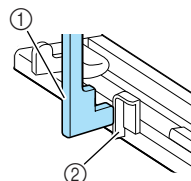
- ① Maak de tussenruimte niet kleiner.

6 Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk omlaag.



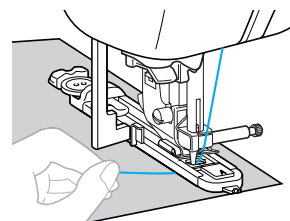
- ① Knoopsgathendel

De knoopsgathendel bevindt zich achter de beugel op de knoopsgatenvoet.



- ① Knoopsgathendel
- ② Beugel

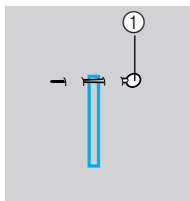
7 Houd het uiteinde van de bovendraad losjes in uw linkerhand en begin met naaien.



- Zodra het naaien is voltooid, naait de machine automatisch verstevigingssteken en stopt dan.

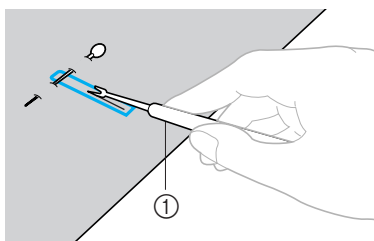
8 Zet de persvoethendel omhoog, haal de stof weg en snijd de draden af.

- 9** Zet de knoopsgathendel omhoog in de oorspronkelijke stand.
- 10** Steek een speld langs de binnenkant van één trenssteek aan het einde van de knoopsgatsteken om te voorkomen dat de steken worden ingesneden.



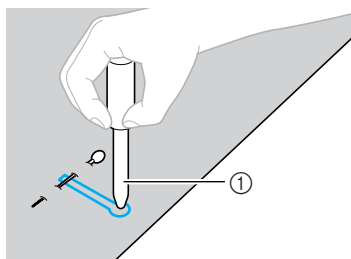
① Pin

- 11** Snijd met het tornmesje in de richting van de speld en maak het knoopsgat open.



① Tornmesje

Voor lingerieknoopsgaten maakt u met de gaatjesponser een gat in het afgeronde einde van het knoopsgat en snijdt u vervolgens het knoopsgat open met het tornmesje.



① Gaatjesponser

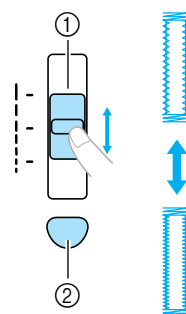
- Wanneer u de gaatjesponser gebruikt, plaatst u dik papier of een ander beschermvel onder de stof voordat u het gat in de stof pons.

! VOORZICHTIG

- Houd uw handen niet in de snijrichting terwijl u het knoopsgat met het tornmesje openmaakt, anders zou u zich kunnen verwonden als het tornmesje uitschiet.

■ De dichtheid van de steken wijzigen

Druk op de steeklengtetetoets en schuif vervolgens de steeklengteschuif om de steeklengte aan te passen.

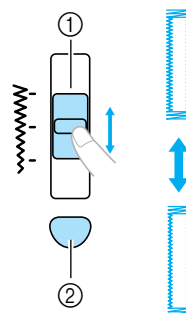


① Steeklengteschuif
② Steeklengtetetoets

- Voor meer informatie, zie “Steeklengte aanpassen” (pagina 48).
- Als de stof niet wordt doorgevoerd (bijvoorbeeld omdat deze te dik is), maakt u de steekdichtheid kleiner.

■ De steekbreedte wijzigen

Druk op de steekbreedtetetoets en schuif vervolgens de steekbreedteschuif om de steekbreedte aan te passen.



① Steekbreedteschuif
② Steekbreedtetetoets

- Voor meer informatie, zie “Steekbreedte aanpassen” (pagina 47).



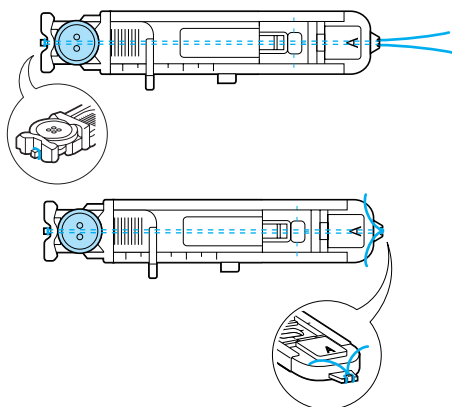
Memo

- Voordat u knoopsgaten maakt, controleert u de steeklengte en de steekbreedte door een proefknoopsgat te maken op een overgebleven lapje stof.

■ Knoopsgaten maken in stretchstof

Gebruik een contourdraad wanneer u knoopsgaten maakt in stretchstoffen.

- 1 Haak de contourdraad aan het gedeelte van knoopsgatenvoet "A" (zie afbeelding), zodat de draad in de groeven past en bind deze vervolgens losjes vast.



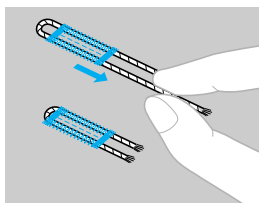
- 2 Bevestig knoopsgatenvoet "A".
 - Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

- 3 Selecteer steek ⁴² of ⁴³.

- 4 Pas de steekbreedte aan de dikte van de contourdraad aan.

- 5 Zet de persvoethendel en de knoopsgathendel omlaag en begin met naaien.

- 6 Wanneer u klaar bent met naaien, trekt u zachtjes aan de contourdraad zodat deze niet loshangt.



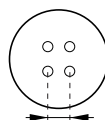
- 7 Trek de contourdraad met een handnaaiaald naar de achterkant van de stof en knoop deze vast.

- 8 Snijd met een tornmesje het middendeel van de contourdraad af dat aan de bovenkant van het knoopsgat overblijft. Snijd alle uitstekende contourdraad af.

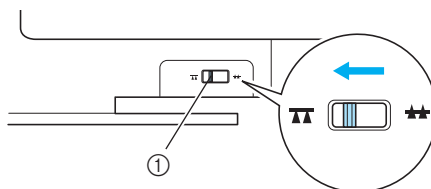
Knopen aanzetten

U kunt met de machine knopen aanzetten. U kunt knopen met twee en knopen met vier gaten aanzetten.

- 1 Meet de afstand tussen de gaten in de knoop die u wilt aanzetten.

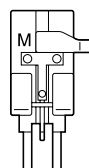


- 2 Zet de persvoethendel omhoog en schuif de boventransporteurhendel (achter op de voet van de machine) naar (aan de linkerkant, gezien vanaf de achterkant van de machine).



- 1 Boventransporteurhendel (gezien vanaf de achterkant van de machine)
- De transporteurs staan omlaag.

- 3 Bevestig knoopbevestigingsvoet "M".



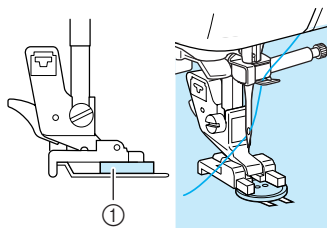
- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

- 4 Selecteer steek ⁴⁸.

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

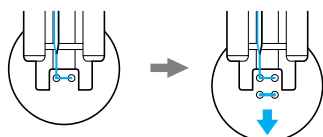
- 5 Pas de steekbreedte zo aan dat deze gelijk is aan de afstand tussen de gaten in de knoop.

6 Plaats de knoop in knoopbevestigingsvoet "M".



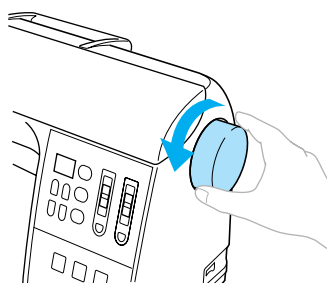
① Knoop

- ▶ De knoop wordt op zijn plaats gehouden.
- Wanneer u vier-gatsknopen aanzet, naait u eerst de twee gaten het dichtst bij u. Schuif vervolgens de knoop zo dat de naald door de twee gaten erachter gaat en naai deze op dezelfde manier.



7 Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald goed in de twee gaten van de knoop gaat.

Als de naald de knoop lijkt te raken, meet u opnieuw de afstand tussen de gaten in de knoop. Pas de steekbreedte aan op de afstand tussen de gaten in de knoop.

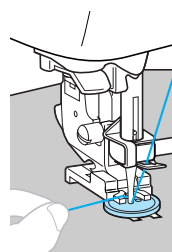


! VOORZICHTIG

- Let er tijdens het naaien op dat de naald de knoop niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

8 Begin met naaien.

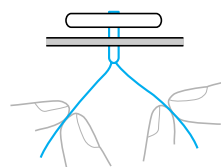
Zet de schuifknop voor snelheidsregeling naar links (zodat de snelheid lager wordt).



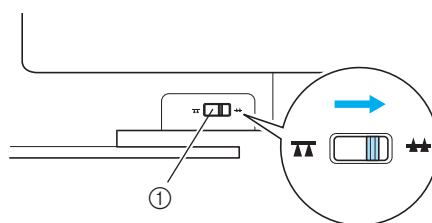
- ▶ De machine stopt automatisch na het naaien van verstevigingssteken.
- Wanneer u de knoop extra stevig wilt bevestigen, voert u dezelfde handeling nogmaals uit.

9 Knip met een schaarje de bovendraad en de onderdraad af aan het begin van het stiksel.

Trek de bovendraad na het naaien naar de achterkant van de stof en knoop deze vast aan de onderdraad.



10 Wanneer u klaar bent met het aanzetten van de knoop, schuift u de boventransporteurhendel naar **▲▲** (aan de rechterkant, gezien vanaf de achterkant van de machine) om de transporteurs omhoog te zetten.



① Boventransporteurhendel (gezien vanaf de achterkant van de machine)

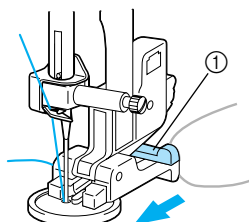
Memo

- De transporteurstandschakelaar staat gewoonlijk aan de rechterkant (gezien vanaf de achterkant van de machine).
- De transporteurs gaan omhoog als u weer gaat naaien.

■ Een knoopvoet bevestigen

Als u een knoop met een knoopvoet wilt bevestigen, bevestigt u de knoop op enige afstand van de stof en draait u daar met de hand draad omheen. Zo bevestigt u de knoop stevig.

- ① Plaats de knoop in knoopbevestigingsvoet "M" en trek de knoopvoethendel naar u toe.



① Knoopvoethendel

- ② Wanneer u klaar bent met naaien, snijdt u de bovendraad royaal af. Het uiteinde windt u tussen de knoop en de stof. Vervolgens knoopt u dit aan de bovendraad aan het begin van het stiksel.

Knoop de uiteinden van de onderdraad aan het begin en het einde van het stiksel aan de achterkant van de stof aan elkaar.



- ③ Snijd alle overtollige draden af.

Rits inzetten

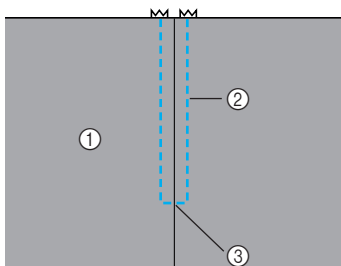
U kunt deze machine gebruiken om ritsen in te zetten.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Rechte steek (middelste naaldstand)	01	Ritsen inzetten Verborgenen naden en gepaspelde naden naaien	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	I

U kunt ritsen op verschillende manieren inzetten. Hieronder wordt beschreven hoe u een midden- en zijrits inzet.

Een rits inzetten in het midden

U naait op beide stukken stof met de randen tegen elkaar.



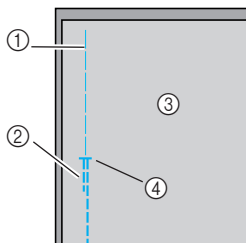
- ① Voorkant van de stof
- ② Stiksel
- ③ Einde ritsopening

1 Bevestig zigzagvoet “J” en naai rechte steken tot aan de ritsopening.

Met de voorkant van de stukken stof naar elkaar toe naait u achteruit nadat u de ritsopening hebt bereikt.

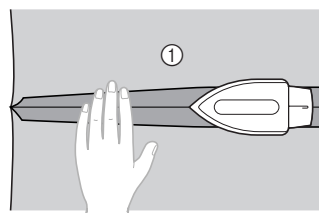
- Voor meer informatie, zie “Basissteken” (pagina 62).

2 Naai met een rijgsteek door tot de rand van de stof.



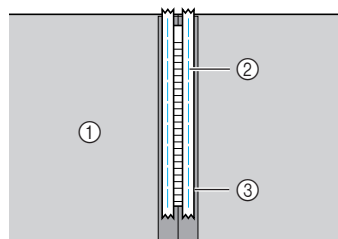
- ① Rijgsteek
- ② Achteruit naaien
- ③ Achterkant van de stof
- ④ Einde ritsopening

3 Druk de marge open vanaf de achterkant van de stof.



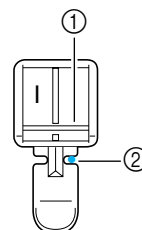
- ① Achterkant van de stof

4 Zet de naad op één lijn met het midden van de rits en naai de rits op zijn plaats met rijgsteken.



- ① Achterkant van de stof
- ② Rijgsteek
- ③ Rits

5 Bevestig de persvoethouder aan de rechterpin van ritsvoet “I”.



- ① Pin aan de rechterkant
- ② Naaldpositie

- Voor meer informatie, zie “Persvoet verwisselen” (pagina 33).

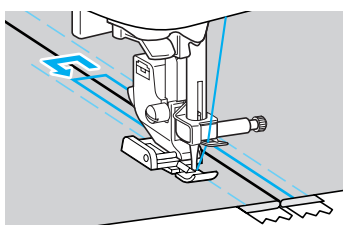
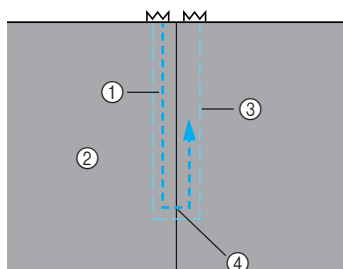
6 Selecteer steek 01.

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

! VOORZICHTIG

- Wanneer u ritsvoet "I" gebruikt, moet u de rechte steek selecteren (middelste naaldstand) en het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) draaien om te controleren of de naald de persvoet raakt. Als een andere steek is geselecteerd of als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

7 Naai versteviging rond de rits.



- 1 Stiksel
- 2 Voorkant van de stof
- 3 Rijksteken
- 4 Einde ritsopening

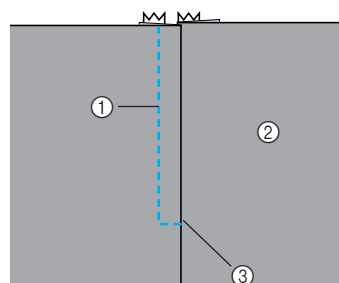
! VOORZICHTIG

- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

8 Verwijder de rijgsteken.

Zijrits inzetten

Slechts één stuk stof wordt gestikt. Dit soort ritsen gebruikt u voor zij- of achteropeningen.



- 1 Stiksel
- 2 Voorkant van de stof
- 3 Einde ritsopening

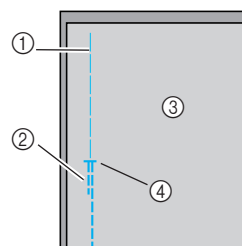
Hieronder wordt beschreven hoe u aan de linkerkant moet stikken (zie afbeelding).

1 Bevestig zigzagvoet "J" en naai rechte steken tot aan de ritsopening.

Met de voorkant van de stukken stof naar elkaar toe naait u achteruit nadat u de ritsopening hebt bereikt.

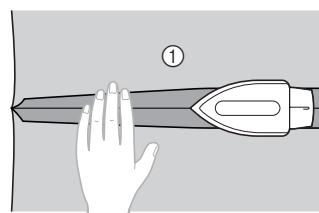
- Voor meer informatie, zie "Basissteken" (pagina 62).

2 Naai met een rijgsteek door tot de rand van de stof.



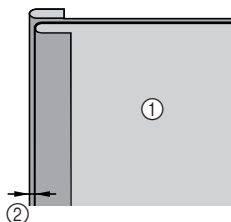
- 1 Rijksteken
- 2 Achteruit naaien
- 3 Achterkant van de stof
- 4 Einde ritsopening

3 Druk de marge open vanaf de achterkant van de stof.



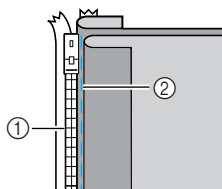
- 1 Achterkant van de stof

- 4** Druk tegen de marge tot er aan de voorkant (de kant die niet wordt gestikt) 3 mm (1/8 inch) extra ruimte ontstaat.



- ① Achterkant van de stof
② 3 mm (1/8 inch)

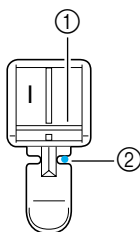
- 5** Leg de tanden van de rits op één lijn met de aangedrukte rand van de stof met de extra 3 mm (1/8 inch) ruimte en rijg of speld vervolgens de rits op zijn plaats.



- ① Tandem van rits
② Rijgsteek

- 6** Bevestig de persvoethouder aan de rechterpin van ritsvoet "I".

Wanneer u de rechterkant stikt, bevestigt u de persvoethouder aan de linkerpin van de ritsvoet.



- ① Pin aan de rechterkant
② Naaldpositie

- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

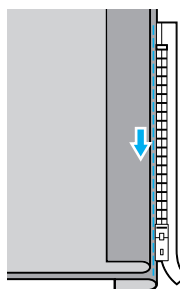
- 7** Selecteer steek ⁰¹ .

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

! VOORZICHTIG

- Wanneer u ritsvoet "I" gebruikt, moet u de rechte steek selecteren (middelste naaldstand) en het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) draaien om te controleren of de naald de persvoet raakt. Als een andere steek is geselecteerd of als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

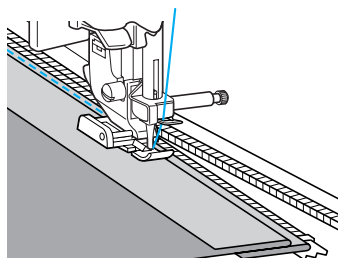
- 8** Naai de rits aan het stuk stof met de extra 3 mm (1/8 inch) ruimte, te beginnen vanaf de basis van de rits.



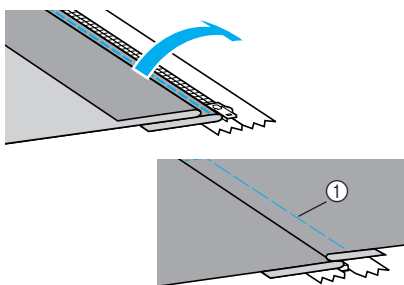
! VOORZICHTIG

- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

- 9** Wanneer u ongeveer 5 cm (2 inch) van het einde van de rits bent, stopt u de machine met de naald omlaag (in de stof); vervolgens zet u de persvoethendel omhoog, opent u de rits en gaat u verder met naaien.



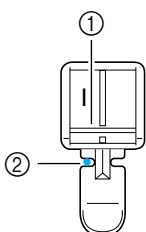
- 10** Sluit de rits, draai de stof om en rijg de andere kant van de rits aan de stof vast.



① Rijgsteken

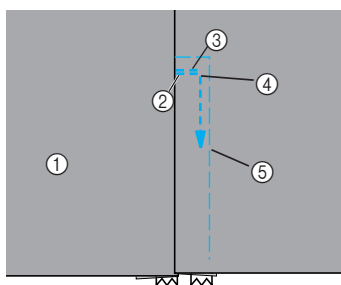
- 11** Bevestig de persvoethouder aan de andere pin van ritsvoet "I".

Als u in stap 6 de persvoethouder aan de rechterpin had bevestigd, bevestigt u deze nu aan de linkerpin.



① Pin aan de linkerkant
② Naaldpositie

- 12** Naai versteviging rond de rits.
Naai achteruit aan het einde van de ritsopening en leg de tanden van de rits op één lijn met de zijkant van de persvoet.



① Voorkant van de stof
② Einde ritsopening
③ Achteruit naaien
④ Begin van de steken
⑤ Rijgsteken

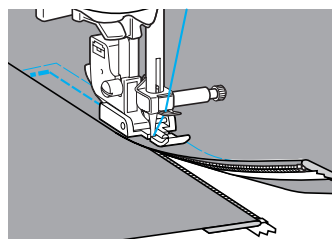


VOORZICHTIG

- Zorg bij het naaien dat de naald de rits niet raakt. Anders kan de naald verbuigen of breken.

- 13** Wanneer u ongeveer 5 cm (2 inch) van het einde van de rits bent, stopt u de machine met de naald omlaag (in de stof); vervolgens zet u de persvoethendel omhoog, opent u de rits en gaat u verder met naaien.

- 14** Verwijder de rijgsteken.



Stretchstof naaien en elastiek bevestigen

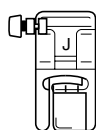
U kunt stretchstof naaien en elastiek bevestigen.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Stretchsteek	⁰³ 	Stretchstof	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J
3-punts zigzagsteek	⁰⁵ 	Elastiek bevestigen	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	

Neem de juiste voorzorgsmaatregelen in acht wanneer u de volgende handelingen uitvoert.

Stretchstof naaien

1 Bevestig zigzagvoet "J".

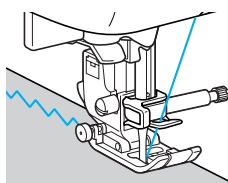


- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

2 Selecteer steek ⁰³ .

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

3 Trek niet aan de stof tijdens het naaien.

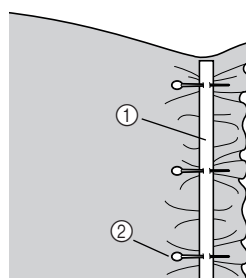


Elastiek bevestigen

Wanneer u elastiek rond de manchetten of in de taille van een kledingstuk bevestigt, moet u uitgaan van de afmetingen van het uitgerekte elastiek. Gebruik dus altijd elastiek van de juiste lengte.

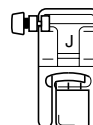
1 Speld het elastiek aan de achterkant van de stof.

Speld het elastiek op enkele punten tegen de stof, zodat het gelijkmatig is verdeeld over de stof.



- ① Elastiek
- ② Speld

2 Bevestig zigzagvoet "J".



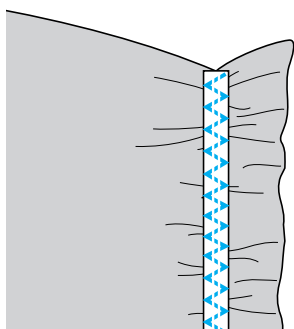
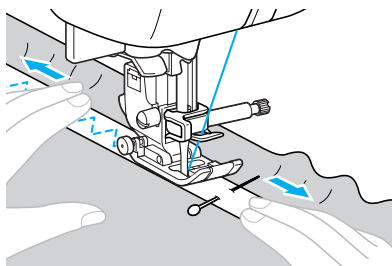
- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

3 Selecteer steek ⁰⁵ .

- Voor meer informatie, zie “Steken selecteren” (pagina 56).

4 Naai het elastiek aan de stof terwijl u het elastiek zover uitrekt tot het even lang is als de stof.

Terwijl u met uw linkerhand de stof achter de persvoet trekt, trekt u met uw rechterhand aan de stof bij de speld die zich het dichtst bij de voorkant van de persvoet bevindt.



VOORZICHTIG

- Zorg dat de naald tijdens het naaien geen spelden raakt, anders kan de naald verbuigen of breken.

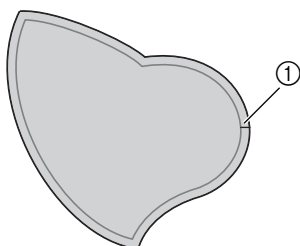
Applicatie-, patchwork- en quiltsteken

Hieronder wordt beschreven welke steken u kunt gebruiken voor het maken van applicaties, patchwork en quilts.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Zigzagsteek	⁰⁴ 	Applicaties bevestigen (midden nullijn/achteruit naaien)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	J
	¹⁷ 	Applicatiequiltten, vrije- handquiltten en satijnsteken naaien	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
Applicatiesteek	¹² 	Applicaties bevestigen	3,5 (1/8)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
	¹⁸ 	Applicaties en band bevestigen	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	¹⁹ 	Applicaties en band bevestigen	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Rechte verbindings- steek	¹⁴ 	Rechte verbindingssteken naaien (met een marge van 6,5 mm (1/4 inch) vanaf de rechterrاند van de persvoet)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
	¹⁵ 	Rechte verbindingssteken naaien (met een marge van 6,5 mm (1/4 inch) vanaf de linkerrand van de persvoet)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Verbindings- steek	²² 	Patchworksteken	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	²³ 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	²⁴ 		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Quiltsteek met handgemaakt uiterlijk	¹⁶ 	Quiltten met rechte steek met handgemaakt uiterlijk	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Quiltten met stippelsteek	²⁰ 	Stippelsteek	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

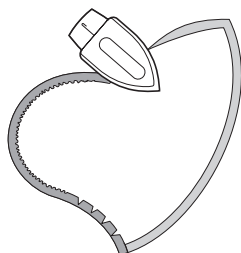
Applicatiesteken naaien

- 1** Knip de applicatie uit met een marge van 3 tot 5 mm (1/8 tot 3/16 inch).



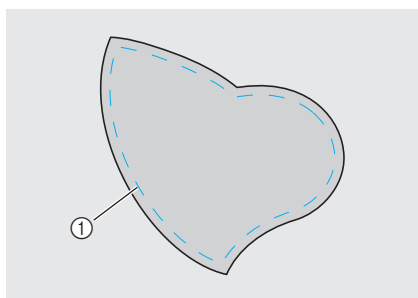
① Marge

- 2** Plaats een patroon van dik papier of steunstof op de achterkant van de applicatie en vouw de marge om met een strijkbout.



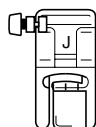
- Verwijder het dikke papier nadat u de marge hebt aangedrukt.

- 3** Draai de stof om en rijg of speld deze op de stof waarop u deze wilt bevestigen.



① Rijgsteken

- 4** Bevestig zigzagvoet "J".

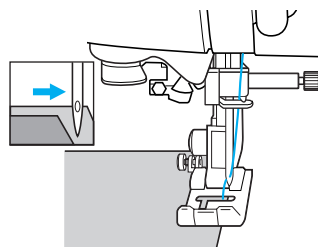


- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

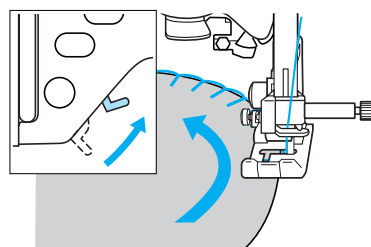
- 5** Selecteer een steek.

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

- 6** Draai het handwiel naar u toe (tegen de klok in) en begin te naaien rond de rand van de applicatie; let op dat de naald net buiten de applicatie neerkomt.



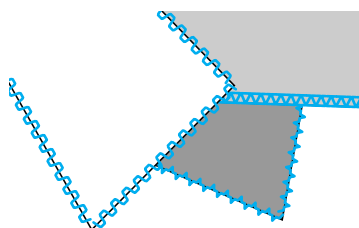
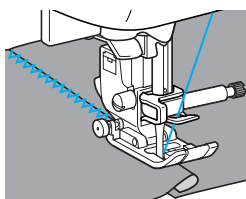
Wanneer u ronde hoeken naait, stopt u de machine met de naald in de stof net buiten de applicatie, zet u de persvoethendel omhoog en draait u vervolgens de stof om de naairichting te wijzigen.



Patchworksteken (voor fantasiequilt)

1 Vouw de rand van het bovenste stuk stof en plaats deze op het onderste stuk.

2 Naai de twee stukken stof aan elkaar, zodat het patroon beide stukken omspant.



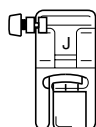
Aan elkaar zetten

Twee stukken stof aan elkaar naaien heet "piecing" (aan elkaar zetten). Snijd de stukken stof met een marge van 6,5 mm (1/4 inch).

Naai een rechte verbindingssteek 6,5 mm (1/4 inch) vanaf de rechter- of linkerkant van de persvoet.

1 Rijk of speld langs de marge van de stof die u aan elkaar wilt naaien.

2 Bevestig zigzagvoet "J".



- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

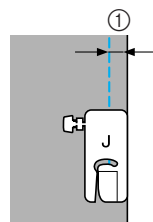
3 Selecteer steek 14 of 15.

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

4 Naai met de rechterkant van de persvoet op één lijn met de rand van de stof.

■ Voor een marge aan de rechterkant

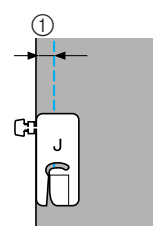
Leg de rechterkant van de persvoet op één lijn met de rand van de stof en naai met steek



① 6,5 mm (1/4 inch)

■ Voor een marge aan de linkerkant

Leg de linkerkant van de persvoet op één lijn met de rand van de stof en naai met steek



① 6,5 mm (1/4 inch)



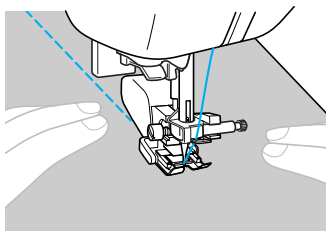
Memo

- Als u de breedte van de marge (naaldstand) wilt wijzigen, past u de steekbreedte aan. Voor meer informatie, zie "Steekbreedte aanpassen" (pagina 47).

Quilten

Wattering aanbrengen tussen de boven- en onderlaag van de stof heet “quilten”. Quilts kunt u gemakkelijk naaien met de optionele boventransportvoet en de optionele quiltgeleider.

- 1 Rijk de stof vast die u wilt quilten.
- 2 Bevestig de boventransportvoet.
 - Voor meer informatie, zie “Werken met de boventransportvoet (optioneel)” (pagina 35).
- 3 Selecteer steek $15 \text{ } \downarrow \text{ } p$ of $17 \text{ } \downarrow \text{ } q$.
 - Voor meer informatie, zie “Steken selecteren” (pagina 56).
- 4 Plaats een hand aan elke kant van de persvoet en houd de stof strak tijdens het naaien.

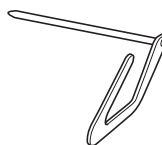


Opmerking

- Kies voor een snelheid tussen langzaam en middelmatig wanneer u werkt met de boventransportvoet.
- De optionele boventransportvoet is verkrijgbaar bij uw Brother-dealer.

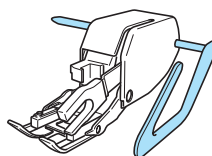
■ Werken met de optionele quiltgeleider

Met de quiltgeleider maakt u parallelle steken met een gelijkmatige tussenruimte.

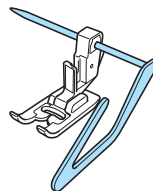


- 1 Plaats de stang van de quiltgeleider in het gat aan de achterkant van de boventransportvoet of persvoethouder.

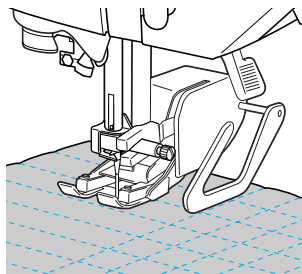
☐ Boventransportvoet



☐ Persvoethouder



- 2 Stel de stang van de quiltgeleider zo af dat de quiltgeleider op één lijn staat met de naad die u al hebt genaaid.

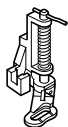


Opmerking

- De optionele quiltgeleider is verkrijgbaar bij uw Brother-dealer.

Vrij quilten

Bij vrij quilten, ook wel meanderen genoemd, kunt u de transporteurs omlaag zetten (met de boventransporteurhendel), zodat u de stof vrij in elke richting kunt bewegen. Voor het naaien van fantasiequiltstukken hebt u de optionele quiltvoet nodig.

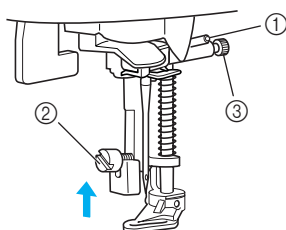


1 Verwijder de persvoet en de persvoethouder.

- Zie "Persvoethouder verwijderen" (pagina 35).

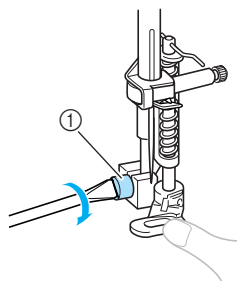
2 Zet de borduurvoet vast met de schroef van de persvoethouder.

Plaats de pin op de quiltvoet boven de naaldklemschroef.



- ① Pin op quiltvoet
- ② Persvoethouderschroef
- ③ Naaldklemschroef

3 Houd de quiltvoet op zijn plaats met uw rechterhand en draai de persvoethouderschroef aan met de schroevendraaier in uw linkerhand.



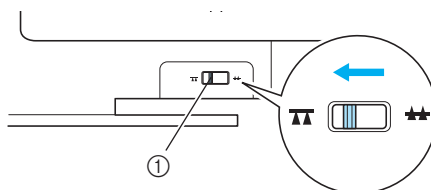
- ① Persvoethouderschroef



VOORZICHTIG

- Draai de schroef stevig vast met de schroevendraaier, anders raakt de naald misschien de persvoet waardoor de naald kan verbuigen of breken.

4 Schuif de boventransporteurhendel (achter op de voet van de machine) naar (aan de linkerkant, gezien vanaf de achterkant van de machine).



- ① Transporteurstandschakelaar (gezien vanaf de achterkant van de machine)

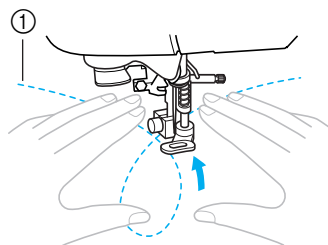
► De transporteurs staan omlaag.

5 Zet de machine aan en selecteer vervolgens een steek.

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

6 Houd de stof met beide handen strak en volg het patroon met de stof.

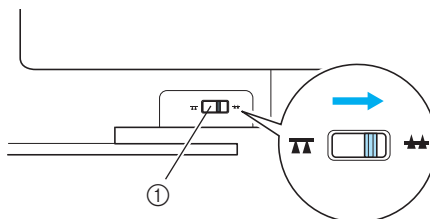
Aan het begin en het einde van het stiksel worden verstevigingssteken genaaid.



- ① Patroon

7 Wanneer u klaar bent met naaien, schuift u de boventransporteurhendel naar (aan de rechterkant, gezien vanaf de achterkant van de machine) om de transporteurs omhoog te zetten.

- Normaliter staat de boventransporteurhendel aan de rechterkant.



- ① Boventransporteurhendel (gezien vanaf de achterkant van de machine)



Opmerking

- De optionele quiltvoet is verkrijgbaar bij uw Brother-dealer.

Verstevigingssteken

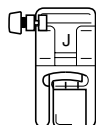
Verstevig plekken waarop spanning komt te staan, zoals mouwsgaten, binnennaden en hoeken van zakken.

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Drievoudige stretchsteek	02 	Verstevigen van naden van mouwen en binnennaden	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	J
Trenssteek	47 	Verstevigen van de uiteinden van openingen, zoals de hoeken van zakken	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	A

Drievoudige stretchsteken naaien

Met een drievoudige stretchsteek kunt u mouwen en binnennaden verstevigen.

1 Bevestig zigzagvoet “J”.



- Voor meer informatie, zie “Persvoet verwisselen” (pagina 33).

2 Selecteer steek 02 .

- Voor meer informatie, zie “Steken selecteren” (pagina 56).

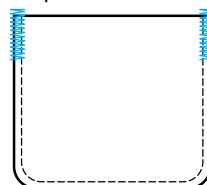
3 Begin met naaien.

- Voor meer informatie, zie “Beginnen met naaien” (pagina 42).

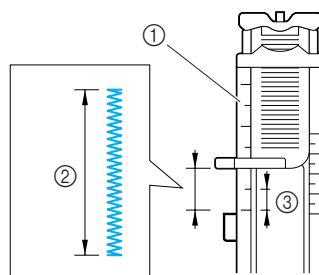
Trenssteek

Trenssteken worden gebruikt om plekken te verstevigen die onder spanning staan, zoals hoeken van zakken en openingen.

Hieronder wordt als voorbeeld beschreven hoe u trenssteken maakt op hoeken van zakken.



- Bepaal de gewenste lengte van de trenssteek.** Zet de knoopgeleiderplaat op knoopsgatenvoet “A” op de gewenste lengte. (De afstand tussen de markeringen op de persvoetschaal is 5 mm (3/16 inch).)



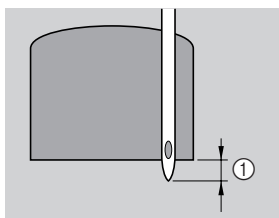
- Persvoetschaal
- Lengte trenssteek
- 5 mm (1/8 inch)

- U kunt een trenssteek van maximaal 28 mm (1-1/8 inch) naaien.

- 2 Bevestig knoopsgatenvoet "A".**
- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

- 3 Selecteer steek 47 .**
- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

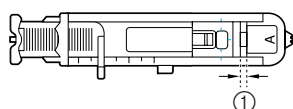
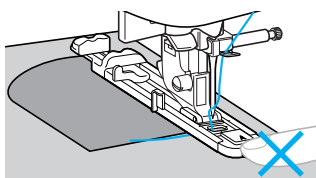
- 4 Plaats de stof met de opening van de zak naar u toe en zet vervolgens de persvoethendel omlaag zodat de naald 2 mm (1/16 inch) voor de zakopening neerkomt.**



① 2 mm (1/16 inch)

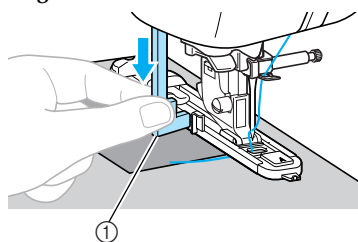
Leid de bovendraad omlaag door het gat in de persvoet.

- Duw niet tegen de voorkant van de persvoet wanneer deze omlaag staat, anders wordt de trenssteek niet in het juiste formaat gemaakt.



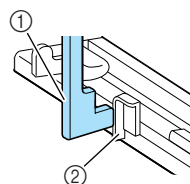
① Maak de tussenruimte niet kleiner.

- 5 Trek de knoopsgathendel zo ver mogelijk omlaag.**



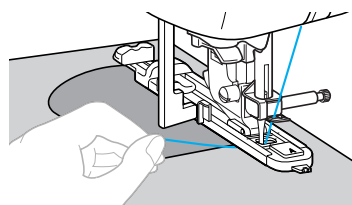
① Knoopsgathendel

De knoopsgathendel bevindt zich achter de beugel op de knoopsgatenvoet.



① Knoopsgathendel
② Beugel

- 6 Houd het uiteinde van de bovendraad losjes in uw linkerhand en begin met naaien.**



- Zodra het naaien is voltooid, naait de machine automatisch verstevigingssteken en stopt dan.

- 7 Zet de persvoethendel omhoog, haal de stof weg en snijd de draden af.**

- 8 Zet de knoopsgathendel omhoog in de oorspronkelijke stand.**



Memo

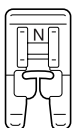
- Als de stof niet wordt doorgevoerd (bijvoorbeeld omdat deze te dik is), maakt u de steeklengte groter. Voor meer informatie, zie "Steeklengte aanpassen" (pagina 48).

Oogje stikken

U kunt oogjes maken, bijvoorbeeld in een ceintuur. Er zijn drie afmetingen mogelijk: 7 mm, 6 mm en 5 mm (1/4, 15/64 en 3/16 inch).

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto-matisch	Handmatig	Auto-matisch	Handmatig	
Oogje stikken	⁴⁹ 	Oogjes naaien, bijvoorbeeld in ceinturen	7,0 (1/4)	7,0; 6,0 of 5,0 (1/4, 15/64 of 3/16)	–	–	N

1 Bevestig monogrammenvoet "N".



- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

2 Selecteer steek ⁴⁹ .

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

3 Pas de steekbreedte aan om het gewenste formaat oogje te selecteren.



7 mm
(1/4 inch)



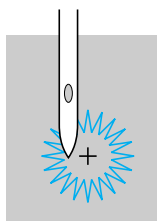
6 mm
(15/64 inch)



5 mm
(3/16 inch)

- Voor meer informatie, zie "Steekbreedte aanpassen" (pagina 47).

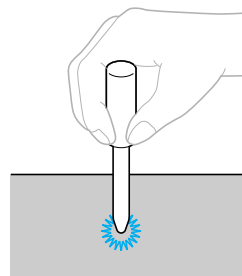
4 Zet de naald omlaag in de stof aan het begin van het stiksel en zet vervolgens de persvoethendel omlaag.



5 Begin met naaien.

- Zodra het naaien is voltooid, naait de machine automatisch verstevigingssteken en stopt dan.

6 Maak met de gaatjesponser een gat in het midden van het oogje.



- Wanneer u de gaatjesponser gebruikt, plaatst u dik papier of een ander beschermvel onder de stof voordat u het gat in de stof ponst.



Memo

- Wanneer u dunne draad gebruikt, is het naaiwerk wellicht grof. Stik in dat geval het oogje tweemaal over elkaar voordat u de stof verwijdert.

Decoratieve steken naaien

Met deze machine kunt u de volgende decoratieve steken naaien.

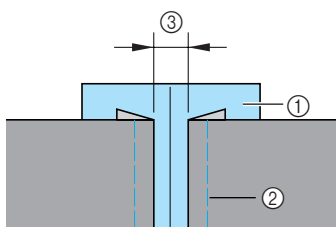
Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Fagotsteek	25 	Twee stukken stof aan elkaar naaien met een open naad	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J
	26 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/25–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Verbindings- steek	22 	Decoratieve brugsteken	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	23 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	24 		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Schelprijg- steek	13 	Schelprijgsteken op kragen en bochten	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Smocksteek	25 	Met smocksteken geeft u de stof structuur en elasticiteit	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	N
	26 		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Schelpsteek	21 	Satijnen schelpsteek	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	
Zoomsteken	31 	Kant naaien, decoratieve zomen, erfstuksteken, enz.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
	32 		6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	33 	Decoratieve zomen en erfstuksteken, enz. op dunne, middelzware en eenvoudig geweven stof	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	34 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	35 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

Steek	Patroon	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Persvoet
			Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig	
Laddersteek	27 	Decoratieve steken naaien	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	J
Zigzag sierzoomsteek	28 		4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Decoratieve steek	29 		5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Serpentsteek	30 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	N

Fagotsteken

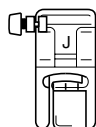
Stikken over een open naad heet “fagotsteken”. Het wordt gebruikt op blouses en kinderkleding. Deze steek is decoratiever wanneer u dikkere draad gebruikt.

- 1** Vouw met een strijkbout twee stukken stof langs de zoom.
- 2** Rijg de twee stukken stof op 4 mm (3/16 inch) afstand op dun papier of een vel in water oplosbare steunstof.
Het naaien wordt vergemakkelijkt wanneer u een lijn trekt door het midden van het dunne papier of de in water oplosbare steunstof.



- ① Dun papier of in water oplosbare steunstof
- ② Rijgsteken
- ③ 4 mm (3/16 inch)

- 3** Bevestig zigzagvoet “J”.



- Voor meer informatie, zie “Persvoet verwisselen” (pagina 33).

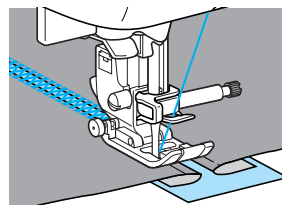
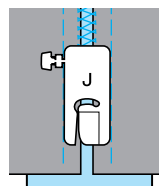
- 4** Selecteer steek 25  of 26 .

- Voor meer informatie, zie “Steken selecteren” (pagina 56).

- 5** Stel de steekbreedte in op 7,0 mm (1/4 inch).

- Voor meer informatie, zie “Steekbreedte aanpassen” (pagina 47).

- 6** Zorg dat bij het naaien de persvoet op één lijn staat met het midden van de twee stukken stof.

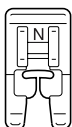


- 7** Wanneer het naaien is voltooid, verwijdert u het papier.

Schelpsteek

Een golvend, zich herhalend patroon in de vorm van schelpen. Dit motief wordt gebruikt op kragen van blouses of randen van zakdoeken.

1 Bevestig monogrammenvoet "N".

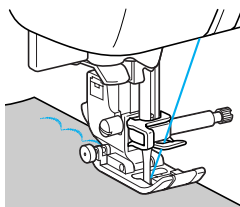


- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

2 Selecteer steek ²¹.

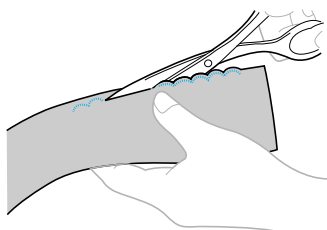
- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

3 Stik langs de rand van de stof, niet op de rand.



- U krijgt een beter resultaat wanneer u eerst stijfisel op de stof spuit en de stof perst met een hete strijkbout.

4 Snijd de stof af langs de steken.



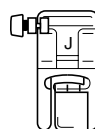
- Zorg dat u de steken niet doorsnijdt.

Smocksteken naaien

De decoratieve steek die u verkrijgt door over plooien heen te stikken of te borduren, heet "smocksteek". Hiermee verfraait u de voorkant van blouses of manchetten.

De smocksteek geeft de stof meer structuur en elasticiteit.

1 Bevestig zigzagvoet "J".

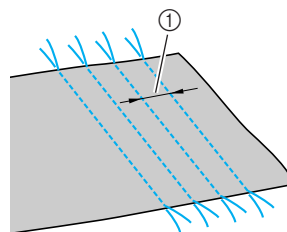


- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

2 Selecteer de rechte steek, stel de steeklengte af op 4,0 mm (3/16 inch) en verlaag de draadspanning.

- Voor meer informatie, zie "Steeklengte aanpassen" (pagina 48) en "De spanning van de bovendraad aanpassen" (pagina 46).

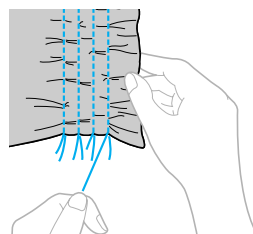
3 Maak parallelle steken met intervallen van 1 cm (3/8 inch).



① 1 cm (3/8 inch)

- Achteruit naaien/verstevigingssteken naaien is niet noodzakelijk.
- Aan het einde van het stiksel wordt de draad ongeveer 5 cm (2 inch) uitgetrokken.

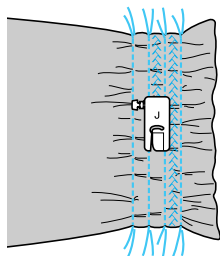
4 Trek aan de onderdraad om plooien te maken. Strijk de plooien glad met een strijkbout.



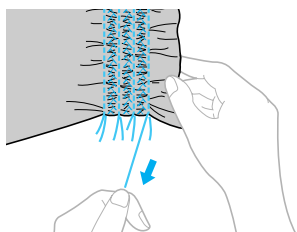
5 Selecteer steek ²⁵ of ²⁶.

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

6 Stik tussen de rechte steken.



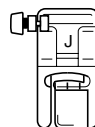
7 Trek de draden van de rechte steken eruit.



Verbindingssteken naaien

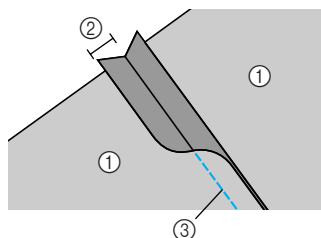
U kunt decoratieve brugsteken naaien over de marge van aan elkaar genaaide stoffen. Hiermee kunt u een fantasiequiltsteek maken.

1 Bevestig zigzagvoet "J".



- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

2 Naai de voorkanten van de twee stukken stof aan elkaar en open vervolgens de marge.

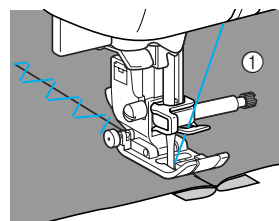


- ① Achterkant van de stof
- ② 6,5 mm (1/4 inch) marge
- ③ Rechte steek

3 Selecteer steek ²² of ²³ of ²⁴.

- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).

4 Draai de stof om zodat de voorkant naar boven ligt en naai over de naad met het midden van de persvoet op één lijn met de naad.



- ① Voorkant van de stof

Erfstuksteken naaien

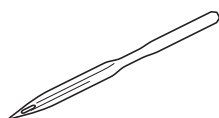
Wanneer u naait met de platte naald, worden de naaldgaten groter, zodat een kantachtig effect ontstaat. Hiermee kunt u zomen en tafelkleden van dunne of middelzware stof en eenvoudig geweven stof verfraaien.



Opmerking

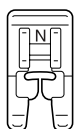
- Als de draad verward raakt, moet u steunstof gebruiken.

1 Plaats de platte naald.



- Gebruik een 130/705H 100/16 platte naald.
- Voor meer informatie over het bevestigen van een naald, zie "Naald verwisselen" (pagina 32).
- U kunt de naaldinrijger niet gebruiken met de platte naald; de naaimachine zou beschadigd kunnen raken. Leid de draad met de hand van voren naar achteren door het oog van de naald.

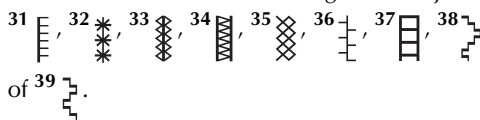
2 Bevestig monogrammenvoet "N".



- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

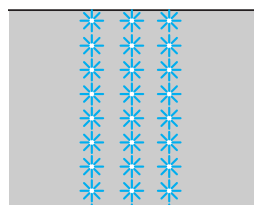
3 Selecteer een steek.

De steken die kunnen worden gebruikt zijn



- Voor meer informatie, zie "Steken selecteren" (pagina 56).
- Selecteer een steekbreedte van 6,0 mm (15/64 inch) of minder.

4 Begin met naaien.



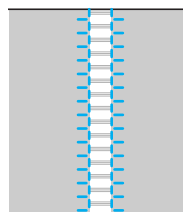
VOORZICHTIG

- Selecteer een steekbreedte van 6,0 mm (15/64 inch) of minder, anders kan de naald verbuigen of breken.
- Nadat u de steekbreedte hebt aangepast, draait u het handwiel langzaam naar u toe (tegen de klok in) om te controleren of de naald de persvoet raakt. Als de naald de persvoet raakt, kan de naald verbuigen of breken.

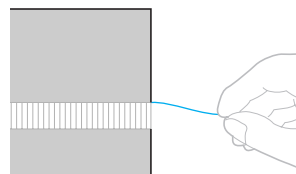
Draden gedeeltelijk verwijderen heet "ajour". Dit geeft een prachtig resultaat bij los geweven stoffen. Hieronder worden twee manieren beschreven om ajourwerk te maken.

■ Ajour (voorbeeld 1)

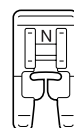
U draait de stof en naait tweemaal.



1 Trek diverse draden uit de stof.



2 Bevestig monogrammenvoet "N".

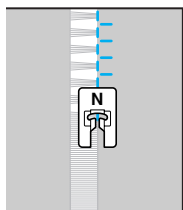


- Voor meer informatie, zie "Persvoet verwisselen" (pagina 33).

③ Selecteer steek ³¹.

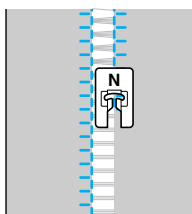
- Voor meer informatie, zie “Steken selecteren” (pagina 56).

④ Naai langs de rechterrاند van het gerafelde gedeelte met de voorkant van de stof naar boven.

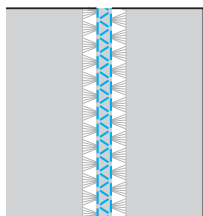


⑤ Draai de stof om de andere kant te naaien.

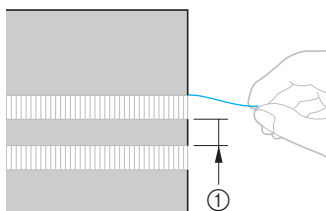
⑥ Naai langs de andere kant van de gerafelde rand zodat deze lijkt op het vorige stiksel.



■ Ajour (voorbeeld 2)

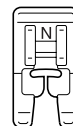


① Trek diverse draden bij twee gedeelten van de stof uit, gescheiden door een niet-gerafeld gedeelte van ongeveer 4 mm (3/16 inch).



① 4 mm (3/16 inch)

② Bevestig monogrammenvoet “N”.

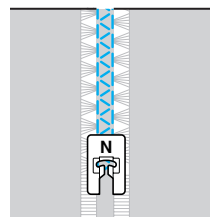


- Voor meer informatie, zie “Persvoet verwisselen” (pagina 33).

③ Selecteer steek ³⁴.

- Voor meer informatie, zie “Steken selecteren” (pagina 56).

④ Naai langs het midden van het niet-gerafelde gedeelte.



In dit hoofdstuk worden het onderhoud en de probleemoplossing beschreven.

Steekinstellingen	94
Naaisteken	94
Zorg en onderhoud	100
De buitenkant van de machine reinigen.....	100
Grijper reinigen.....	100
Probleemoplossing	102
Foutmeldingen	105
Piepsignaal bij bediening.....	106
Index	107

Steekinstellingen

In de volgende tabel vindt u toepassingen, steeklengte en steekbreedte en wordt aangegeven of u de tweelingnaald kunt gebruiken voor de betreffende naaisteek.

Naaisteken

Steek		Patroon	Persvoet	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingnaald	Achteruit naaien/ verstevigings- steken	Boventransportvoet	Zijsnijder
					Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig				
Rechte steek	Links	00 	J	Basissteken, plooiën of gepaspelde naden naaien, enz.	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Achteruit naaien	Nee	Ja
	Midden	01 	J/I	Ritsen bevestigen, basissteken, plooiën of gepaspelde naden naaien, enz.	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Achteruit naaien	Nee	Nee
Drievoudige stretchsteek		02 	J	Mouwen bevestigen, binnennaden, stretchstof en decoratieve steken naaien	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Verstevigingss teken	Nee	Nee
Stretchsteek		03 	J	Stretchstof en decoratieve steken naaien	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Verstevigingss teken	Nee	Nee
Zigzagsteek		04 	J	Overhandse steken naaien en applicaties bevestigen	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Ja (J)	Achteruit naaien	Nee	Nee
3-punts zigzagsteek		05 	J	Overhandse steken naaien op middelzware stof of stretchstof, elastiek bevestigen, stoppen, enz.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Verstevigingss teken	Nee	Nee
Overhandse steek		06 	G	Overhandse steken naaien op dunne of middelzware stof	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingss teken	Nee	Ja
		07 	G	Overhandse steken naaien op dikke stof	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingss teken	Nee	Ja
		08 	G	Rafelen voorkomen in dikke stof en stof die gemakkelijk rafelt	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingss teken	Nee	Ja
		09 	J	Overhandse steken naaien op stretchstof	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	Ja (J)	Verstevigingss teken	Nee	Nee
Blindzoomsteek		10 	R	Blindzoomsteken naaien op middelzware stof	00 (0)	-3 – 3-	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	Nee	Verstevigingss teken	Nee	Nee
		11 	R	Blindzoomsteken naaien op stretchstof	00 (0)	-3 – 3-	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	Nee	Verstevigingss teken	Nee	Nee
Applicatiesteek		12 	J	Applicatiesteken naaien	3,5 (1/8)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Verstevigingss teken	Nee	Nee
Schelprijgsteek voor randen		13 	J	Schelprijgsteken naaien	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Verstevigingss teken	Nee	Nee

Steek	Patroon	Persvoet	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingsnaald	Achteruit naaien/ verstevigings- steken	Boventransportvoet	Zijsnijder
				Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig				
Rechte verbindingssteek	14 	J	Rechte verbindingssteken naaien (met een marge van 6,5 mm (1/4 inch) vanaf de rechterrاند van de persvoet)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	15 	J	Rechte verbindingssteken naaien (met een marge van 6,5 mm (1/4 inch) vanaf de linkerrand van de persvoet)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Ja	Nee
Rechte steek die eruitziet als handgenaaid (voor quilten)	16 	J	Quilten met rechte steek met handgemaakt uiterlijk	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
Zigzagsteek (voor quilten)	17 	J	Applicatiequilten, vrije- handquilten en satiijnsteken naaien	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Ja	Ja
Applicatiesteek (voor quilten)	18 	J	Applicaties en band bevestigen	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	19 	J	Applicaties en band bevestigen	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
Quiltsteek (stippel)	20 	J	Achtergrondstiksel quilt (stippel)	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
Satiijnen schelpsteek	21 	N	Schelpsteek naaien	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
Verbindingssteek	22 	J	Patchworksteken en decoratieve steken naaien	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	23 	J	Patchworksteken, decoratieve steken en overhandse steken naaien op beide stukken stof, zoals bij tricot	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	24 	J	Patchworksteken en decoratieve steken naaien	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
Fagotsteek	25 	J	Fagotsteken en decoratieve steken naaien	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	26 	J	Fagotsteken en decoratieve steken naaien	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee

Steek	Patroon	Persvoet	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingsnaald	Achteruit naaien/ verstevigings- steken	Boventransportvoet	Zijsnijder
				Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig				
Laddersteek	27 	J	Decoratieve steken naaien	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
Zigzag sierzoomsteek	28 	J	Decoratieve steken naaien	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
Decoratieve steek	29 	J	Decoratieve steken naaien	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
Serpentsteek	30 	N	Decoratieve steken naaien en elastiek bevestigen	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
Zoomsteken	31 	N	Kant naaien, decoratieve zomen, erfstuksteken naaien, enz.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	32 	N	Decoratieve zomen, erfstuksteken naaien, enz.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	33 	N	Decoratieve zomen op dunne, middelzware en eenvoudig geweven stof, erfstuksteken naaien, enz.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	34 	N	Decoratieve zomen op dunne, middelzware en eenvoudig geweven stof, erfstuksteken naaien, enz.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	35 	N	Decoratieve zomen op dunne, middelzware en eenvoudig geweven stof, erfstuksteken naaien, enz.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	36 	N	Decoratieve zomen op dunne, middelzware en eenvoudig geweven stof, erfstuksteken naaien, enz.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,0 (1/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	37 	N	Decoratieve zomen, linten aan naaien, erfstuksteken naaien, enz.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	38 	N	Decoratieve steken, smocksteken, erfstuksteken naaien, enz.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	39 	N	Decoratieve steken, smocksteken, erfstuksteken naaien, enz.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee

Steek	Patroon	Persvoet	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingsnaald	Achteruit naaien/ verstevingss- steken	Boventransportvoet	Zijsnijder
				Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig				
Knoopsgatsteek	40 	A	Horizontale knoopsgaten in dunne en middelzware stof	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nee	Automatische verstevingss- teken	Nee	Nee
	41 	A	Versteigde knoopsgaten voor stof met een voering	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nee	Automatische verstevingss- teken	Nee	Nee
	42 	A	Knoopsgaten in stretchstof of gebreide stof	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	Nee	Automatische verstevingss- teken	Nee	Nee
	43 	A	Knoopsgaten in stretchstof	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	Nee	Automatische verstevingss- teken	Nee	Nee
	44 	A	Lingerieknoopsgaten in dikke of bontachtige stof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nee	Automatische verstevingss- teken	Nee	Nee
	45 	A	Lingerieknoopsgaten in middelzware of dikke stof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nee	Automatische verstevingss- teken	Nee	Nee
	46 	A	Horizontale knoopsgaten in dikke of bontachtige stof	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nee	Automatische verstevingss- teken	Nee	Nee
Trenssteek	47 	A	Versteving van openingen en vlakken waar de naad gemakkelijk los raakt	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nee	Automatische verstevingss- teken	Nee	Nee
Knoopaanzetsteek	48 	M	Knopen aanzetten	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	–	–	Nee	Automatische verstevingss- teken	Nee	Nee
Oogje stikken	49 	N	Oogjes naaien, bijvoorbeeld in ceinturen	7,0 (1/4)	7,0; 6,0; 5,0 (1/4, 15/64, 3/16)	–	–	Nee	Automatische verstevingss- teken	Nee	Nee

Steek	Patroon	Persvoet	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingsnaald	Achteruit naaien/ verstevigings- steken	Boventransportvoet	Zijsnijder
				Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig				
Decoratieve steek	50 	N	Voor decoratie, enz.	2,5 (3/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	51 	N	Voor decoratie, enz.	3,0 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	52 	N	Voor decoratie, enz.	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	53 	N	Voor decoratie, enz.	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	54 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	55 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	56 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	57 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	58 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	59 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	60 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	61 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	62 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	63 	N	Voor decoratie, enz.	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	64 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	65 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee
	66 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigings- teken	Nee	Nee

Steek	Patroon	Persvoet	Toepassing	Steekbreedte [mm (inch)]		Steeklengte [mm (inch)]		Tweelingsnaald	Achteruit naaien/ verstevigings- steken	Boventransportvoet	Zijsnijder
				Auto- matisch	Handmatig	Auto- matisch	Handmatig				
Satiinsteken	67 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	68 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	69 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	70 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	71 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	72 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	73 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	74 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,4 (1/64)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Ja (J)	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
Kruissteek	75 	N	Voor decoratie, enz.	7,0 (1/4)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	76 	N	Voor decoratie, enz.	6,0 (15/64)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	77 	N	Voor decoratie, enz.	6,0 (15/64)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	78 	N	Voor decoratie, enz.	6,0 (15/64)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee
	79 	N	Voor decoratie, enz.	6,0 (15/64)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nee	Verstevigingsss teken	Nee	Nee

Zorg en onderhoud

In dit gedeelte wordt ingegaan op het basisonderhoud van de naaimachine.

De buitenkant van de machine reinigen

Neem als de machine vuil is een vochtige doek met wat neutraal reinigingsmiddel, wring deze goed uit en veeg de buitenkant van de machine schoon. Wrijf de machine daarna af met een droge doek.

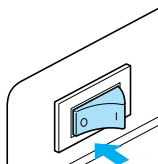
! VOORZICHTIG

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine reinigt, anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.

Grijper reinigen

De naaiprestaties worden minder wanneer zich stof ophoopt in het spoelhuis. Maak dit daarom regelmatig schoon.

- 1 Zet de machine uit.



- 2 Haal de stekker uit de voedingsaansluiting aan de rechterkant van de machine.

! VOORZICHTIG

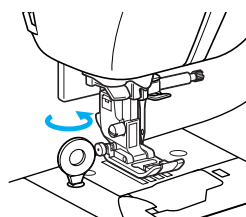
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine reinigt, anders kunt u letsel of een elektrische schok oplopen.

- 3 Verwijder de accessoiretafel.

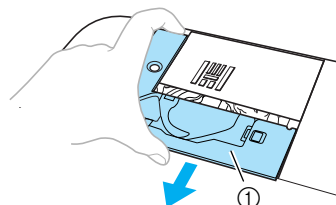
- 4 Verwijder het steekplaatdeksel.
De verwijdering van het steekplaatdeksel verschilt per model.

■ Als er een schroef in het steekplaatdeksel zit

- 1 Gebruik de schijfvormige schroevendraaier om de schroef uit het steekplaatdeksel te verwijderen.



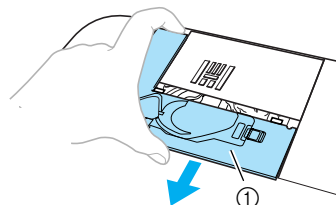
- 2 Grijp beide zijden van het steekplaatdeksel en schuif dit naar u toe.



- ① Steekplaatdeksel
- Het steekplaatdeksel is verwijderd.

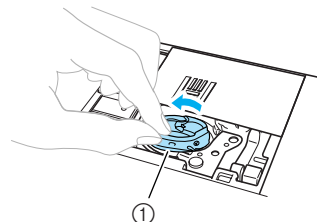
■ Als er geen schroef in het steekplaatdeksel zit

- 1 Grijp beide zijden van het steekplaatdeksel en schuif dit naar u toe.



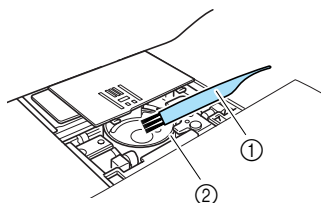
- ① Steekplaatdeksel
- Het steekplaatdeksel is verwijderd.

- 5 Verwijder het spoelhuis.
Pak het spoelhuis en trek dit uit.



- ① Spoelhuis

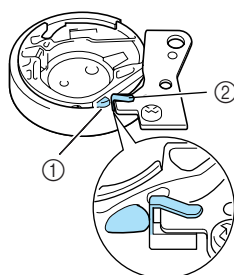
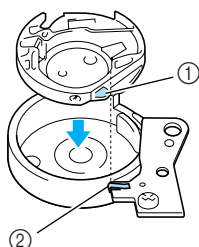
- 6** Verwijder met het schoonmaakborsteltje of een stofzuiger alle pluisjes en stof van de grijper en het gebied eromheen.



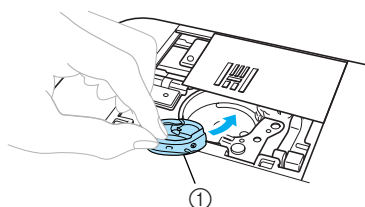
- ① Schoonmaakborsteltje
② Grijper

• Breng geen olie aan op het spoelhuis.

- 7** Plaats het spoelhuis zo dat het uitstekende deel van het spoelhuis op één lijn staat met de veer.



- ① Uitsteeksel
② Veer

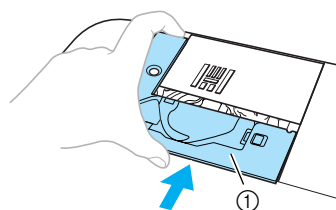


- ① Spoelhuis

- 8** Plaats het steekplaatdeksel.
De plaatsing van steekplaatdeksel verschilt per model.

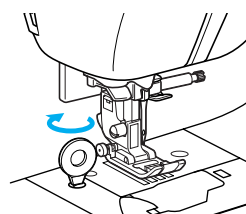
■ Als er een schroef in het steekplaatdeksel zit

- 1** Plaats de lipjes van het steekplaatdeksel in de naaldplaat en schuif het deksel terug op zijn plaats.



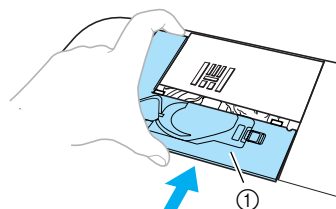
- ① Steekplaatdeksel

- 2** Gebruik de schijfvormige schroevendraaier om de schroef in het naaldplaatdeksel vast te draaien.



■ Als er geen schroef in het steekplaatdeksel zit

- 1** Plaats de lipjes van het steekplaatdeksel in de naaldplaat en schuif het deksel terug op zijn plaats.



- ① Steekplaatdeksel

- 9** Installeer de accessoiretafel weer op de oorspronkelijke plaats.

! VOORZICHTIG

- Gebruik nooit een spoelhuis met krassen, anders kan de bovendraad verward raken waardoor de naald kan breken of de naairesultaten minder goed worden. Een nieuw spoelhuisdeksel (onderdeelcode: XC3153-151) kunt u verkrijgen bij het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.
- Zorg dat het spoelhuis juist is geïnstalleerd. Anders kan de naald breken.

Probleemoplossing

Als de machine niet meer goed functioneert, gaat u eerst de volgende lijst met mogelijke problemen na. Als het probleem zich blijft voordoen, neemt u contact op met uw dealer of met het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Remedie	Referentie
De naaimachine werkt niet.	De naaimachine staat niet aan.	Zet de naaimachine aan.	pagina 15
	U hebt niet op de start/stoptoets gedrukt.	Druk op de start/stoptoets.	pagina 42
	De persvoethendel staat omhoog.	Zet de persvoethendel omlaag.	—
	U hebt op de start/stoptoets gedrukt terwijl het voetpedaal is aangesloten.	Druk niet op de start/stoptoets wanneer het voetpedaal is aangesloten. Als u de start/stoptoets wilt gebruiken, koppelt u het voetpedaal los.	pagina 42
De naald breekt.	De naald is niet goed geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	pagina 32
	De naaldklemmschroef zit los.	Draai de schroef stevig aan met de schroevendraaier.	
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald.	
	De combinatie van stof, draad en naald is onjuist.	Selecteer een draad en een naald die geschikt zijn voor de soort stof die u naait.	pagina 30
	De persvoet die wordt gebruikt, is niet geschikt voor de soort steek die u wilt naaien.	Bevestig de geschikte persvoet voor de soort steek die u wilt naaien.	pagina 94
	De draadspanning van de bovendraad is te hoog.	Verlaag de draadspanning van de bovendraad.	pagina 46
	Er wordt te hard aan de stof getrokken.	Leid de stof losjes.	—
	De klos is niet goed geplaatst.	Plaats de klos op de juiste manier.	pagina 22
	Het vlak rond het gat in de naaldplaat is gekrast of er zit een braam op.	Vervang de naaldplaat. Neem contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	—
	Het vlak rond het gat in de persvoet is gekrast of er zit een braam op.	Vervang de persvoet. Neem contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	—
	Het spoelhuis is gekrast of er zit een braam op.	Verwissel het spoelhuis. Neem contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	—
	Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Een onjuiste spoel functioneert niet goed. Gebruik uitsluitend spoelen die speciaal voor deze machine zijn ontworpen.	pagina 16

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Remedie	Referentie
De bovendraad breekt.	De bovendraad is niet goed ingeregen (bijvoorbeeld omdat de klos niet goed is geplaatst, de kloskap te groot is voor de gebruikte klos of de draad is losgeraakt uit de draadhaak aan de naaldstang).	Rijg de bovendraad op de juiste manier in.	pagina 22
	De draad zit geknoopt of verward.	Verwijder het geknoopte of verwarde gedeelte.	–
	De geselecteerde naald is niet geschikt voor de gebruikte draad.	Selecteer een naald die geschikt is voor de soort draad die u gebruikt.	pagina 30
	De draadspanning van de bovendraad is te hoog.	Verlaag de draadspanning van de bovendraad.	pagina 46
	De draad is verward, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verwarde draad. Als de draad in het spoelhuis verward zat, reinigt u de grijper.	pagina 100
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald.	pagina 32
	De naald is niet goed geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	
	Het vlak rond het gat in de naaldplaat is gekrast of er zit een braam op.	Vervang de naaldplaat. Neem contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–
	Het vlak rond het gat in de persvoet is gekrast of er zit een braam op.	Vervang de persvoet. Neem contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–
	Het spoelhuis is gekrast of er zit een braam op.	Verwissel het spoelhuis. Neem contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	–
De onderdraad is verward of breekt.	Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Een onjuiste spoel functioneert niet goed. Gebruik uitsluitend spoelen die speciaal voor deze machine zijn ontworpen.	pagina 16
	De onderdraad is niet goed geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste manier.	pagina 20
	De spoel is gekrast, draait niet soepel, of er zit een braam op.	Vervang de spoel.	–
	De draad is verward.	Verwijder de verwarde draad en reinig de grijper.	pagina 100
	Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Een onjuiste spoel functioneert niet goed. Gebruik uitsluitend spoelen die speciaal voor deze machine zijn ontworpen.	pagina 16
De draadspanning is onjuist.	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Rijg de bovendraad op de juiste manier in.	pagina 22
	De onderdraad is niet goed geplaatst.	Plaats de onderdraad op de juiste manier.	pagina 20
	De combinatie van stof, draad en naald is onjuist.	Selecteer een draad en een naald die geschikt zijn voor de soort stof die u naait.	pagina 30
	De persvoethouder is niet goed geplaatst.	Plaats de persvoethouder op de juiste manier.	pagina 35
	De draadspanning is niet goed.	Pas de spanning van de bovendraad aan.	pagina 46
	Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Een onjuiste spoel functioneert niet goed. Gebruik uitsluitend spoelen die speciaal voor deze machine zijn ontworpen.	pagina 16

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Remedie	Referentie
De stof is gekreukt.	De bovendraad is niet goed ingeregen of de spoel is niet juist geplaatst.	Rijg de bovendraad goed in en plaats de spoel op de juiste manier.	pagina 20, 22
	De klos is niet goed geplaatst.	Plaats de klos op de juiste manier.	pagina 22
	De combinatie van stof, draad en naald is onjuist.	Selecteer een draad en een naald die geschikt zijn voor de soort stof die u naait.	pagina 30
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald.	pagina 32
	Bij het naaien van dunne stoffen is de steek te lang.	Verkort de steeklengte of beng steunstof aan onder de stof.	pagina 48
	De draadspanning is niet goed.	Pas de spanning van de bovendraad aan.	pagina 46
Er worden steken overgeslagen.	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Rijg de bovendraad op de juiste manier in.	pagina 22
	De combinatie van stof, draad en naald is onjuist.	Selecteer een draad en een naald die geschikt zijn voor de soort stof die u naait.	pagina 30
	De naald is verbogen of stomp.	Vervang de naald.	pagina 32
	De naald is niet goed geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	
	Er heeft zich stof opgehoopt onder de naaldplaat of in het spoelhuis.	Verwijder het steekplaatdeksel en reinig de grijper.	pagina 100
Er klinkt een hoge toon tijdens het naaien.	Er heeft zich stof opgehoopt in de transporteurs of in het spoelhuis.	Reinig de grijper.	pagina 100
	De bovendraad is niet goed ingeregen.	Rijg de bovendraad op de juiste manier in.	pagina 22
	Het spoelhuis is gekrast of er zit een braam op.	Verwissel het spoelhuis. Neem contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	—
	Er wordt een spoel gebruikt die niet speciaal voor deze machine is ontworpen.	Een onjuiste spoel functioneert niet goed. Gebruik uitsluitend spoelen die speciaal voor deze machine zijn ontworpen.	pagina 16
U kunt de naaldinrijger niet gebruiken.	De naald is niet in de juiste stand omhoog gezet.	Druk op de naaldstandtoets.	pagina 25
	De naald is niet goed geplaatst.	Plaats de naald op de juiste manier.	pagina 32
De steek wordt niet juist genaaid.	De persvoet die wordt gebruikt, is niet geschikt voor de soort steek die u wilt naaien.	Bevestig de geschikte persvoet voor de soort steek die u wilt naaien.	pagina 94
	De draadspanning is niet goed.	Pas de spanning van de bovendraad aan.	pagina 46
	De draad is verward, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verwarde draad. Als de draad in het spoelhuis verward zat, reinigt u de grijper.	pagina 100

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Remedie	Referentie
De stof wordt niet doorgevoerd.	De transporteurs staan omlaag.	Schuif de boventransporteurhendel naar rechts (gezien vanaf de achterkant van de machine).	pagina 69, 82
	De steek is te kort.	Maak de steeklengte langer.	pagina 48
	De persvoet die wordt gebruikt, is niet geschikt voor de soort steek die u wilt naaien.	Bevestig de geschikte persvoet voor de soort steek die u wilt naaien.	pagina 94
	De druk van de persvoet is zwak.	Draai de knop voor de persvoetdruk naar links om de druk van de persvoet te verhogen.	pagina 34
	De draad is verward, bijvoorbeeld in het spoelhuis.	Verwijder de verwarde draad. Als de draad in het spoelhuis verward zat, reinigt u de grijper.	pagina 100
De naailamp gaat niet branden.	De naailamp is beschadigd.	Neem contact op met uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.	—

Foutmeldingen

Als u drukt op  (start/stoptoets) voordat de naaimachine correct is ingesteld of wanneer u een handeling niet goed uitvoert, wordt een foutmelding weergegeven op het LCD-scherf. Volg de instructies die worden weergegeven.

Mogelijk verdwijnt de melding wanneer u de handeling correct uitvoert. De melding verdwijnt wanneer u drukt op  of  (steekselectietoetsen) terwijl de melding wordt weergegeven.

Foutmelding	Mogelijke oorzaak
<i>E1</i>	U hebt op de start/stoptoets of de achteruit/verstevigingssteektoets gedrukt terwijl de persvoet omhoog staat.
<i>E2</i>	U hebt een andere steek dan de knoopsgatsteek of de trenssteek geselecteerd en op de start/stoptoets gedrukt terwijl de knoopsgathendel omlaag staat.
<i>E3</i>	U hebt de knoopsgatsteek of de trenssteek geselecteerd en op de start/stoptoets gedrukt terwijl de knoopsgathendel omhoog staat.
<i>E4</i>	U hebt op de achteruit/verstevigingssteektoets of de naaldstandtoets gedrukt terwijl de spoelwinder naar rechts is geschoven.
<i>E5</i>	U hebt op de start/stoptoets gedrukt terwijl het voetpedaal is aangesloten.
<i>E6</i>	De motor zit vast omdat de draad verward zit.
<i>E7</i>	U hebt op de enkele/tweelingnaaldtoets gedrukt terwijl een steek is geselecteerd die niet met de tweelingnaald kan worden gemaakt.
<i>E8</i>	U hebt geprobeerd een andere steek te selecteren terwijl de tweelingnaaldinstelling is geselecteerd (de toets brandt).

Piepsignaal bij bediening

Telkens wanneer u een toets indrukt of een onjuiste handeling uitvoert, klinkt er een piepsignaal.

■ **Bij een juiste handeling**

Er klinkt één piepsignaal.

■ **Bij een onjuiste handeling**

Er klinken twee of vier piepsignalen.

■ **Als de machine blokkeert, bijvoorbeeld omdat de draad is verward**

De naaimachine piept vier seconden lang. De machine stopt automatisch.

Ga na wat de oorzaak van het probleem is en verhelp het voordat u verder gaat met naaien.

Index

Cijfers

1/4 inch quiltvoet	8
1/4 inch quiltvoet met geleider	8
3-punts zigzagsteek	59

A

aan elkaar zetten	80
accessoirtafel	9
accessoirezakje	7
achteruit/verstevigingssteektoets	11
applicatie	79
automatisch achteruit naaien	49
automatisch achteruit/verstevigingssteektoets	12
automatisch verstevigingssteken naaien	49

B

basissteken	62
bedieningshandleiding	7
bedieningspaneel	9, 12
bedieningstoetsen	9, 11
beginnen met naaien	42
beknopte bedieningsgids	7
bijgeleverde accessoires	7
blindzoomsteek	63
blindzoomvoet	7
bovendeksel	9, 17, 23
bovendraad	22
bovendraadspanning	46
boventransportvoet	8, 35, 81
brede tafel	8, 37

C

cilindrische stukken	37
controlevenster draadophaalhendel	9

D

dikke stoffen	52
doos	7
draadafsnijder	9
draadgeleider aan naaldstang	10, 24
draadgeleider en voorspanningsschijf voor spoelwinder	9, 18
draadgeleiderdeksel	9, 18, 24
draadgeleiderplaat	9, 18, 24
draadgeleiderschijf	10
draadspanning	46
draadspanningsknop	9
drievoudige stretchsteek	83
dunne stoffen	53

E

elastiek	76
enkele/tweelingnaaldtoets	12

erfstuksteken	90
evenwijdige marge	53
extra klossen	7, 27

F

fagotsteken	87
fantasiequiltsteken	80
foutmeldingen	105
functies	6

G

gaatjesponser	7, 68, 85
grijper	100

H

handvat	10
handwiel	10, 41
hoeken van zakken	83
hoofdschakelaar	10, 15

I

instelbare rits/galonvoet	8
---------------------------------	---

K

kloskap	7, 17, 23
klosnetje	7
klossen	9, 17, 23
knoopaanzetvoet	7
knoopsgatvoet	7, 66
knoopsgathendel	10, 67, 84
knoopsgatsteek	65
knop voor persvoetdruk	34
knopen aanzetten	65, 69

M

monogrammenvoet	7
mouwen	83

N

naaien met de vrije arm	37
naaimachinaalden	30
naaisnelheid	42
naald	30
naald verwisselen	32
naaldinrijghendel	9
naaldklenschroef	32
naaldsetje	7
naaldstand	62
naaldstandtoets	11
naaldstopstandtoets	12
non-stickvoet	8

O

onderdraad	20
omhoog halen	29
onderdraad inrijgen	20
onderhoud	100
oogje	85
open voet	8
openingen	83
optionele accessoires	8
overhandse steekvoet	7
overhandse steken	58

P

patchworksteken	80
persvoet	10, 33
persvoetdruk	34
persvoethendel	10
persvoethouder	10, 35
persvoetknop	10
piepsignaal bij bediening	106
plaatsen stof	41
platte naald	90
probleemoplossing	102
proefnaaien	51

Q

quiltten	81
quiltgeleider	8, 81
quiltvoet	8, 82

R

rechte steek	62
reinigen	100
rits inzetten	72
ritsvoet	7
rondingen	51

S

schelpsteken	88
schijfvormige schroevendraaier	7
schoonmaakborsteltje	7, 101
schroevendraaier	7, 32
schuifknop voor snelheidsregeling	9, 11
smocksteken	88
spoel	7, 20
spoel winden	16
spoelhuis	20
spoelhuisdeksel	10, 20
spoelwinder	9, 17
spoelwinderbasis	19
start/stoptoets	11, 42
steekbreedte	47
steekbreedteoverzichttoets	12
steekbreedteschuif	12
steekbreedtettoets	12
steekgeleidervoet	8
steekindicator	12
steekinstellingen	94

steeklengte	48
steeklengteoverzichttoets	12
steeklengteschuif	12
steeklengtettoets	12
steeknummeroverzichttoets	12
steekpatronenkaart	7
steekpatronenkaart bevestigen	8
steekplaat	10, 53
steekplaatdeksel	10, 100
steekselectietoets	12
steken selecteren	15
stopcontact	15
stretchstoffen	53

T

tornmesje	7, 68
transporteurs	10, 82
transporteurstandschakelaar	10, 82
trenssteek	83
tweelingnaald	7, 27, 32

V

van naairichting veranderen	51
veer van spoelwinderas	17
ventilatieopening	10
verbindingsteek	78
verbindingsteken	89
verstevigingssteken	44, 83
voedingsaansluiting	10, 15
voetpedaal	7, 42
voetpedaalaansluiting	10
vrij quiltten	82

Z

zigzagvoet	7
zijsnijder	8, 60
zorg	100

